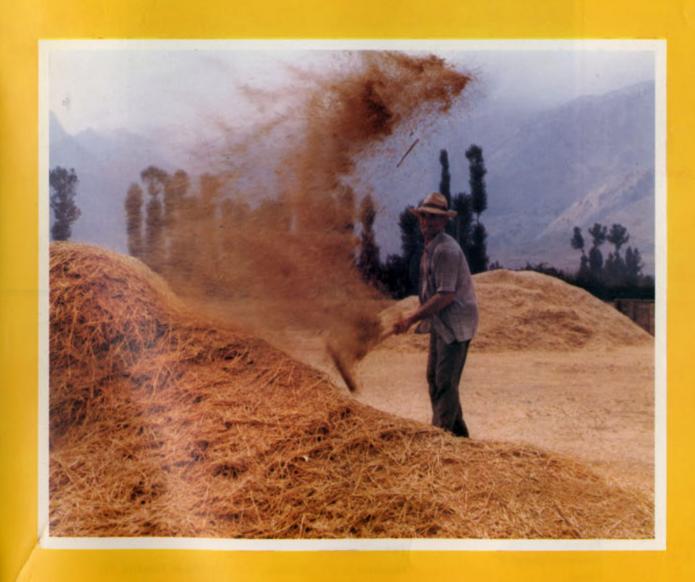
CASTILLETE n=12 agosto 1982







Limpiando la mies

colaboradores

Sergio Flórez Julio de Prado José Sánchez Carmelo Flórez Fermín Díez José María Hernández Angel García Santiago González Tomasa Borgio Bovis Luisa Fernanda Soto Ana Cristina Flórez Serapio Pérez Luis. A. Tascón Fernando Campo Fernando Campo P. Llosai Vicente Gómez

Manuel Soto

Coordinadora General Maruja Arias Rodríguez

Foto portada: Juan Luis Ugidos

Fotos: Zapifot

Imprime: Gráficas Cornejo, S.A. Avenida de Asturias, 13

Depósito Legal LE-2220-1978

Diseño: Toño

EDITORIAL

LA UNIVERSIDAD COMO SERVICIO PUBLICO

OS conceptos, como las instituciones y los pueblos, están sometidos al devenir histórico. Los cambios sociales, políticos y culturales modifican la extensión y el contenido de los mismos, y ello hace que un término no pueda predicarse univocamente de la misma realidad a lo largo de las diferentes épocas.

El concepto clásico de servicio público está tipificado en el Derecho administrativo español como la asunción de una actividad de utilidad pública por la Administración. A esta descripción se añade por la mayoría de los autores el carácter de monopolio que ha de tener dicha asunción, de manera que sólo el Estado puede desarrollarla. La defensa nacional es un ejemplo claro de servicio público bajo esta acepción estricta del concepto. También los servicios de comunicaciones, transportes, suministros tienen este carácter.

A veces para su prestación el Estado se sirve de entidades privadas —empresas de transportes públicos, por ejemplo— que actúan como concesionarios. El títular del servicio público sigue siendo la Administración, que siempre tiene el recurso del rescate de éste o la revocación del mismo en el caso de un servicio deficiente o de una prestación irregular, lo que prueba su titularidad.

Pero el concepto de servicio público, que nació condicionado también por su tiempo -es la época de la posrevolución francesa a la que corresponde en el ámbito jurídico la división del poder-, ha ido ensanchado sus fronteras conforme la conciencia social y política de los pueblos ha ido también evolucionando. El crecimiento de la interdependencia de unos y otros y el proceso de socialización en marcha hace que el concepto de servicio público se extienda a esferas de los particulares, y de este modo actividades que en su origen no fueron de iniciativa estatal devienen por su relevancia en servicio público por un acto de la soberanía del Estado. Y así, en la actualidad, servicio público es un concepto que tiende a aplicarse a aquellas prestaciones (verdaderos «servicios») a las que el ciudadano tiene derecho, porque son en sí mismas objetivamente necesarias, esenciales, para la colectividad. En este sentido amplio -- algunos tratadistas hablan de servicios públicos impropios- se aplica el término de servicio público a actividades asistenciales o culturales como la sanidad o la educación.

HORA bien, aquí surge una pregunta: Si el concepto de servicio público se amplía para incorporar nuevas actividades con el carácter de tales, ¿la naturaleza específica de estos servicios no modificará en nada la vieja definición acuñada para un concepto mucho más restrictivo? O al menos cuando en un texto legal se usa el término «servicio público», ¿no será necesario que el mismo texto caracterice ese concepto que por su misma evolución histórica puede resultar ambiguo desde una lectura de la filosofía política?

Nos parece encontrar respuesta a estas preguntas en la actual redacción del proyecto de ley de Autonomía Universitaria que se debate en las Cortes. En el título preliminar, artículo 3.1, se lee: «Las universidades (...) asumen y desarrollan sus funciones como servicio público, en los términos establecidos por la presente ley.» Esta restricción «en los términos establecidos por la presente ley» no es baladí. Queda reflejada así en el texto legal, y abierta la vía para su posible superación, la aparente paradoja que supondría entender en nuestro marco constitucional la educación como «servicio público» en el sentido estricto del término al que nos hemos

referido: actividad asumida por el Estado formalmente en exclusiva. como un monopolio. Tomado así, el artículo 3.1 de la LAU entraria en contradicción con el artículo 5 del mismo texto legal, que ratifica a su vez el artículo 27.6 de la Constitución: «Se reconoce a las personas físicas y jurídicas la libertad de creación de centros docentes, dentro del respeto a los principios constitucionales.» No es posible hablar de monopolio estatal y de libre iniciativa privada o social para ejercer la misma función. El texto constitucional no dice que el Estado concede, sino que reconoce, distinción muy importante para nuestro análisis. Si la Constitución reconoce la educación como un derecho fundamental, el Estado debe responsabilizarse de que esta función social se lleve a cabo. Consiguientemente, la educación será objeto de control y regulación, pero ello no implica, ni muchísimo menos, que la educación tenga que ser estatificada. ¿Dónde quedaría el derecho a la libre creación de centros docentes? Resulta, pues, de este breve examen semántico que o bien el término servicio público se entiende en ese sentido amplio: actividades de utilidad pública no necesariamente ejercidas por el Estado, o, de lo contrario, no se puede concebir la enseñanza como servicio público, al menos con carácter general. Puede admitirse que la desarrollada por centros estatales lo sea, pero no la que imparten los centros no estatales. No hace esta distinción el texto legal; luego entendemos que la declaración del artículo 3.1 está considerada en sentido amplio.

En consecuencia, un desarrollo adecuado del texto constitucional citado requiere que la LAU confiera una especificidad propia al concepto de servicio público. Especificidad que ha de otorgar a las universidades privadas un tratamiento digno y no marginal.

STE planteamiento lleva aparejado una consecuencia clara. La financiación a cargo de los presupuestos del Estado ha de ser otorgada a las universidades estatales, es decir, a aquellas que realizan su función de servicio público en sentido estricto. Esto no obstante, si a las universidades privadas se les reconocen sus prestaciones como servicio público, en sentido amplio, las subvenciones que el Estado les otorgue no pueden ser consideradas com régimen de privilegio, sino de justicia. Del mismo modo que tampo-co es privilegio que se les reconozca, como lo hace el texto de la LAU en su artículo 21.3, la exención tributaria de ios inmuebles que utiliza para el ejercicio de sus fines.

Y en este capítulo económico una palabra más sobre el tema de las tasas. No es infrecuente encontrar argumentos que pretenden fundamentar el derecho a la gratuidad de la enseñanza universitaria en su carácter de servicio público. Sobre esta base no es posible sostener ninguna argumentación. Si se aplicara ese criterio a otros servicios públicos, en el Estado español deberían resultar gratuitos los viajes en Renfe o los servicios de correos, por ejemplo. Serisdad.

A nadie se nos oculta los equilibrios que han tenido que hacer los legisladores para consensuar posturas en sí muy distantes, debido a la precariedad parlamentaria del partido en el poder, lo que se ha traducido en un texto de ley ecléctico. Por tanto, tan importante o más que este marco legal serán los sucesivos decretos leyes que lo desarrollen.

La incógnita, que cada ciudadano despejará con su voto en las próximas elecciones generales, se debate en este punto entre los dos polos siguientes: sociedad y Estado deben concurrir en la prestación de este servicio o sólo el Estado, en régimen de monopolio.

las cosas como son (3)

RIESGOS Y SEGURIDAD DE UNA TECNOLOGIA

Prácticamente, en cualquier actividad humana o instalación industrial existe la posibilidad de que se produzcan fallos, defectos, etc., que den lugar a consecuencias más o menos perjudiciales. El riesgo, es decir, la peligrosidad potencial de aquella actividad o instalación, se mide en términos estadísticos asociando a cada efecto perjudicial posible la probabilidad de que tenga lugar, o expresando la probabilidad de que se origine un determinado efecto.

El riesgo se define, matemáticamente, como el producto de la probabilidad de un accidente por el daño que se deriva de él. Es decir, el riesgo de sufrir un accidente de automóvil o de cualquier otra clase, se calculará multiplicando la probabilidad de sufrir el accidente por el número de víctimas que ha producido ese tipo de accidente en un año.

Todo lo antedicho sirva para una mejor comprensión de la tabla comparativa de la probabilidad anual de muertes por diversas causas.

Causa	Probabilidad de muerte por millón de perso- nas y año
Cáncer (de todos tipos)	1.600
Accidentes de tráfico	250
Caídas	100
Incendios y quemaduras	40
Inundaciones	33
Accidentes por armas de fuego	10
Rayos	0,5
Cualquier clase de accidente	
Accidente nuclear en centrales	

Los valores de la probabilidad, indicados anteriormente, se han calculado a partir de los datos de accidentes reales acumulados a lo largo de los años, excepto el referente a las centrales nucleares que por no haber producido muertes, se ha tenido que calcular por inducción a partir de las probabilidades de fallos de los componentes. Este cálculo se ha realizado considerando la existencia de 100 centrales nucleares distribuídas en un país de la extensión de los Estados Unidos.

La sociedad rechaza aquellas actividades cuyo riesgo asociado se considera grande, mientras que acepta las de pequeño riesgo; cuando éste es relativamente importante, sin ser grande, se intenta reducirlo, aunque ello signifique un mayor coste en el ejercicio de la actividad.

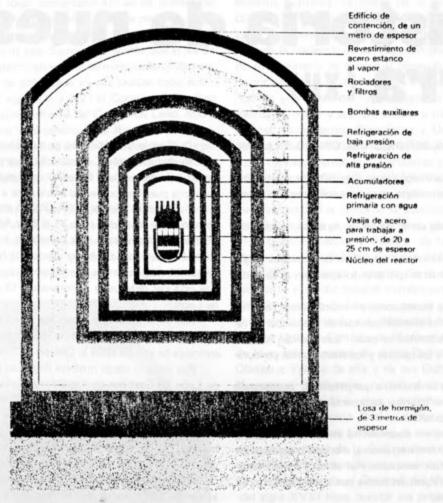
El riesgo de muerte a causa de su accidente nuclear es muy inferior a una persona por cada mil millones, en un año, es decir, está por debajo de la milésima parte de los riesgos considerados como inevitables y aceptables. (Tales como los que el público acepta al practicar ciertos deportes o al viajar en automóvil). Sin embargo, no se puede despreciar la opinión de todos los sectores que se oponen al desarrollo de los programas nucleares en los diversos países por el temor a una contaminación radiactiva causada directa o indirectamente por
la central. Pensadores, ambientalistas y hasta científicos, algunos ilustres, han abanderado movimientos de oposición a
las centrales nucleares. Por razones fáciles de comprender
han conquistado adhesiones más o menos amplias. La situación dialéctica es desigual. Los partidarios de la energía nuclear ofrecen energía para un mayor bienestar, medidas para
la protección del equilibrio ecológico y las seguridades máximas para la población. Lo que no pueden ofrecer es un
riesgo cero, porque riesgo cero no existe en ninguna situación humana. La energía nuclear como necesidad actual,
conlleva un riesgo razonable que se debe asumirlo.

La tecnología nuclear es, de todas las tecnologías, la que se ha desarrollado con una mayor preocupación por la seguridad; debido en parte a los recelos que ha despertado su carácter nuevo y hasta misterioso para el gran público, a la forma trágica en que hizo irrupción en el mundo a través de sus aplicaciones militares, en parte también a las críticas razonables de sus oponentes.

La seguridad en el proyecto, construcción y explotación de una central nuclear tiene como meta que no se produzca el escape de productos radiactivos y de radiaciones, para que no se originen daños al público, al personal de explotación o al medio ambiente.

Las centrales nucleares se construyen de acuerdo con el principio de seguridad a ultranza. Ello significa que no sólo se proyectan y construyen centrales que intrínsecamente son seguras, sino que se adoptan unos nivles de calidad muy superiores a los de la mayoría de las actividades industriales, y sólo comparables a los empleados en el campo aeroespacial

Los productos de fisión son altamente radiactivos y es necesario evitar que, bajo ninguna circunstancia, lleguen a difundirse de un modo incontrolado en el medio ambiente. Para evitar las fugas, el combustible nuclear se encuentra confinado por medio de cuatro barreras sucesivas. El material cerámico que forma el combustible, constituye la primera barrera de protección. La segunda barrera la proporcionan las vainas metálicas estancas, en que va encerrado el combustible, evitando una difusión de productos de fisión al refrigerante. Una vasija de acero de veinticinco centímetros, tercera barrera, rodea al núcleo del reactor. Blindajes de hormigón de varios metros de espesor, rodeados a su vez de una estructura de contención estanca, forman la última barrera. No obstante en las válvulas de las tuberías por las que circula el refrigerante pudieran producirse pequeñas fugas de líquidos o gases radiactivos. Los primeros se recogen y tratan para retener los productos radiactivos disueltos o en suspensión. Los gases se pasan a través especiales. El resultado es que la central sólo puede evacuar al exterior cantidades muy reducidas de sustancias radiactivas que están



Esquema de las múltiples barreras de segunidad que protegen a un reactor nuclear

muy por debajo de las concentraciones mínimas necesarias para producir el menor daño.

A pesar de lo anteriormente expuesto podrían producirse fallos. Para mitigar las consecuencias de los mismos, se proyectan y fabrican ciertos sistemas de seguridad que, en caso de fallos, anularían sus efectos adversos. Aún más, se supone que estos sistemas de seguridad podrían fallar en el momento de realizar su misión, por lo cual se duplican, por medio de sistemas basados en los mismos o en diferentes fundamentos físicos. La seguridad de las centrales nucleares estriba no sólo en poner todos los medios para evitar accidentes, sino en que, aún en el supuesto de que se produjesen, existan los sistemas e instalaciones necesarios para evitar que se origine daño al público.

continuará

Culpable: el entorno

muchos padres nos angustia la formación de nuestros hijos. Padres, profesores y medios de enseñanza están hoy en entredicho. ¿Pero no es el ambiente también responsable de la falta de interés que vemos en muchos jóvenes y aún en adolescentes?

Sobre la educación se ejercen todo tipo de influencias y coacciones. La confusión, la inseguridad y la desorientación en la que vivimos hoy repercute negativamente en la enseñanza. También el materialismo que se respira en nuestro mundo cotidiano influye. Es importante la formación intelectual, pero se nos olvida esa otra asignatura. la de saber vivir. la de las aficiones, la de encauzar el ocio.

Otro factor que desorienta a los jóvenes es nuestra propia ambición, un «valor» desenfocado. La ambición bien entendida es el motor que impulsa al aprovechamiento de cualquier estudiante. Sin embargo, hos se confunde con «el qué di-

rán», con «ganarás más dinero», «te situarás mejor».

En el entorno general, en la mala planificación, no es mucho lo que podemos hacer. pero en el ámbito de nuestro hogar si nos cabe la posibilidad de «sembrar», de aplicar otra escala de valores. Hacerles ver que ninguna profesión se denigra o enaltece por si misma, sino por cómo la ejercemos. A los padres y educadores nos toca meditar a fondo sobre las influencias del ambiente, las amistades, los deseos de triunfo..., tantos y tantos conceptos que condicionan una buena educación integral.

la historia de nuestra tierra (XIII)

NUESTRA TIERRA, SEÑORIO DEL OBISPO DE LEON

En la Monarquía Visigótica el Rey ostenta la potestad suprema, absoluta e ilimitada en todas las esferas políticas y de la administración.

Otro tanto sucede en el Reino de Asturias, sucesor del Reino Visigótico.

Paulatinamente el rey va haciendo concesiones a iglesias y a nobles, de suerte que pronto aparecen al lado del rey otros poderes.

Abundan más las concesiones e inmunidades a favor de personas e instituciones eclesiásticas que de los laicos. La razón según Sánchez Albornoz es esta: "Las grandes familias laicas se extinguían, y las iglesias y los monasterios perduraban indefinidamente".

Estas exenciones se hacían a perpetuidad, procurando no obstante sus beneficiarios asegurarse su confirmación cuantas veces les era posible.

Se hacían constar en documentos en los que se prohibía que los funcionarios reales, jueces, merinos o sayones entrasen en los territorios acotados. Así se dice en la concesión del señorío de Vegamíán hecha por el Rey Alfonso IX al Obispo D. Manrique.

Llevaba asimismo consigo el derecho de percibir tributos o servicios como los de la "castellaria", la fonsadera, la hacendera, etc.., adminsitrar justicia, imponer penas y recibir fiadores. En efecto podemos leer en un documento del Concejo de Modino de 1585 lo siguiente "la Audiencia ordinaria del Señor Obispo se hace en San Felices".

Estas exenciones e inmunidades elevan a los propietarios a la categoría de "señores", siendo conocidos sus territorios con el nombre de "señorío".

En la Edad Media abundan ya los señoríos en Asturias y León.

Cuando los obtiene la Iglesia reciben el nombre de "señor (os eclesiásticos".

Una vez conseguido el señorío se debería prestar homenaje y pleitesía al Rey poniendo las manos entre las del monarca para terminar prometiéndole guardar todas las condiciones.

El Obispo de León ostentaba el título no sólo nominal sino real de "Conde de Colle, Señor de los Lugares de Las Arrimadas, Vegamián, etc..." En este "etcétera" estaba comprendido nuestro territorio.

Según esto la Mitra de León ejercía aquí no sólo su jurisdicción espiritual, sino la temporal.

Hasta el momento no ha sido posible conseguir ni el original del privilegio ni tampoco ninguna de sus confirmaciones. Es posible que a ello hagan referencia los documentos del Concejo de Modino, que por su estado de conservación resultan ilegibles.

D. Tomás Villacorta en su publicación "El Cabildo de la Catedral de León", acudiendo a varios documentos cita como tributarios de la Catedral en el siglo XIV a muchos de nuestros pueblos, poniendo entre ellos a "Aguilar".

El origen del Señorío del Obispo en nuestra tierra puede explicarse así: en el siglo XI el Rey Alfonso VI dona a su hermana Doña Urraca una cuantiosa hacienda en nuestra zona. Al morir esta sin haber contraído matrimonio y por lo tanto sin descendencia, los bienes volvían otra vez al Rey que esta vez determina donárselos al Obispo y a la Catedral de León.

Así se explica que posea los monasterios de Cistierna, San Félix de Sabero y Vega de Monasterio donados por este monarca en el año 1099 al Obispo D. Pedro.

Por estos u otros motivos llegarían a manos del Obispo de León los Castillos de Aquilare y Monteagudo.

Sin duda que en el pasado el Señorío del Obispo aquí fue más amplio que en el siglo XV en que solamente lo componían ya Modino, Cistierna, Quintana de la Peña, Sahelices, Olleros, Sotillos, Alejico y Barrio del Obispo en Yugueros. Así parece indicarlo un documento de la Catedral de León consistente en un Acta Capitular de fecha de 15 de junio de 1481 donde se lee que se "arriendan quinientas cargas, mitad trigo, mitad centeno en los lugares de Colle e Valdesabero e Valdellorma que pertenecen al Rvdo. Sr. (Obispo) y a su Mesa Episcopal por 700 maravedíes cada año". El arriendo se hace a favor de D. Juan Ordáś vecino de Otero de Curueño y Merino Mayor de las Montañas.

Igualmente se dice en uno de los Padrones del Concejo "..., el Concejo de Modino, antes de Valdesabero", lo cual quiere decir que este con el tiempo se desdobló, lo que implicaría la reducción del Señorío.

En una declaración que el Párroco de Sorriba Don Santos Gómez Villarroel toma a algunos vecinos en el año 1634 se alude expresamente al Señorío. Dice así "primeramente ser costumbre que de los décimos de pan y bino lleva el Sr. Obpo. (Obispo) la tercia y si los colonos de este pueblo

sembraren en algún lugar comarcano allí an de quedar los medios diezmos y acá an de venir los otros medios, no es ansí en Cistierna y Modino que por ser Cámara del Sr. Obpo. no entra diezmo ni sale diezmo, de suerte que si los de Cistierna o Modino siembran en este término todo el diezmo buelbe acá y si los de allá siembran allá buelbe todo acá".

En efecto en el siglo XV y XVI el Concejo de Modino ya está delimitado como Señorío del Obispo de León, mientras que el Concejo de Vadesabero, el de Rivesla y el de Valdellorma lo están como Señoríos del Marqués de Astorga. Es mas, el Obispo ha dejado de ser en realidad Conde de Colle, puesto que el Condado lo tienen los Gúzmanes, y nuestra tierra no.

Tampoco sabemos con certeza por qué razones la posesión del Condado de Aquilare pasó al Marqués de Astorga. Pudieran darse dos razones: una por haberlo heredado de los Flagínez con los que parece que estaban emparendos los Osorios como Marqueses de Astorga y otra, por donación del Obispo.



Portada de la casa en Sahelices donde el Merino del Obispo administraba justicia.

Por un testimonio de D. Juan Baca Merino Mayor de las Montañas de Boñar y Alfoz de Aguilar que arranca del año 1552 sabemos entre otras cosas que componen el Señorio los pueblos ya citados, que es Merino Mayor D. Martín González de Riero, que los habitantes de estos pueblos son "vasallos del Sr. Obispo", que aquí está "la Justicia del Sr. Obispo" y se dice "lo mismo de la Jurisdicción del Sr. Obispo de León" etc...

El Señorío durará hasta el siglo XVI en el Reinado de Felipe II que obtiene del Papa Bonifacio XIII la facultad de convertir en realengos los señoríos eclesiásticos que lo solicitasen, a lo que inmediatamente se acogen los pueblos del Concejo de Modino conforme se lee en este documento que transcribimos fielmente "En la Villa de Madrid a once días del mes de Hebrero de mil y quinientos y ochenta y cinco Ante mí el Contador Tristán de la Torre Contador de S.M y su essn y testigos de yuso scpriptos pareció presente Miguel de Argüelles residente en esta Corte y por virtud de los poderes que tiene del Conzejo y sus Villas y Lugares que son

Modino, Cistierna, Quintana de la Peña, Alejico, Saelizes, Olleros, Sotillos y Yugueros, de la Dignidad Obispal de León qe, todo ello queda originalmente asentado en los libros de la hacienda de su Magestad que tiene Pedro Escobedo su Secretario de que yo el presente escribano doi fee, dilo por quanto S.M. el Rey Don Felipe Nuestro Señor tiene licencia y facultad del Papa Gregorio Decimotercio para demembrar, quitar y apartar, vender y enajenar de qualesquier Iglesias, Monasterios, Dignidades y Universidades que quisiere qualesquier villas y lugares, vasallos, Jurisdicciones, Pechos, Rentas, Derechos y Fortalezas y demás perteneciente a Arzobispos y Obispos de las Iglesias, Abades y Dignidades en las dichas Villas y Lugares según más largo en dho. Breve que su Santidad le concede se contiiene. Y agora hauía tenido a sunoticia y de las de dhas, partes qe. Hernando de Frias Ceballos vecino y Regidor de la v . de Madina del Campo hauía pedial dho. Conzejo de Modino con las dichas sus Villas y Lugares a quenta de lo que se le deuia de el asiento de el medio general tomado con el y los demás hombres de negocios de Flandes y por se redimir de lo suso dicho hauían suplicado a su Magestad fuese servicio de hacer merced al dicho Conzejo de Modino y sus Villas y Lugares de la eximir y partar de dicha Dignidad Obispal de León Obispo e Yglesia de ella y de sus Gobernadores y Alcaldes Mayores, y hordinarios y otras qualesquier justicias donde hasta agora an sido sujetos y meterlos e incorporarlos en su Corona y Patrimonio Real y darles privilegio para que en ningún tiempo sean bendidos ni enagenados a ninguna persona ni apartados de la Corona Real que ellos serviran con la cantidad de maravedies que pareciese ser justo...".

Efectivamente el Catastro del Marqués de la Ensenada del siglo XVIII hace constar los préstamos que hubieron de pedir cada uno de estos pueblos para pagar los gastos que supuso la demembración.

Olleros pidió como consecuencia de esto para paliar los gastos de un "Censo de principal de 700 Ducados" a las Religiosas Descalzas de León con 221 reales de réditos anuales. Otro tanto hay que decir de Sotillos que consiguió los créditos acudiendo a D. Manuel de Cosío, de Aguilar de Campoo.

El Obispo de León va perdiendo así de una manera definitiva la jurisdicción temporal en sus señoríos como ocurrió antes o después en Aleje y Villayandre que eran señorío del Arzobispo de Compostela, el Condado de Colle y los señoríos de Vegamián, Las Arrimadas, Valmadrigal etc...

Todavía en el año 1864 con motivo de la Desamortización de los bienes de la Iglesia decretada por Mendizabal se adquiere en Sahelices, según consta en el Archivo del Registro de la Propiedad de Cistierna, una "casa de 333 pies sita en la Calle de la Cañada, propiedad de la Mitra". Este es el último vestigio económico de este señorío. Sin embargo sentimentalmente los Obispos de León lo conservaron hasta entrada ya la década del 50 de este siglo en que el Papa abolió este título nobiliario de "Conde y Señor" que ostentaron desde la Edad Media los prelados legionenses.

Julio de Prado Reyero

^{*}Sin contar dos pagos que se denominan acutalmente "La Picota" y "Canto de la Horca" respectivamente.

Seguridad e Higiene en el Trabajo

El principio que guía a este Departamento de Seguridad, es la misma razón de sur fundación.

"Que los hombres puedan trabajar en un ambiente seguro". En ningún otro lugar se puede aplicar este principio con mayor diligencia que en la industria minera.

Un paso gigantesco en la Seguridad de la mina, se dio el día que quedó incorporada al trabajo la "lámpara de casco", con lo que se terminó la oscuridad.

En los primeros años del siglo XX, los mineros seguían utilizando lámparas de aceite o de carburo con llama, expuesta para iluminar las labores de la mina. Cuando dicha Ilama, expuesta, entraba en contacto con el gas metano (grisú), que siempre se encuentra en la mina, la explosión resultante, siempre significaba tragedia para los mineros. Miles de vidas se perdieron debido a estas explosiones, y muchos más quedaron marcados para siempre en las manos, cara y con las orejas en forma de "higos pasos". Esto era muy corriente en las minas de los pueblos del Oeste de Sabero. El mismo Don Lamberto Benito del Valle, Director Gerente de Veneros, presentaba estas huellas del "fogonazo".

En año 1914, Ingenieros de Minas de E.U.A., tuvieron una idea, e hicieron el bosquejo de una lámpara eléctrica para llevar sobre el casco. Esta idea se la presentaron a Thomas Alva Edisón, quien había inventado la bombilla de la luz incandescente en 1879, con el fín de que redujera el tamaño de la batería alcalina, de tal forma que se pudieran llevar en el cinto, para alimentar la bombilla eléctrica, protegida, que podría ser enganchada en el caso del minero. Edisón aceptó, y un año más tarde, en 1915, la lámpara eléctrica de casco, fue aprobada por las autoridades, y entró en servicio en las minas americanas, Nosotros, en Sabero, comenzamos a trabajar con ellas, en 1957, o sea, 42 años más tarde.

Otro de los grandes avances de la minería, y creo que fundamental, porque sin estos materiales, muchas minas



Aplicación

El Auto-Rescatador W-65, está diseñado para protección respiratoria contra monóxido de carbono en situaciones de emergencia,



serían inexplotables. Fue cuando la industria nos proporcionó, por el año 1961, las tuberías de Flexedux. Con ella no hay problema para ventilar cualquier "fondo de saco", por distante que se encuentre el corte de la corriente de ventilación primaria. Por lo tanto, pasaron a segundo término, los tres enemigos mortales de los mineros:

- Metano (llamado según la localidad grisú, azufre, humo de fuego, etcétera).
- 2.— Monóxido de carbono (óxido), y también "humo blanco".
- 3.— Deficiencia de oxígeno, llamado "anhídrido carbónico", "mal viento", "humo negro".

Los métodos para detectar el "grisú" y el "anhídrido carbónico", era la lámpara de seguridad, y el 'monóxido" era detectado con un ave (el canario). Si el pájaro se asfixiaba, los mineros tenían suficiente tiempo para escapar, pero no siempre fue válida esta medida, pues en un incendio en Pozo Herrera número 1, en que se hizo el reconocimiento con un "pardal" por no tener "canario", el pájaro seguía tran fresco, cuando parte del personal había caído revolcado por los efectos del "monóxido". Ni que decir tiene, que desde aquel día, sólo los canarios fueron muestras auxiliares en la Brigada de Salvamento.

Hoy ya no tenemos pájaros, pues estos fueron sustituídos por los detectores y tubos colorimétricos de la marca DRAEGER, que contienen una capa de reactivo químico impregnado en un soporte de material granulado. En contacto con el gas, se produce una reacción química, que provoca un cambio de coloración en una determinada longitud del tubo, la cual es proprocional a la concentración de gas presente en la labor. Pero este detector jamás llegará a sustituir del todo al canario, porque es incapaz de soltar unos trinos o gorjeos, durante lo más arduo del trabajo, llenándonos el corazón de alegría y agradecimiento para él, porque entendemos que nos dice "ánimo", que no estáis solos, aquí esto yo.

¿es vd. responsable?



¿Es Vd. responsable? Puede que sí, puede que no, como en la copla.

En términos genéricos, es muy posible, casi seguro, que a cualquiera de nosotros que vaya dirigida la pregunta habríamos de contestar: SI, SOY RESPONSABLE, lo que equivale a decir: tengo una respuesta convincente para todos mis actos. Ahora bien, esta "convicción" puede ser teórica, en cuyo caso le resta mucho camino por recorrer, y puede ser práctica, lo cual no implica que sus alcances sean mínimos.

Para que la "convicción", resultado de la respuesta "RESPONSABLE", sea útil, es necesario que, como de la etimología de la palabra se desprende, convenza y venza a la vez, es decir, que el planteamiento teórico se halle arropado por lo práctico y, por ende, en sus consecuencias.

Analicemos:

El desarrollo de nuestra Sociedad en todos los campos de la vida: social, económico, político, cultural, laboral, etc. etc., está pidiendo a gritos respuestas convicentes, responsables, a sus muchos interrogantes a fin de no paralizar esta marcha y caer estrangulado por su mismo impulso. Su intrincado engranaje exige mutaciones constantes y, por ello, resulta tarea ardua y difícil, máxime cuando el fundamento reviste parecerse contradictorios.

Para paliar tales interrogantes, al uso del lenguaje actual, se establecen planteamientos programáticos de alcance universal (lumen ad revelationem) a todos los niveles. Las sugestión ha comenzado a evidenciarse en todos los estamentos. Hemos creado el ambiente utópico y el malestar queda un tanto en suspenso. Inventarse una mentira para cada caso y terminamos creyendo en ella.

El confusionismo aumenta y el entorno se muestra cada vez más propicio a los "vividores", granujas, egoístas, y estafadores de todas raleas. Es el momento propicio de "nada y guardar la ropa" para pasar seguidamente a "río revuelto...".

La carencia de responsabilidad es absoluta. ¿Atribuible a quién? ¿Al sistema democrático? IMPOSIBLE: "Estamos ante el "Vox populi, Vox Dei" (terminología que ha caído en total desuso, por algo la mayoría nos declaramos agnósticos, que, si bien se mira, acusa otra falta de responsabilidad). La sustitución es obligada por "LA VOZ DEL PUE-

BLO SOBERANO". "LA RAZON RESIDE EN EL PUE-BLO".

iPobre pueblo!

En oligarquía, autarquía, dictadura, no importa el régimen, recibe "palos", en Democracia, por la misma razón, sigue aguantando los "golpes", pero tiene a su favor la gran defensa, se dice, de vociferar o gritar: nadie le hará caso.

El trueque es sencillo: "Vox populi, Vox diaboli", en sentido lato, expresión menos corriente, pero no menos real, establecido el sistema de liderazgos. (En traducción libre: "La voz del pueblo: un cuerno, un comino"

La incuestionabilidad del axioma derivó a la versatilidad del lema.

Retórica ampulosa, exuberante, cargada de imágenes abstractas.

Nunca, como hoy, se ha hablado tanto y se ha dicho "tan poco".

Régimenes y sistemas afines, contrapuestos, con parentescos.

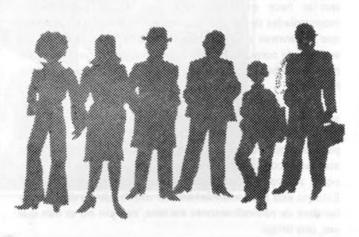
tescos ideológicos, doctrinales y sociales, semejantes o no, caben en el anverso y reverso de una moneda. Situarles en el anverso o reverso es cuestión personal, sin embargo, después de nuestro esfuerzo por la separación y agrupación, nos daremos cuenta de que la distancia entre unos y otros se cifra en el canto de la moneda: unos, muy pocos, milímetros: un DESEN-CANTO.

La Responsabilidad, fraccionada en parcelas, es como un sistema político más si no existe un ideario que comprometa en lo concreto.

Así las cosas, la Responsabilidad se diluye, se esfuma, desaparece.

Si después de esta breve digresión nos consideramos responsables dentro de la parcela que a cada uno nos ha tocado vivir, enhorabuena, si, por el contrario, fluctuamos en la duda o en la conveniencia, pongamos música de adormidera y aguantemos, antidemocráticamente, lo que nos echen.

Fermín



punto de vista

Hace poco leía en esta misma revista, un artículo, que sobre el tema de las drogas, había redactado mi padre. Y aunque él lo enfocaba un poco desde la óptica profesional llenándolo de palabras raras y definiciones, no deja de ser en cierto modo reflejo de la forma de pensar de una generación sobre un problema concreto y actual.

Puesto que tengo la oportunidad de colaborar en esta publicación, aprovecho para hacerme eco de lo que algunos jóvenes poníamos sobre este asunto, y de paso darles la oportunidad a quienes tengan la diferencia de leer ambos artículos, de comparar el testimonio de dos generaciones. No por ello antagonistas.

La mayoría de la gente atraviesa una etapa crítica a lo largo de su vida, en la que tiene que buscar un lugar donde acomodar su futuro en la sociedad. Hay quien encuentra fácilmente ese lugar, hay quien tarda un poco más y también ocurre que hay gente que no lo encuentra nunca. Ninguno de estos casos es problemático. El pero es aquel que al primer revés de la vida toma una postura derrotista y abandona la lucha. O lo que es más grave, aquel que abandona la lucha antes siquiera de comenzarla. Y no es que este sea el rasero que mide a la gente y repara los buenos de los malos, digamos que simplemente son distintas formas de ser, distintas actitudes ante la vida.

La persona que cree que la sociedad le cierra sus puertas, puede buscar la facilidad de evadirse por medio de sustancias químicas que le hagan perder la noción de la realidad. Este al fin y al cabo tiene la disculpa del desengaño. Pero hay quien por esnobismo, por ir a la moda, por no quedar mal acaba haciéndose adicto a cualquier porquería.

En el caso de la gente muy joven no se les puede culpar de todo porque en principio carecen de la suficiente responsabilidad para distinguir quién les dice las cosas por su bien y quién les engaña.

Es difícil luchar contra los piratas de la sociedad de consumo, precisamente porque son ellos los que mejor saben cómo funcionan los resortes del mecanismo social. Los traficantes precisamente por funcionar en la clandestinidad se cuidan más de las víctimas y su entorno. Además el hecho de que todas estas sustancias sean ilegales es precisamente lo que las hace más peligrosas a causa de las manipulaciones incontroladas de las que pueden ser objeto. Cuando vemos que envenenan a la gente con el aceite de colza que es un artículo de consumo normal sujeto a diversos controles, que no podrán hacerle a una sustancia de venta y consumo prohibido.

Desde luego lo que no es un buen ejemplo para los jóvenes es que haya drogas institucionalizadas, como el alcohol o el tabaco. Que el alcohol se venda en establecimientos públicos, que el fumar tabaco sea un uso social plenamente aceptado, constrasta con el hecho de que el que se fuma un porro sea considerado un parásito y una persona indigna. Esto no está bien, además hace del uso de ciertas drogas una bandera de reivindicaciones sociales, cuando no es más que eso, una droga.



Hay que reconocer que tanto el tabaco como el alcohol forman parte de nuestra cultura, que siempre han estado presentes en nuestra forma de vivir, pero no por ello dejan de ser perjudiciales.

Cuando un muchacho coge su primera borrachera, aparte del espectáculo más o menos bochornoso que pueda dar el jovencito mientras le dure la intoxicación etílica, nadie le da demasiada importancia, y casi todos le rien la gracia, es muy raro que se nos pase por la cabeza que pueda acabar en un alcohólico crónico.

En cambio cuando vemos a un chico que se está fumando un porro enseguida se le descalifica para la convivencia.

Las drogas son malas. Todas las drogas. Desde el inocente vino hasta el ácido más fuerte. Unos van más deprisa destrozando, otras más despacito. Y si es una carga social el joven que cae en la delincuencia para conseguir su dosis diaria, no es menos grave que un padre alcohólico se pase la vida maltratando a su mujer y a sus hijos y acaba arruinando su vida y la de los que le rodean.

El uso de las drogas no es nada nuevo, siempre ha estado presente en la historia del mundo, pero este uso en sí no es un mal, sólo es un síntoma. El síntoma de una enfermedad que es el desencanto. En una sociedad utópicamente feliz no existiría nadie que necesitara la droga para alcanzar un estado de felicidad artificial. Pero en una sociedad feliz tampoco habría la incertidumbre de futuro que hace que la vida tenga aliciente para otros. Nunca llueve a gusto de todos. ¿Es pues la droga un mal necesario? No lo sé. Pero lo que sí sé es que es un problema que está presente, y que hay que buscarle solución. No se trata de perseguir a muerte a los traficantes o los cultivadores, si el mal persiste, aparecerán otros que los sustituyan. Hay que erradicar la verdadera enfermedad, cuando nadie necesite buscar la felicidad artificialmente. La droga desaparecerá. Dos soluciones pues: Hacer feliz a la gente. O bien darle más fortaleza de espíri-

José María Hernández

metamorfosis

JUVENTUD Y SISTEMA SOCIAL

Es realmente angustiosa y dramática la situación que atraviesa la juventud. Todas las iras, críticas e injusticias están enfocadas una vez tras otra contra el mismo blanco, sin reconocer los GRANDES valores intrínsecos que posee. ¿No deberíamos antes preguntarnos quién maneja y dirige todos estos ataques? o, ¿No deberíamos analizar con realismo por qué se producen de una manera tran cruel?

La juventud es aproximadamente un 20% de nuestra sociedad y en sus manos está la materia prima para la evolución positiva de la misma, porque aporta savia nueva, ideas nuevas y poseen la clave capaz de convertir esta sociedad en una sociedad menos materialista, más humana menos explotada, menos dominada por las fórmulas represivas que marcan las pautas del comportamiento de la clase humana.

La clase dominante ante estos planteamientos posee y maneja estrategias por las cuales nuestra juventud está desde que comienza a serlo, bloqueada y maniatada por esquemas jerarquizantes. Se estrella una y otra vez contra un muro infranqueable al cual la hacen llegar por mecanismos conocidísimos y estudiados, de los cuales desglosamos: Droga, paro, delincuencia, gamberrismo, inconformismo...; de todo esto sólo un culpable: EL SISTEMA actual que rige y manipula nuestra sociedad.

El sistema se encarga de inculcar e imponer unos conocimientos técnicos culturales y un sinfín de teorías, eso sí amigos TODO TEORIAS, porque cuando nos llega de verdad la realidad de afrontar la vida, la práctica de la justicia, de la libertad y de la total realización como personas nos meten en un embudo en el cual, los que pueden saltan, otros se malean cuando ven el engaño a que son sometidos y otros llegan a pasar por él, pero eso sí, en su mayoría haciendo ver al resto cómo se practica la diferencia de clases y el gran peso de la misma; en una palabra la INJUSTICIA SOCIAL.

No hace muchas fechas un JOVEN PERDIA LA VIDA, por salvar la de otras personas que estaban dentro de un edificio siniestrado y a las cuales, siquiera conocía. No ha habido ni un solo Ayuntamiento o Corporación Municipal de este país que haya propuesto inmortalizar su nombre plasmándolo, por ejemplo, en una calle o plaza. ¿Para qué? Si sólo era un joven... Este grandioso ejemplo de humanidad y entrega por los demás me hace pensar más firmemente: La juventud no es drogadicta, ni rebelde, ni pasota, ni delincuente, ni inconformista ni..., y si alguno la acusa de ello yo le diría, que la injustucia actual que padecenno es una perversidad innata de ellos sino propiedad exclusiva del sistema y las clases sociales dominantes.

Santiago González Escanciano



ONOMASTICAS HELENICAS

Me gustaría contribuir en la revista "Castillete" con una aportación que resultase curiosa, y por este motivo me he elegido el tema de las etimologías griegas en los nombres propios. Quizás alguna vez nos ha complacido saber que nuestro nombre significa tal o cual cosa, pero otras veces es difícil adivinarlo.

Aquí sólo aparecerá un pequeño porcentaje de la interminable lista de los nombres de persona. Los hay que son muy conocidos, pero otros que nunca habíamos oído. Por otro lado tampoco nos tenemos que fiar de las apariencias, puesto que un nombre que nos puede parecer malsonante, esconde detrás suyo un significado sorprendente e incluso hermoso.

Ahí tenemos pues unos cuantos substantivos de raíz helénico con lo que quieren decir. En vez de que aparezcan por orden alfabético los he agrupado por temática y así evitaré innecesarias repeticiones del antecedente etimológico.

Empezaremos con los dioses y compañía: todas las palabras que estén integradas por "teos" están relacionadas con ellos. **Dorotea** y **Teodora**, que en definitiva dicen lo mismo, son regalos de los dioses, así como **Teodosio** y **Dositeo**. Otros regalos son **Isidoro** y **Heliodoro**, aquél de Isis y éste del Sol. **Teófilo** es amigo de los dioses.

De los dioses pasaremos a los ángeles y los Angeles son los mensajeros. Del cielo bajamos a la tierra y nos encontramos con los nombres: son los "andrés". Andrés, quiere decir la cualidad más significativa de los hombres: la valentía. Alejandro defiende a los hombres, Lisandro los libera. Un nombre victorioso es Nicandro y desde aquí damos un paso

hacia la victoria: la "niké". Nicolás, el que lleva la victoria a los pueblos, Nicéforo la lleva en sí mismo y Aniceto es el invencible.

El prefijo "eu" siempre lleva una buena nueva tras de sí. Por eso Eulalia y Eulogia son las que hablan bien y Eufrasia la que da buenos consejos. Eugenio proviene de buena cuna y Eusebio se muestra piadoso. Los que aman los caballos se llaman Felipe y los que los dominan Hipólito.

La inmortalidad se refleja en el nombre de Atanasia, el color negro en Melania y la felicidad en Macario. El campesino es Jorge, el rey Basilio, la paz Irene, el orden Cosme y la estimación Agapito. Ceferino lleva el nombre del viento Céfiro. Agata tiene que ser muy buena persona, en cambio Sinforosa muy desgraciada. Sacarino será dulce como el azúcar y Melitón como la miel.

El nombre del señor es Ciriaco y el nombre sagrado es Jerónimo. Quien nos ofrece multitud de frutos es Policarpio. Carina es graciosa, Eleuterio libro y Pedro es tan firme como la piedra que significa. Arturo es el vigilante de la Osa Mayor. Sofía representa la sabiduría.

Hay otros nombres de adopción helénica, aunque dudosa. Estos pueden ser: Cristina que querrá decir la que ha sido ungida. Antonio, relacionado con las flores y Alicia que siempre dice la verdad.

Ahora bien, sobre el que nunca tenemos que dudar es en el de Elena, porque es la helénica por excelencia.

Merce Enrich

El Día del Sol

nueve países han festejado Ei Día del Sol, Organizaron diversos actos, en honor de la «estrella más famosa del mundo». El objetivo de las fiestas era llamar la atención sobre las posibilidades de aprovechamiento de la energía solar, Efectivamente en nuestro tiempo y cada vez más, el sol va a tener un gran papel en relación con la crisis energética. Se atreven a asegurar que a principios del año 2000, un 25 por 100 de la energía consumida tendrá origen solar directo.

En Madrid ya existe un edificio todo él pensado para el aprovechamiento energético: calefacción en invierno y refrigeración en verano, mediante una mez-

cla de energía. Dos mil metros cuadrados de paneles solares cubren las fachadas. Hasta ahora los resultados han sido muy positivos.



En clave de Sol

Al sol, disco amarillo, le han crecido melenas, y se mira en el mar, y hace guiños dorados a la arena. Al sol, sueño redondo. le salieron ojeras de mirar a la tarde y no dormir la siesta. El sol tiene la boca redonda, de sorpresa, porque ayer le dijeron que era sol y era estrella. El sol en mes de julio, dicen que no se acuesta, que pasa la noche llenándose de rizos la cabeza. El sol en el verano dicen que está de fiesta, que se llama Lorenzo, y que el día de su santo lo celebra.

A MI AIRE

Cuando salga CASTILLETE, no sé en qué habrá quedado el lío de las Malvinas.

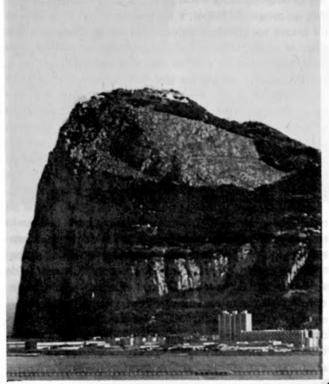
No sé si para entonces las islas serán, inglesas, argentinas, rusas o americanas, que de todo puede suceder. Esto de los conflictos bélicos, se parecen a una partida de ajedrez; dos grandes genios uno a cada lado del tablero, y en el centro los peones que son movidos por los dos grandes cerebros. Esperemos que en este caso queden en tablas, pues también es una pena que la gente tenga que andar matándose por un puñado de tierra.

Aunque a mi personalmente, me caen más simpáticos los argentinos, será quizás por aquello de los lazos históricos o quizás también porque me acuerdo muchas veces del PE-ÑON DE GIBRALTAR.

Claro que esto del Peñón, lo tenemos chupado. No tenemos más que emplear lo que en estrategia militar, se llama "guerra de desgaste" y vulgarmente "guerra de mosqueo".

Por ejemplo, ahora que la flota inglesa esta en las Malvinas, es el momento de invadir nosotros Gibraltar, entonces, el mando inglés envía la flota hacia España, cuando están a punto de llegar, nos salimos otra vez del Peñón, pero en este tiempo, los argentinos vuelven a ocupar las Malvinas otra vez y entonces es cuando la flota vuelve hacia América y nosotros volvemos a repetir la maniobra y así una y otra vez hasta que los ingleses cansados y aburridos abandonan definitivamente Gibraltar y las Malvinas.

Pero esta operación, tendría que ser llevada conjuntamente con Argentina aunque yo creo que no tendrían inconveniente, por aquello de la Madre Patria y los 300 millones.



Y esto de los 300 millones de habla hispana, me tiene a mi intrigado.

Por más que miro no veo nunca a Cuba o a cualquier exponente del folklore cubano, sin embargo, no es nada difícil ver a Rafaela Carrá, italiana, Roberto Carlos, brasileño, etc. etc., aunque eso sí, actuando en español.

Pienso yo, que si no tendrá algo que ver el marcado acento ruso con que se habla por el Caribe. A mi me gustaría mucho conocer aunque sea por televisión tantos lugares sumamente bonitos y cargados de historia. No en vano Cuba fue de las primeras tierras descubiertas por Colón, y de las últimas en lograr la separación de España.

Y es que esto del acento o la pronunciación tiene mucha importancia. Recuerdo una anécdota, muy curiosa que me ocurrió estando haciendo la mili en Africa.

Hacía pocos días que habían llegado los nuevos reclutas y era necesario hacerles un "test de exploración vocacional". Al pasar lista, me di cuenta que faltaba un muchacho de profesión barbero y que seguramente se encontraba en aquellos momentos realizando algún servicio, relacionado con su profesión. Le dije a otro recluta. "Ve en busca del barbero, y dile que venga, que tiene que hacerse un test". A los pocos momentos, veo al mencionado barbero, venir por el largo patio con la marmita en la mano. ¿Pero, dónde vas con la marmita?, le pregunté, a lo que él me contestó con su gracejo andaluz.

i iDónde voy a ir, a haserme er té!!

Me cuenta un joven amigo, muy joven, por cierto, que se está implantando entre algunas parejas, llevar un pendiente cada uno. Bueno pues con esta nueva moda, van a quedar desfasadas, aquellas frases convencionales que usábamos los carrozones. Antes cuando estabas esperando a la moza se decía, "pelar la pava", "pelar hoja" o "esperando a mi media naranja", ahora me imagino se dirá, "voy en busca de mi otro pendiente". Jóvenes mìos, es una broma.

Todos los años en la noche cercana a San Juan, me gusta salir a pasear por la carretera nueva, como aquí en Olleros llamamos a la carretera de Hulleras. Si esto fuese Galicia, diría que son noches de meigas, pero aquí como no estamos familiarizados con esta palabra, diré que son noches de embrujo, con el ambiente cargado de aroma de madreselvas, que tanto abundan por estos lugares. Es un regalo para el oído, oir cantar a los mirlos. Por cierto que, hace unos días, escuché a un naturalista, hablar sobre los mirlos.

Decía, que cuando cantan en las noches de verano, no es un canto de amor llamando a la compañera, si no que lo hacen para llamar sobre ellos la atención de las rapaces nocturnas y así alejarlas del nido. Señor naturalista, ¿y me dice usted que esto no es amor?...

SI DON QUIJOTE VOLVIERA

Donde se cuenta una historia que todo el mundo puede conocer con sólo seguir leyendo.

(Movimiento único: Allegro ma non troppo).

Habían recorrido un largo trecho de camino aquella tarde, cuando acertaron a remontar una loma desde la que se podía contemplar un amplio panorama. Apenas hubo divisado nuestro hidalgo caballero lo que desde allí le alcanzaba la vista que, apeándose de su cabalgadura, comenzó a hablar de esta manera:

— Se me antoja, Sancho, que el cielo ha querido hoy guiar nuestros pasos, pues el haber llegado hasta este lugar no ha de ser sino para beneficio nuestro y mayor gloria de la andante caballería, que por los signos que voy viendo no me han de faltar ocasiones de hacer patente el valor y la firmeza de mi brazo en la empresa de salvar a tantos infelices como allí sufren y padecen, y por las mismas, tantas serán las victorias que habré de ser recordado por el mundo como el más aguerrido y valiente caballero por los siglos de los siglos. Fíjate bien, amigo Sancho, y podrás distinguir claramente que todo lo que sucede ante tus ojos si no es obra de brujas lo ha de ser de Satanás o alguno de los demonios, o de unos y otros juntos, pues entre ellos se avienen fácilmente.

iQué ruido tan espantoso y qué enorme confusión! Ciego tienes que estar o muerto de pavor si no has advertido ya que hemos venido a dar en las puertas del infierno o lo que bien puede ser su antesala. Observa aquella nube de humo y gas que todo lo envuelve, y ese olor..., como de azufre, ¿no son esas las señas del averno? Y dime si puede haber río más estigio que el que por allí se ve discurrir, de negruzco y viscoso líquido, y a cuyas riberas ni el mismo Caronte osara acercarse por temor a perecer víctima de sus letales vapores.

Pon tus ojos ahora en la puerta de aquel túnel por donde sin cesar entran y salen hombres, a buen seguro que si no son las ánimas del purgatorio son los condenados que Pedro Botero tiene a su servicio para el cuidado de sus famosas calderas, pues claramente se aprecia por el sudor y lo descompuesto de su semblante que no fueron leves ni pequeñas las penalidades y calores que vienen de sufrir.

Y mira cómo por aquella puerta extrema penetra y se mueve lentamente una gran sierpe, raro monstruo vomitador de humo, dragón que lleva dentro de sí a los hombres de que se alimenta y a no dudar más fiero y espantoso que el que hubo de matar el noble Ruggiero para salvar a Angélica la Bella, reina de Catay, la que por ser bella lo era más que las hijas de Darío.

Vuelve otra vez la mirada y contempla, más a nuestra diestra, el sobrecogedor espectáculo de los hombres que, encerrados en aquella grande plaza, gritan como energúmenos y elevan desesperados sus brazos a lo alto, poseídos sin duda de algún espíritu satánico; y, mientras, repara en aquellos otros que sobre el césped que tapiza el recinto corren enfurecidos de acá para allá, dan patadas sin tino ni cuento y ruedan por el suelo a merced de una endiablada bola que los trae alocados. ¿No serán esos los próximos condenados?

A esto, Sancho, que no era capaz de entender ni de ver nada de cuanto su señor decía y señalabay en previsión de no tener que escuchar tantos disparates como don Ouijote aún parecía estar presto a haœrle ver, le interrumpió y comenzó a replicarle en estos términos:

 Advierta vuestra merced que no es más que un destino todo lo que está diciendo, que eso que a la vista está no es otra cosa que Madrid, villa y capital del reino, y nada tiene que ver con el infierno y sus moradores. Si vuesa merced no se prestara a tanto encantamiento acertaría a ver que la puerta de aquel túnel no es la entrada del purgatorio, sino una boca del metro; y quienes por ella salen ni son las ánimas ni siverivientes de Pedro Botero, que son sencillos ciudadanos que por allí tienen que pasar. Y aquella grande plaza en la que ve endemoniados y energúmenos no es más que un estadio, un campo de fútbol, y los que dentro gritan y mueven los brazos son los aficionados seguidores de los equipos que sobre la verde hierba se hallan disputando un partido, pero nada tienen que ver con los próximos condenados. Cierre, por fin, vuestra merced los ojos de su imaginación y podrá ver con los de la cara que aquello que lentamente se mueve no es sierpe ni dragón, sino una larga fila de coches que no sé si tratan de entrar o de salir en el lugar, porque eso no es fácil de apreciar, pero coches, no monstruo. Y ya, para terminar, debo decirle que tienen a mucha honra los habitantes de esa villa el haber nacido en ella, pues con mucho orgullo no se cansan de repetir que "de Madrid, al cielo".

— Calla, Sancho amigo; no digas más sinrazones, que no he menester de seguir oyéndote para saber hasta qué punto el miedo ha hecho presa en tí cuando has visto estos espantos, pues tan turbada te ha dejado la razón que todo lo confundes y trastocas; y a fe mia que sólo hallo un punto de verdad en tus palabras cuando me hablas del convencimiento que tienen aquellos ciudadanos de estar a las puertas del cielo, pues no habría justicia divina o humana que no concediera un lugar entre los bienaventurados a quienes hayan tenido que pasar los días de su vida en semejante lugar. Y amén, Sancho, que es hora de pasar de las palabras a las

12



obras. Vence tu miedo y arrójate conmigo a la batalla, que por la calidad del enemigo ha de ser tal tu firmeza y valentía y que te aseguro que en este lance alcanzarás más fama que la que mereció Suero de Quiñones en las famosas justas junto al puente del Orbigo

Madrid, 1971 Pentapolín Garamanta In laudem et memoriam del colegio
"HULLERAS DE SABERO", en cuyas aulas
aprendimos a amar la literatura
gracias a la sensibilidad y labor
infatigable de un hombre singular,
un asturiano de Sabero de cuyo nombre
no quiero olvidarme.

C. Flórez

1 EXPOSICION COMARCAL DE FORMACION PROFESIONAL

SABERO ·82

El pasado día 25 de mayo tuvo lugar en nuestro Centro la apertura de la I Exposición de trabajos eléctricos y administrativos. A partir de este día, distintos grupos de alumnos de los Colegios de E.G.B de la comarca (Sabero, Olleros, Cistierna, Puente Almuhey, Boñar) fueron recorriendo los diversos apartados de esta exposicón, asesorados siempre por las explicaciones de las personas dedicadas a ello. Por otra parte, la exposición quedó abierta también a todas aquellas personas que se sintieron interesadas en ella, a las que recibimos siempre con agrado.

¿Qué pretendimos con todo ello? Los trabajos expuestos fueron todos íntegramente realizados por los alumnos; el saber que sus esfuerzos de unos meses iban a ser ofrecidos al público, les producía unos estímulos importantes para un mejor desarrollo de su labor. De otro lado, al abrirnos enteramente al público, buscamos una comprensión mejor de lo que es la Formación Profesional en general y nuestro Centro en particular. Y quisimos llegar tanto a los actuales alumnos de E.G.B. y posibles alumnos de F.P. en el futuro, cuanto a la gente de la calle.

Por diversos motivos, la Formación Profesional tal y como está configurada en la actualidad, nunca ha sido entendida convenientemente. Cuando un muchacho acaba la E.G.B., tiene ante sí la posibilidad de elegir entre Formación Profesional y B.U.P. Las estadísticas, sin embargo, muestran, en un porcentaje muy alto, aunque afortunadamente ya descendiendo, que esta posibilidad de elección desaparece prácticamente y se convierte en una rutina: Acceden al B.U.P. quienes consiguen obtener el título de Graduado Escolar y quedan para la F.P. los restantes. Dos causas creo que contribuyen a este hecho: la mala información, por una parte, y, por otra, esa especie de fobia hacia el trabajo a que tan dados somos los latinos. Sin embargo, todos hemos de tener ya bien claro que la Formación Profesional representa un nivel paralelo al B.U.P. y, al menos, tan digno como él.

La diferencia entre ambos niveles educativos nos viene dada porque, mientras el B.U.P. es un medio para acceder a un ámbito superior (el universitario), la F.P. aparece como un fin en sí misma, aunque también sea posible, a través de ella, acceder a la Universidad. Esta diferencia enmarca, lógicamente las materias de uno y otro nivel. Mientras el Bachillerato presenta unas materias eminentemente teóricas, en la F.P. éstas se combinan con otras de tipo práctico, que posibilitan una adecuada preparación del alumno para un trabajo especializado. No obstante, no hemos de caer en el error de pensar que las materias teóricas, llamémoslas de formación cultural, no existen o se pasan por alto en la F.P. Nada más lejos de ello. La sociedad del futuro no exi-



girá de sus trabajadores el esfuerzo físico; exigirá un trabajo inteligente, llevado a cabo por auténticos especialistas y un amplio nivel cultural. Los países más desarrollados, con mayor índice de técnicos en sus fábricas, son precisamente los de más alto nivel cultural. Y es que técnica y cultura deben ir necesariamente unidas. A propósito, recuerdo una frase de un célebre filósfo centroeuropeo, muy amante de la técnica, por cierto; decía Wittgenstein, y cito de memoria, "los límites de mi mundo están marcados por los límites de mi lenguaje". La profundidad de la frase me parece enorme.

El sistema educativo español necesita una revolución urgente y total, cuyo primer paso está siendo el Proyecto de Reforma de las Enseñanzas Medias. La crisis económica que todos padecemos se ceba aún más en ciertos sectores muy delimitados. Cuando un alumno abandona el Bachillerato, o aún acabándolo, no accede a la Universidad, queda en una situación de auténtica desventaja a la hora de incorporarse al mundo laboral. La educación que ha recibido, como quedó dicho anteriormente, no le cualifica para un trabajo determinado. Aún pensando que entre en la Universidad y logre acabar esos estudios, las posibilidades laborales son remotas, dado el exceso de oferta. Lo que se necesita, y muy pronto llegará, es una planificación de las necesidades laborales reales del país; y esta planificación tiene que pasar a través de la Formación Profesional. Habrá que crear nuevas ramas, habrá que mejorar las existentes, pero este es el camino a seguir.

El Centro de F.P. de Sabero fue creado por O. M de 1975, para impartir el primer Ciclo de F.P. en las ramas de Electricidad y Administración. Después de una ardua lucha



por los graves inconvenientes que supone poner en funcionamiento un centro nuevo, comienza ahora una nueva etapa de afianzamiento que deberá ser altamente positiva. Esta

circunstancia coincide con una preocupación exhaustiva del Ministerio de Educación y Ciencia por los Centros de Formación Profesional, preocupación que se resume en una dotación presupuestaria y de material técnico muy importante.

Aunque existan todavía partidarios de una enseñanza clasista, un tanto trasnochada, apoyados por importantes entes económicos; aunque existan informaciones difusas y malas interpretaciones sobre creación de nuevos centros, confiamos más que nunca en el futuro del nuestro. Habrá que pensar en la creación de otras ramas, adecuadas a las necesidades laborales de la comarca, luchando con ello contra la emigración; habrá que pensar también en la creación de un segundo Ciclo para evitar que nuestros alumnos tengan que salir fuera a completar sus estudios. Sin embargo, todo esto no tardará en llegar si entre todos lo intentamos. Que esta I Exposición de F.P. de Sabero sea el primer paso para ello. Por eso, quiero agraceder a todos, desde estas páginas, la colaboración prestada: A los autores y directores de los trabajos expuestos, a los visitantes y al Excmo. Ayuntamiento de la villa por su valiosa aportación económica.

> Bonifacio Alvarez Profesor-Delegado. Centro de F.P. de Sabero

EL AYUNTAMIENTO -INFORMA

REALIZACIONES

Terminación de la pavimentación de las calles de Sotillos y pavimentación de la Plaza de la Iglesia del mismo pueblo.

Construcción de un Depósito de 60 m para mejora del abastecimiento de aguas a Sotillos.

Obras de mejora en el Repetidor de TVE por un importe de 9.441.126 ptas. Estas mejoras darán una cobertura a seis Ayuntamientos a saber: Sabero, Boñar, La Ercina, Vegaquemada, La Vecilla y Valdepiélago, así como algunos pueblos del Ayuntamiento de Cistierna, Cubillas de Rueda y Gradefes.

Los gastos corren a cargo de los respectivos Ayuntamientos.

En dichas mejoras se incluye F.M. (Frecuencia Modulada) por un importe de 1.760.000 ptas. con una cobertura de los Ayuntamientos citados, e inclusive los pueblos que llegan hasta la ciudad de León, por tener más altura que el Repetidor del Portillo.

Estos dos equipos de UHF de 20 vatios con sus correspondientes accesorios van encajados en su respectiva caseta de nueva construcción ubicada en el Alto de la Camperona.

Asimismo incluye línea nueva de corriente eléctrica con dos torretas, una para antenas y otra para pararrayos.

La Alcadía agradece a los Señores Crender-Cadenas y Sedentil su colaboración con su maquinaria para dichas obras.

PROYECTO

Recoger el manantial existente en El Rebedul y ampliación de la tubería de agua que baja de Olleros y de abastecimiento a Sabero, hasta su depósito general. Con esta obra se disminuyen los problemas de aire que ocasionan perjuicios a los usuarios.

las historias del pueblo

Ayer estuvo a la solana mi vecina. IAy! Dios Santo cómo me puso. Al principio pensé que pobre a quien estuviera despellejando y luego resultó ser su vecino que era yo. Le di su justa importancia porque siempre ha existido un gusto raro en paladear lo picante, lo que de término llega a secar la boca de satisfacción aunque sea un viejo asunto. Ameniza oir las dichirichambas y los comadreos la ropa vecina puesta a mojo y el balance profundo de la vida ajena que no viene a ser sino un entretenimiento. No se sufre, no, se trata de arreglarlo de la forma más estoica y llevadera y poner los puntos sobre las jotas que no dista excesivamente del juramento, sin importancia.

Estuve durante dos semanas estudiando la forma de vengarme con sus propias armas pero de modo más honorable. Hasta que un día izas!, el eureka justo en el momento de hacer del cuerpo. Tomé el magnetofón y fui a por pilas donde "antenas". Todo listo, se trataba ahora de buscar el momento propicio y grabarla con las palabras en la masa:

"... A esa desvergonzada la estuvo pero que muy requetebien. Si ya se lo tenía yo profetizado..., tan musita, tan tímida, nunca la oyes decir nada contra nadie y parece que no mata una mosca, pero luego, ya ves, a la primera de cambio se la ve el plumero"...

Ja, ja... Qué malévolo soy —pensé—. De esta va a tragar un cotillón con doble ración de calenturas.

Por esta tarde tuve bastante y pensé que no vendría mal relajar los músculos con una buena siesta. Al día siguiente tomé la grabación e hice un montaje de voces tétricas y fantasmagóricas lo mejor que supe y me fui al bar a tomar cerveza y a jugar partidas de mus.

Mi casa tiene las paredes encaladas de blanco, posee la propiedad de la comunicación telepática y a veces no tienes otros remedio que pensar que tu vecino está durmiendo en tu cama. La sonoridad es perfecta y las más de las veces se confunden las conversaciones. Esta misma tarde le preguntaba yo a mi madre por los pantalones y me contesta la vecia, que tiene un marido turco, que les tiene que coser. Cosas de interferencias.

Esperé la noche y controlé los más insignificantes movimientos del otro lado. Temí que precisamente ese día la vecina hiciese el amor y la noche se alargara. Pero no, su marido llegó bien puesto en el vino y al poco rato le oí roncar como un gorrino mientras su mujer despotricaba notas de aguante. Por fin, todo quedó en la tranquilidad más rica y justo cuando la vecina dio un do de pecho en su primer ronquido yo me levanté, saqué la cinta y enchufé el magnetofón que pasé al otro habitáculo por el pasadizo de una rata enorme que se había hecho amiga y que en otro tiempo me dio más de un dolor de cabeza. Nos habíamos dado tregua en esta empresa.

A todo esto, no era cuestión de destemplar los ánimos,

pues ella, presa de su hipocondría, padecía frecuentes insomios y a la mínima despertaba porque era un dormir a medio ojo. Con esto la grabación empezó a girar emitiendo un ruido paradójico mezclado de un lenguaje distorsionado y de ultratumba. Oí el grito y brincó removiendo el piso y chirrió el somier.

— iTate!, me animé. iAsí sabrás lo que es bueno! Danzó de un extremo a otro de la habitación alterando los mosaicos que hacían: clin... clin. Hube de esperar dos horas a que conciliara de nuevo el sueño durante las cuales dio tantas vueltas en el lecho que su marido estalló en ensueños:

- iPardiez!, lechugina con hormiguillo o te paras o te atizo.
- He oído ruidos como salidos del cementerio –replicó–.
- Ehmm... "El tuco" no llegó a procesarlo y calló de bruces sobre la almohada resoplando. Quedó dormido como un tronco.

Ella oyó la presentación de su propio ángel de la guarda en un ambiente y tono revenido:

(... "A esa desvergonzada la estuvo pero que muy requetebien"...: trabajarás de curtidora de piel, pero de tu propio pellejo... "Si ya se la tenía yo profetizada"...: practicarás la mortificación cortándote la lengua"... tan musita, tan tímida... iAh i, hija del demonio volverán a poseerte las llamas del infierno...)

No se oyó nada, pero aseguro que lo oía, que tenía los sentidos agudizados y aterrados, encorvada contra el costillar de su marido, y arropada hasta las orejas:

(... Ahora engañaremos a tu marido. Nos iremos a las Américas y lo perderás de vista. ISí! lo engañaremos. Míra-le dormir con su panza de angelito. A este ignorante lo engañaremos..., lo engañaremos...). Y así la voz continuaba estertoreando y repitiéndose.

El terror estaba impreso en sus mofletes y como para copio convencimiento de que lo que allí se oía era irreal, comenzó a accionar con desmesurados intentos por doquier
para espantarlos. Tanto se desazonó que el "Tuco" dio media vuelta y a medio abrir su tímpano de oreja y rabillo del
ojo estudiaron y oyeron y se picó con lo de la gira a las
Américas y vio que la voz era real y que su mujer hacía forcegeo..., "y lo engañaremos", y se arremangó dando la luz
(cuando yo quite el giro) y la vio demacrada y... iAy! la
muy bribona..., con palo va y palo viene, y tunda fue de las
que hacen moraleja:

Más nunca, nunca más mi vecina volvió a la solana, ni a gastar saliva con problemas de otros postigos porque el 'Tuco" un poco salvaje la cinchó a sus muñecas cadenas.

Bovis

SEMEJANZAS

Es curioso ver con cuanta frecuencia se escribe en esta revista, de cosas del pasado, el por qué me lo he preguntado muchas veces, pero no he encontrado la respuesta acertada. ¿Nostalgia de otros tiempos? ¿Añoranzas de otras gentes? No lo sé, pero así es.

Hoy también caeré en la tentación de escribir sobre una costumbre, (admirable costumbre, diría yo) que había en el pueblo de Sahelices allá por los años veinte. Me lo contaba un familiar mio, y lo encontré tan interesante que a mi vez, he sentido la necesidad de comunicárselo a alguien y... ¿A quién mejor que a los lectores de "CASTILLETE"?

Comentando la enfermedad de un amigo de la familia, surgió el tema de la asistencia sanitaria que se da hoy en Hospitales y Residencias a los enfermos. Ahora no hay miedo —me decía mi tía— a que un enfermo no tenga los cuidados necesarios aunque no cuente con familia para que lo haga. Cuando yo me "criaba" sí que era problema; por eso se había fundado (digámoslo así) una asociación llamada La Vela. Las persona enferma podía tener la plena confianza de que sus vecinos y amigos le cuidarían todo el tiempo que fuera necesario, mientras su estado revistiera gravedad.

Los turnos se hacían de dos personas por noche, comprometiéndose a hacer aquello que estuviera en sus manos. Es decir, darle el alimento, suministrarle las medicinas a la hora prescrita por el médico, vigilar la fiebre y si ésta era muy alta, procurarle alivio poniendo paños fríos en su frente, mantener el fuego encendido si era invierno, limpieza de la casa, lavado y cosido de ropa, etc.

iHermosa lección! Ante esto yo me preguntaba: ¿Seríamos capaces hoy de hacer algo parecido? Llegué incluso a dudarlo, pero un hecho que presencié en Sabero hace unos meses, me hizo cambiar de opinión.

El pasado año fue trágico en defunciones para todo el Valle. Personas muy estimadas y queridas se fueron para siempre. No citaré nombres para no herir la sensibilidad de sus familiares, pero puesto que contamos con este medio de comunicación entre nosotros, quiero hacerles legar nuestro cariño y respeto, acompañándoles en su dolor. En algunas de las personas fallecidas, su edad era algo avanzada, y debemos admitir que es ley de vida que esto ocurra; pero al mismo tiempo se han ido hombres y mujeres jóvenes, que todavía eran muy necesarios en esta vida

En ocasión de una de estas desgracias, me trasladé a Sabero para asistir al entierro. Fue algo difícil de describir por su grandiosidad, no ya por el gran número de gente que se congregó, sino por la emoción contenida que se adivinaba en todos los rostros. Causaba admiración ver a sus amigos y compañeros de trabajo, portando ramos y coronas de flores por lo insólito del hecho, y el empeño que pusieron en ser ellos mismos quienes lo llevasen a hombros como último tributo de su amistad.

Por las curtidas mejillas de muchos hombres, rodaban lágrimas rebeldes imposibles de contener. Contemplé emocionada aquel alzar la cabeza como un desafío, para deshacer el nudo que agarrotaba muchas gargantas y buscando en lo alto una respuesta para aquello que, hasta hacía muy poco, parecía imposible.

Fue entonces cuando comprendí, que somos dignos descendientes de quienes robando horas de sueño, cuidaban de sus vecinos, y di gracias por sentir que aún somos humanos.

Tomasa Alvarez Borgio

Mesa redonda sobre la educa ción de la SEXUALIDAD

Dentro de los actos culturales y formativos la Asociación de Amas de Casa de Sabero ha organizado con gran acierto una Mesa Redonda sobre la Educación de la sexualidad en todas las edades.

Intervino desde el punto de vista humano y biológico el prestigioso médico leonés Dr. J. Payo Losa y desde las enseñanzas de la Iglesia D. José Román Flecha, Profesor de la Universidad Pontificia de Salamanca y del Seminario de León.

Para el Dr. Payo lo sexual, es decir ser hombre o mujer condiciona al hombre desde el principio de la vida y por lo tanto el recto aprendizaje sexual deberá comenzar en la familia en los primeros meses de la vida.

Aseguró que "más vale adelantarse unos meses que retrasarse un día".

El Dr. Flecha comenzó su turno asumiendo las numerosas dificultades existentes por parte del educador, del receptor y de la materia, desgraciadamente poco conocida.

No obstante se impone una necesidad educativa que abarque toda la personalidad humana, que acerque al mundo donde se vive, que provoque el encuentro con el "otro" y sobre todo con la transcendencia o lo divino.

Después de una valoración de sus contenidos aportó unas pautas para la educación moral que eviten apoyarse únicamente en criterios autoritarios, sociológicos, naturalistas etc..., puesto que un creyente también necesita apoyaturas desde la fe.

Se terminó con un animado coloquio, quedando en el ambiente el deseo de que se repitan con frecuencia estos actos.

Nuestra felicitación y gratitud para organizadores, profesores y participantes.

NOTAS CULTURALES

En el pasado mes de abril se celebró en la Casa de Cultura de Sabero una representación dramática de "Entremeses de Quevedo" a cargo de la Compañía del Sr. Ballesteros y bajo el Patrocinio de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de León.

Igualmente "Los Trabalenguas" deleitaron en el Cine Sabero a la población infantil del Valle de Sabero por gentileza de la misma Caja de Ahorros.

El día 30 de abril actuó en la Iglesia Parroquial de Sabero el Coro de Cámara "Ars Nova", que interpretó un programa de canciones sacras y clásicas. El concierto fue patrocinado por la Obra Cultural de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de León.

El día 14 de mayo en la Casa de Cultura de Sabero un Grupo Juvenil de Teatro del Instituto Padre Isla de Cistierna, representó magistralmente la pieza teatral trágica "Antígona".

Por ausencia temporal del grupo musical que se había autotitulado "El Caño", se ha hecho cargo del canto en la Iglesia Parroquial un grupo infantil de la Parroquia con ansias cada día de superarse.

El día 3 de junio, organizada por la Asociación de Amas de Casa de Sabero se celebró una Mesa Redonda sobre "La Educación de la Sexualidad", en la que intervinieron el prestigioso médico y biólogo Dr. Payo Losa y el Dr. José Román Flecha, Profesor de la Universidad Pontificia de Salamanca y del Seminario de León.

La Asociación de Amas de Casa de Sabero con motivo del IV Centenario de la muerte de Santa Teresa realizó una Peregrinación a los lugares teresianos de Alba de Tormes y Avila.

El día 20 de junio un nutrido grupo de padres de los niños de Primera Comunión de Olleros de Sabero realizó una excursión a Covadonga, Rivadesella y otros lugares pintorescos de Asturias.

El día 20 igualmente realizó su convivencia anual en Sabero la Hermandad de ex-alumnos del Seminario de León.

En este mismo día se celebró como final de curso del Colegio Hulleras de Sabero un atrayente Festival Infantil a base de realizaciones y exhibiciones de tablas de Gimnasia y Ballet, bajo la dirección de la Srta. Mari Carmen.

El día 21 de junio se celebró en la Casa de Cultura de Sabero otra exhibición de Ballet a cargo de un grupo de niñas de la Villa dirigidas por Mari Carmen.

La misma exhibición se repitió en el Cine de Olleros a cargo de los alumnos de la misma localidad.

El día 21 se celebró en Sabero la Campaña de Limpieza Escolar a cargo de alumnos del Colegio Hulleras de Sabero.



Colaboró eficazmente el Ayuntamiento de Sabero. iBonita lección que no debieran olvidar ni "peques" ni mayores!



El día 23 de junio se celebró una excursión a Oseja de Sajambre en la que participaron alumnos del Colegio Hulleras de Sabero, patrocinada por la asociación de padres.

Igualmente se ha realizado una excursión a Madrid que patrocinó Hulleras de Sabero en favor de todos los ganadores y participantes en el Concurso de Pintura y Dibujo celebrado en Navidad.

El Grupo Juvenil de Teatro de Olleros de Sabero realizó una excursión el día 25 de junio a los Lagos de Sanabria.

El día 24 de junio a los participantes de Olleros en la marcha a favor de ASPRONA se les obsequio con una chocolatada,

El jueves día 8 de julio se celebró una convivencia de fin de curso de la Asociación de Amas de Casa de Sabero. Hubo eucaristía, juegos, bailes, natación etc.

La Asociación de Amas de Casa de Olleros de Sabero fi-

nalizó el curso con una charla sobre la importancia de la mujer en la Sociedad a cargo de M Dolores Otero.

Igulamente se celebró una exposición de todos los trabajos realizados en el curso.

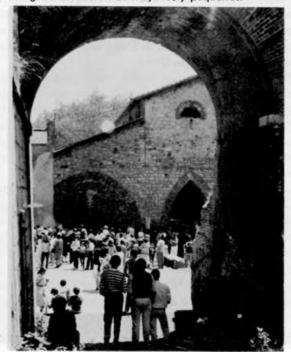
La misma Asociación visitó en excursión familiar el Valle de los Caídos y el Escorial.

El día 12 de junio los niños de Olleros de Ballet realizó una excursión a la Playa del Cantábrico.

Más de 160 niños hijos de trabajadores de la Empresa Hulleras de Sabero, viajaron a Llanes (Asturias) para disfrutar de unas vacaciones en el mar.



La Asociación de Padres del Colegio de Hulleras celebró la clausura del curso en una sardinada en la plaza cubierta con gran animación de mayores y pequeños.



EL CORZO

La noticia no tiene en sí, mayor transcendencia, y para algunos no supondrá ninguna novedad; para otros quizás, como me ocurrió a mi cuando me enteré, puede suponer una alegre sorpresa, por lo que de interesante tiene bajo el punto de vista ecológico y cinegético.

Ello es que una tarde del pasado mes de agosto, mientras paseaban por la carretera de Sabero dos personas —andariegos impenitentes—, a la altura de la cuesta que bajando da acceso al puente, se encontraron de improviso con la sorpresa de que un corzo cruzaba la carretera con dirección a La Loma. Tan mala fortuna tuvo el animal que en ese preciso momento pasaba un coche con el cual se topó, pero salió airoso del golpe y continuó su carrera buscando la huída más certera, siendo peor para el auto, que de resultas del encontronazo quedó con una de las aletas y faro delanteros maltrechos.

Accidente aparte, digo que la noticia me causó regocijo porque nunca había sospechado —aunque el hábitat le es de lo más propicio— que por los montes de estos pagos hubiera corzos y tampoco lo oí nunca, y pensé que eramos muy afortunados de que nuestra fauna estuviera enriquecida con la presencia de este rumiante, gracioso "principito" forestal.

Comentado el incidente con quienes, al cuidado del ganado, pasan frecuentes jornadas en el monte, aseguraron quemás de una vez habían podido comprobar la presencia de este animal por los territorios boscosos de nuestra vencin-

Cuando me lo contaron, me causó cierto estupor lo que oía y me hubiera costado creerlo a no ser porque el que me lo contó y fue uno de los testigos del suceso era mi padre.

Desde entonces cuando salgo al monte llevo siempre la profunda esperanza de encontrarme con un corzo y poder contemplar gozoso sus graciosos movimientos y elegante porte.

Floro

EL VALLE DE SABERO Y ASPRONA

Está a punto de finalizarse la recaudación de la Marcha León-Valencia de Don Juan a beneficio de ASPRONA.

Participaron en dicha marcha 80 chicos y chicas del Valle de Sabero y 6 más de Cistierna.

Prácticamente todos llegaron a conseguir su objetivo y en el tiempo que ha mediado desde el día 15 de mayo en que tuvo lugar la Marcha, todos ellos se han dedicado a recabar de sus colaboraciones las ofertas, que hasta el momento están a punto de alcanzar las 300.000 pesetas.

Entre los colaboradores y patrocinadores figuran como en años anteriores el Ayuntamiento de Sabero, Parroquia, Empresa Hulleras de Sabero, Entidades Bancarias de la Villa, Asociación de Amas de Casa, así como un enorme grueso de particulares.

La semana pasada se invitó a todos los participantes en señal de gratitud por su colaboración y entusiasmo con una chocolatada con churros en la que reinó gran animación y ganas de volver a repetir tan masiva y edificante participación a favor de causa tan humanitaria.

Enhorabuena y gratitud para los participantes, organizadores y colaboradores.

COLLE y LLAMA

En esta ocasión nos toca hablar de los pueblos de Colle y Llama.

La palabra "Colle" se deriva exactamente del vocablo latino "collis" o colina. Nadie puede poner en duda que la Iglesia Parroquial de Colle, que ha sido siempre el centro del pueblo, se sienta sobre una colina o suave ondulación de terreno, que aglutina en torno a sí a los cuatro barrios de este poblado, a saber el de la Ermita, Muriellos, la Viliella y la Carretera.

La zona de Colle es especialmente conocida por su abundancia e importancia en fósiles.

El Barrio de Muriellos es el resto del antiguo pueblo "Moriellos", que tenía independencia propia en la Edad Media.

Los Barios de la Ermita y Viliella eran conocidos en el pasado como "Barrio del Obispo".

El Barrio de la Carretera es el más moderno de todos y no data más allá del siglo actual.

Prácticamente unido a este poblado se halla el de "Llama" que tiene también autonomía propia.

"Llama" es una palabra prerromana que se deriva de "lama" o "laman". Para unos es ligur y para otros céltica y significa "lodazal" o lugar húmedo y pantanoso.

Lo cierto es que su uso es también abundante en italiano, catalán, portugués etc...

Para que no quede duda de su procedencia o significado, ahí van una serie de derivados, que hablan a las claras por sí solos, como Llamas, Llamiella, Llamosas, Llamargos etcétera...

En el caso de los pueblos denominados "Llama" tampoco puede ponerse en duda su situación en una depresión de terreno húmedo y abundante en aguas.

A Colle se le cita por primera vez en un documento del Monasterio de Sahagún del año 985, según el cual Doña Jimena dona a dicho Monasterio la Villa de Noántica (Reyero) con todos sus edificios y la heredad de "Fonte Illalle" y de Pardomino, que había comprado íntegramente a los "omes de Colle". Se habla asimismo de "Valdecolle" en atención a ser Colle el centro de ese Valle, tan abundante en terrenos y pastos que puede permitirse el lujo de enajenar-los.

El Conde Pedro Flaginez que llegó sin duda a ser el hombre más poderoso en las tierras del Esla y del Porma en sus tiempos, en el año 1029 conjuntamente con su mujer conforme atestigua un documento de Santa María de Dueñas, vende una abundante heredad en Lorma, Sobrepeña, Valporquero, Sabero, Colle, Villar etc...

Otros condes posteriores de Aguilar tienen aquí muchos bienes.

En 1044 Vermudo Velaz compra una "corte" con sus dependencias en Colle por el valor de 60 sueldos y una heredad por 20 sueldos.



I glesia parroquial de Colle

Estos personajes citados, a saber los Flaginez, Vermudo y el mismo Rey, parece que nos están dando la clave de por qué el Valle de Colle se convierte en la Edad Media en un Condado cuyo primer titular o Conde es el Obispo de León.

El Condado de Colle lo integraban los pueblos de Colle, Felechas, Llama, Grandoso y Vozmediano con los desaparecidos de Moriellos y Secadas.

En el año 1290 Doña Sancha Rodríguez hace donaciones al Monasterio de Otero de Dueñas consistentes en una masa de bienes radicados en el Condado de Colle y Orede (Val doré).

En 1418 María Martínez, natural de Valdoré y residente en Reyero, dona a Juan Pérez la heredad de Moriellos y al año siguiente otras heredades de Moriellos y del Barrio del Obispo. El documento matiza que el Barrio del Obispo es forero o tributario del Obispo de León, mientras que Moriellos lo es del Monasterio de Otero.

En los años 1434 y 35 Marina Pérez, esposa de Juan Pérez dona al dicho Monasterio cuanto tiene en el Condado de Colle.

Posiblemente por estas fechas el Obispo de Leon es no sólo nominal sino realmente "Conde de Colle", compartiendo este condado con los señoríos de Vegamián, Las Arrimadas, Modino etc...

Lo cierto es que en el reinado de Carlos V el Condado de Colle ya no es del Obispo. Ha pasado a la familia de los Guzmanes conjuntamente con el de Valdoré, según sentencia real que condena en el año 1435 y 38 a Don Ramiro Núnez de Guzmán, Señor del Condado de Colle (entre otros) y a sus vasallos con la multa de 8.000 florines de oro y 25.668 maravedies de costas. Esto sin duda ocurre como castigo a los Guzmanes y sus vasallos de estos condados por haberse solidarizado con ellos en la Guerra de los Comuneros en contra de los realistas.

En un acta de la Catedral de fecha 15 de junio de 1481 se lee exactamente lo que sigue: "se arriendan quinientas cargas, mitad trigo, mitad centeno en los lugares de Colle e Valdesabero e Valdellorma que pertenecen al Rvdo. Sr. (Obispo) y a su Mesa Episcopal por 700 maravedies cada año".

Se añade a continuación que el arriendo se hace a "Juan Ordás, vecino de Otero, Merino de estas Montañas", lo que parece demostrar que nuevamente recubra el Obispo los derechos sobre su Condado.

En el año 1579 no es ya Conde de Colle el Obispo de León, aunque siga conservándolo como título honorífico. Ahora lo es la Duquesa de Medina de Rioseco, Doña Ana de Mendoza. En 1585 es el Duque de Medina Don Luis Enriquez de Cabra.

En el año 1718 ya está vinculado el Condado de Colle al Marqués de Astorga y Conde de Altamira, Don Antonio Osorio de Moscoso Felipez, pero en el año 1727 nos encontramos con alguna referencia, casi a todas luces inexacta, por la que se vincula otra vez el Condado de Colle a la Casa Ducal de Medina de Rioseco en la persona de Don Pascual Enriquez de Cabra.

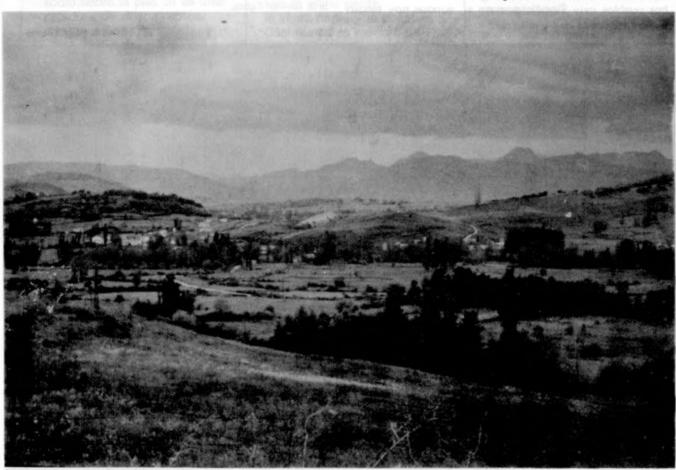
El Condado ya lo tiene ahora en propiedad el Marqués de Astorga.

Tenemos dos actas de posesión del Condado por parte de los representantes del Marqués: una del año 1727 y la otra de 1734.

Transcribimos esta última: "Al margen OTRA DEL CONDADO DE COLLE -Texto- Asimismo precedidas las mismas diligencias y por el Ante dicho Patricio Fontaos escribano pasó al Condado de Colle en beinte y cinco del expresado mes de Mayo del dicho año (1734) y hauendo Juntado la Justicia y Regimiento y vasallos de él, por Pedro Blanco Regidor General del dicho Condado y demás vecinos de él, se dio la posesión al expresado Don Manuel Antonio del dicho Condado de Colle a nombre del citado Excelentísimo Señor Don Bentura Osorio de Moscoso Conde de Altamira y de la Excelentísima Señora Doña Ana Nicolasa de Guzmán su abuela como Tutora y Curadora de sus personas, y estados de los Patronatos, Foros y demás Derechos, y de todas las Regalías, Jurisdicción Ordinaria en ygual de los demás señores condes de este dicho Condado, y en esta conformidad la tomó quieta y pacíficamente dho. Don Manuel Antonio sin contradicción alguna, a lo que se hallaron presentes por testigos Don Domingo Belasco rector de la Parroquial de dicho Lugar, Juan Núñez, natural del Lugar de Adrados, y residente en este dicho Condado, y Pedro del Blanco, y lo firmó Juan de Aller de Corregidor junto con los que supieron que fueron Juan Fernández : Francisco López: Pantaleón García y Domingo García de Belasco".

Del pasado glorioso de Colle nos habla su esbelta Iglesia Parroquial que pudo se reconstruída en el siglo XVI sobre las ruinas de otra anterior. Es de un bello renacimiento con bóvedas armoniosas. Su torre cuadrada guarda gran simili-

Vista general del condado de Colle



tud con las románicas de Santa Colomba y Barrillos de las Arrimadas, y asimismo con la de Yugueros, posiblemente construída por el mismo Arquitecto.

Tiene como Titular a San Vicente Mártir lo mismo que Llama.

En el casco del pueblo de Colle existe la Ermita de San Ramón y Santa Agueda. Aquí se venera la imagen de San Ramón Nonnato de gran devoción en toda la región por parte de las mujeres que le agradecen su feliz alumbramiento. Su fiesta se celebra el día 30 de agosto.

La Ermita de Llama es del siglo XIV y en ella se venera la imagen románica de la Virgen de la Sal o del Peral. Se le apellida de la "Sal" porque está coronada por unas guirnaldas de sal y del "Peral" por proceder de la Ermita desaparecida del poblado de este nombre.

Existe igualmente la tradición oral de que en esta Ermita desaparecida y en su monasterio contiguo se hospedó Santo Toribio de Astorga o de Liébana en él, en su paso desde la ciudad maragata donde había resignado el Obispado hasta el S.V Liébană. Por eso se explica que haya aquí una hermosa imagen gótica del santo.

En aquellas cercanías se encontró un ara familiar romana.

En término de Llama existen algunos pequeños yacimientos mineros; no así en Colle donde abundan grandes bancales de arena que se prologan hasta Grandoso.

Colle hoy tiene cerca de un centenar de habitantes y Llama unos 50.

Hasta el siglo pasado ambos pueblos formaban una única parroquia, por lo que siempre se les ha considerado a ambos pueblos muy vinculados entre sí, aunque hoy tengan plena autonomía civil y religiosa.

El Condado de Colle a partir del siglo XVI se indentificó con el Concejo de Colle hasta que éste desapareció en el año 1836 en virtud de la nueva demarcación administrativa votada por las Cortes de Cádiz, siendo inmediatamente anexionado al recién creado Ayuntamiento de Boñar.

Colle a finales del siglo pasado se incorporó a la naciente industria minera en Veneros y en el Valle de Sabero, lo que condicionan totalmente su vida, simultaneándose con la agricultura y la ganadería.

En Colle igualmente han existido siempre tratantes de ganados, asiduos participantes en las Ferias de Boñar y demás de la región,

En el año 1916 se crea aquí la Asociación Católica Obrera del Condado de Colle, que tuvo una vida pujante hasta la II República.

Como personaje célebre nacido en Colle resalta D. Similiano Sánchez, párroco que fue de Cistierna desde finales del siglo pasado hasta el año 1932. Fue durante muchos años Arcipreste de Rivesla. Una de sus más celebradas obras fue su firme colaboración en el establecimiento del Colegio de las Dominicas de Cistierna.

Tiene también a Colle como patria chica la actriz y locutora de Radio María Salermo que dio voz en unos famosos seriales a la Virgen.

Esta es la breve historia de dos pueblos que juntos han escrito hermosas páginas en el pasado para la posteridad.

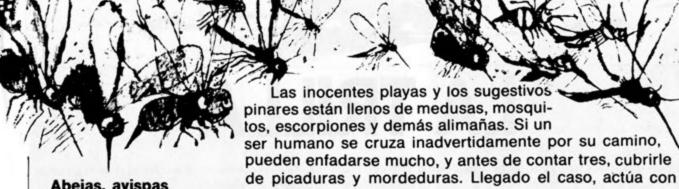
Julio de Padro Reyero

En 1916 se crea aquí una Preceptoria de Latinidad que regenta D. Germán Cobos.

Ermita de la Llama



Que hacer contra lar picaduras



Abejas, avispas

- Son picaduras muy frecuentes si estás en el campo. En primer lugar hay que extraer el aguijón (raspándolo suavemente); las pinzas, al sujetarlo, provocan una inyección adicional de veneno al apretar el aguijón; a continuación aplicar una pomada antihistamínica. Para neutralizar el veneno de las abejas, aplicar bicarbonato de sodio sobre la piel. Si es una picadura de avispa, aplicar vinagre o limón.
- Si las picaduras son múltiples, hay que trasladar inmediatamente al herido a un centro hospitalario.

Cuidado con el escorpión

 Abundan en lugares secos y pedregoscs. Las picaduras de los escorciones en España no suelen sei mortales, pero sí muy dolorosas. Ante todo hay que llevar al herido a un centro médico para que le apliquen un antidoto para el veneno y calmantes. Mientras tanto se pueden aplicar compresas frías o de amoníaco.

Escurridiza medusa

 El terror de las playas. ¿Quién no se ha encontrado alguna vez una medusa? Suelen producir picor, quemazón, etc. Nunca son mortales sus picaduras. Antes que nada se

deben arrancar los tentáculos. Lavar la zona con agua de mar y después con alcohol o amoníaco. Es aconsejable llevar a la víctima a un centro médico.

Señora araña

rapidez.

· Suelen ser inofensivas, pero si se sienten atacadas pueden picar. Las más frecuentes son la araña parda, la viuda negra y la tarántula. Casi nunca es mortal la picadura, pero produce molestias, rigidez, náuseas, etc. En primer lugar, y si es posible, hay que identificar a la araña y llevar a la víctima a un centro médico o llamar al médico. Mientras tanto, se debe acostar y dejar el brazo o la pierna de la picadura colgando. En el caso de la tarántula, lavar la picadura con agua templada y sal.

Serpientes, ¡vade retro!

 Las picaduras de serpiente son peligrosas y siempre precisan asistencia médica y urgente. Todas producen "shock", dolor local y otros problemas. Las instrucciones a seguir son: acostar a la víctima y tranquilizarla. Mantener inmóvil el lugar de la moderdura. Si se trata de un brazo o pierna, dejarlo colgando. Llevar a la

víctima a un centro asistencial o avisar a un médico, informándole antes del tipo de moderdura, serpiente, etc. (si es posible). Limpiar la mordedura, pero nunca aplicar torniquetes, cortar o succionar la herida. Si la víctima está inconsciente. colóquela boca abajo, con la cabeza hacia arriba y hacia atrás para que respire bien.

¿Y si pican los mosquitos?

 Tal vez no encuentre (afortunadamente) escorpiones, serpientes, medusas... pero no se librará del mosquito común. Sus picaduras son molestas y ocasionalmente pueden infectarse. Actúe con rapidez. Lo mejor es aplicar una bolsa de hielo envuelto en plástico y toallas durante ocho minutos tres o cuatro veces al día. Si hay irritación, aplicar una pomada antihistamínica. Hay que evitar rascarse la zona. En lugares donde existe paludismo, acudir al médico.

Mordeduras de animales

 Antes que nada hay que lavar la herida con agua y jabón. Dominar la posible hemorragia apretando un apósito sobre la herida hasta que cese. Después, vendar. Si es grave, hay que trasladar a la víctima urgentemente a un hospital.

Escribe: ZU.



LA TRILLA

En una época que ya se va quedando lejana, una vez terminadas las labores de la siega de la hierba considerada entre nosotros como "la faena reina", comenzaba la siega y la trilla de los cereales.

La siega normalmente comenzaba por "Santiago" y se prolongaba al menos en la primera quincena de agosto.

En los "altos" se sembraba centeno y avena y en las tierras más llanas, cebada y trigo. A esto habría que añadir las legumbres tales como los garbanzos, los "titos cantudos", los "chochos", los guisantes o las lentejas.

En tiempos no muy remotos se segaba "a mano" o con la hoz romana.

La siega era una labor comunitaria en la que participaba toda la familia. Se consideraba buen segador a aquél que sabía combinar el avance con un buen apurado de la paja.

No era demasiado lo que se sembraba en nuestra tierra, pero sí lo suficiente como para arreglarse para el año y no tener que efectuar aquellas famosas "bajadas a Campos" que se hacían necesarias de Riaño hacia arriba.

Un puñado de paja segada recibía el nombre de "gavilla" y un conjunto de gavillas atadas componía un "manojo". Al manojo en otras zonas se lo llamaba "haz" o "feje".

Los segadores madrugaban con el día, haciendo a las ocho un alto en el trabajo para desayunar o "almorzar", como se decía por aquí. Se comían su buena cacerola de sopas de ajo bien alegres con un huevo flotante y su respectivo torrezno.

A media mañana se "tomaban las díez" consistentes en pan, œcina, cebolla y vino.

La comida era normal y se hacía en casa, pero por la tarde se continuaba la siega que se interrumpía nuevamente para "tomar las cinco" con un menú parecido al de las "díez".

Beber el vino por la bota y el agua por el barril o "botijo" constituía un rito en estos menesteres. No en vano una de las obligaciones de los antiguos concejos era asegurar para el tiempo de la siega y de la trilla la provisión de vino de "buen color, olor y sabor".

Una vez que se iban segando las mieses se organizaba por "la fresca" de las tardes o de las mañanas el acarreo a las eras. Este se hacía con el carro debidamente preparado con armantes, rabera y cordeles.

Con una horca de madera o hierro el cabeza de familia elevaba los manojos hasta el carro donde los recogía un mozo, que los iba ordenando, de suerte que el carro no cargara ni "delantero" ni "trasero".

Si había que descender por cuestas pronunciadas había que tener a punto la "galga" para efectuar un buen frenado.

En forma inversa las mieses se descargaban formando grandes montones o "morenas" en la eras.

Cuando la labor de la siega iba ya avanzada comenzaba la faena de la trilla, que vino a suceder al "apaleo" consistente en golpear los cereales con mazas de madera, hasta lograr que se desprendiera el grano de la paja. Esta faena estuvo en uso en las montañas de Riaño hasta hace pocos años.

En las partes más bajas se empleaban bestias como vacas, asnos, mulas o caballos para triturar la paja con sus pa-

Todavía se conserva la costumbre de "apalear" la paja para sacar los "cuelmos" de la paja de centeno, que luego habrían de tener múltiples usos como atar la hoja, quemar el cerdo o "techar" las casas antes de usar la teja.

El sistema más utilizado para separar el grano de la paja es el de trilla, que se hacía a base de una plataforma de madera o trillo que llevaba incrustadas en su parte inferior infinidad de hileras de piedras cortantes e inclusive de pequeñas sierras

Nuestros labradores conseguían estos trillos de los artesanos del pueblo segoviano de Cantalejo. Antes de la temporada de verano solían llegar como el cordelero, por nuestros pueblos para vender y reparar trillos. También fueron famosos en esta región "los trilleros de Villahibiera", que asimismo eran los encargados de amenizar con la dulzaina nuestras romerías.

La trilla comenzaba por el centeno, que era el primero en ponerse en sazón.

Las mieses se extendían por la mañana en forma de círculo con la espiga orientada hacia el centro.

La faena propiamente dicha comenzaba al mediodía, una vez que las vacas habían regresado de las veceras. A esta faena de"echar la trilla" sucedía la de extenderla, darla la vuelta, "hacer la corona" etc...

Para dirigir la pareja y el trillo a veces servía hasta la gente menuda, que se disputaba la vez para hacer peso sobre él. Solía hacérseles el cargo de que impidieran a las vacas "manchar" la trilla.

La gente mayor se reservaba los menesteres de manejar "horcas" de madera (primero de dos pinchos y luego de



cuatro), el rastro, la "bielda" etc...

Un labrador "mañoso" siempre habría de estar a punto, pues la trilla requería bastantes cuidados como arreglarla, darla la vuelta, extenderla, limpiar las orillas, "hacer la corona"...

La trilla no cesa un momento a fin de aprovechar al máximun el calor como el elemento más favorable, por lo que habría que establecer un turno continuo hasta para la misma comida.

A media tarde concluía la trilla. Los "rapaces" se iban con las vacas, a pacer y las mujeres y los hombres reunían o "atropaban" en un montón que se denominaba "parva". "atropaban" la paja en un montón que se denominaba "parva".

Si había viento se comenzaba a "limpiar". Al viento del oeste o poniente se le llamaba de la "collada" y al del norte o cierzo, aquí se le denominaba "el cuervo" y era considerado como el más adecuado para limpiar pronto y bien.

La limpia admitía también su destreza que consistía en combinar el "aguante" con la condición de ser curioso y limpio.

Para limpiar se utilizaban los "bieldos" con los que se aventaba la paja y el grano conjuntamente. El grano permanecía mientras que la paja "volaba" unos metros más adelante, trazándose para la separación una línea divisoria.

En el montón de trigo coincidían grano, terrones, malezas, "gatuñas"..., que había que separar mediante un método de limpieza cribado a base de "cerandas" y cribas.

El grano limpio estaba destinado al arca, mientras que

lo sucio o "grancias" servía para alimentar a las gallinas.

El ceral se medía a base de "celemines" o "heminas" que eran instrumentos de madera que necesitaban estar comprobados u homologados por las autoridades concejiles.

Una vez medido se depositaba en unos sacos llamados "costales" y que solían tener la cabida de media carga.

Con la paja resultante se hacía un montón llamado "parvón".

Al atardecer el "chaval" ya estaba de vuelta con las vacas y se procedía a transportar el trigo hasta el "arcón" de la bodega.

Antaño el grano se depositaba en los hórreos, que nunca faltaban desde la Edad Media no sólo en los pueblos de Asturias sino en los de las montañas de León.

A veces las labores requerían dormir en la era, lo cual para los chiquillos constituía como una hombrada o una especie de rito de iniciación a la pubertad. Ni qué decir tiene que se aprovechaba la noche para divertirse y hacer sus diabluras.

Tanto las labores de siega como las de trilla se alternaban con canciones regionales, que tenían a gala los mozos "echar" como "solos".

Las había tan hermosas como esta: Yo he nacido en la montaña, y morir en ella quiero, por ser los aires más puros y estar más cerca de cielo. Eclipses. - Partes metálicas que sirven para unir los carriles.

Embalar.- Desarrollar mucha velocidad un tren.

Embalsar. - Hacer agujeros para meter postes o puntales.

Embarrar. - Arcillar o tapar con arcilla las fisuras por donde sale el humo de los incendios.

Embastonar.- Poner o hacer enrachonadas.

Embocar. - Iniciar o abrir una labor cualquiera.

Emboquillar.- Abrir una labor o iniciar un tiro de barreno.

Embotellar.-Anegar.

Empalizada. - Enrachonada que corresponde al espacio entre varias trabancas de otras tantas galerías.

Empiquetar.— Sujetar la corona de la galería con pasantes o piquetes por razón de su poca consistencia cuando tiende a bajarse o desmoronarse.

Encabezar. - Colocar o poner en primer término.

Enaguar. - Echar agua a una capa incendiada.

Encabezao.- Jefe de pareja o grupo.

Encadenar.- Entibar los tajos de forma que la madera del tajo superior coincida con la del tajo inferior.

Encargado. - Obrero responsable de dirigir a otros en el trabajo.

Encarrilar. - Volver a poner en la vía los vagones descarrilados.

Encelegada. - Especie de estacada que se construye en la rampa para contención o retén.

Encerrados.— Obreros que no pueden salir de una galería por un derrumbamiento que lo impide.

Encerrao. - Labor donde no hay circuito de ventilación.

Encendedor. - Estopín.

Encierro. - Huelga dentro de la mina.

Encolao. - Carbón retenido en el pozo.

Encolar. - Paralizar su deslizamiento el carbón a lo largo del pozo.

Enconta. - Aptetón de madera que sostiene los postes antes de poner el trabanco.

Encontar. - Apuntalar.

Encontos. - Puntales.

Enchufado. - Obrero que siempre anda por los puestos de menos trabajo, más cómodos o mejor retribuidos.

Enchufe. - Tuerca de hierro que se pone al extremo de la manguera para atornillar el martillo y la tubería.

Enganchador. - Obrero dedicado al enganche de los vagones.

Enganchar.- Unir o atar vagones unos a otros.

Engatada.— Ardid o engaño que se hace a los novatos.

Engatusar .-- Engañar.

Engrasador. - Obrero que lubrifica vagones, martillos o cadenas.

Enrachona da. — Entabillado de las labores después de la colocación de la madera o hierro de la entibación para evitar el desmoranamiento de terrenos inconsistentes.

Enrastrerao. — Carbón o escombro paralizado en su deslizamiento ya sea en pozos o en chapones.

Enrastrerar. - Quedar paralizado el carbón en su deslizamiento.

Ensanche. - Anchura de una capa o galería.

Enroscar. - Empalmar tubos.

Enterrar. - Sepultar un desprendimiento a alguien.

Entibador.— Obrero especializado que efectúa las labores de conservación de la mina por medio de apeas de madera o armaduras de hierro.

Entibar. - Fortificar con madera o hierro.

Entornar. - Volcar un vagón.

Entrar.- Penetrar en la mina.

Entremediar. - Poner unos cuadros entre otros.

Entremedios. - Cuadros que se ponen entre otros dos.

Envarolada. -- Protección con maderas largas en lugares de mucho vano.

Envolver. – Mezclar carbones de distintas clases para conseguir un número de cenizas estipulado anteriormente.

Escarrilar. - Descarrilar.

26

VOCABULARIO DEL MINERO

Escombrar. - Retocar o sanear con una barrena un frente recién disparado.

Escombro. - Roca de las labores en estéril.

Escomer. — Desmoronar o desprender estratos o carbón fragmentado.

Escorticar. - Entretenerse cortando con el hacho. Cabecear la madera de mala gana.

Escuadratayos. - Utiles imaginarios con los que se gastan bromas a los vagoneros novatos.

Espera. — Cara anterior del poste sobre la que ha de apoyarse la trabanca.

Esporiar. - Destrabar, palear o deslizar el carbón en los talleres de explotación o pozos.

Espotricar. - Desportricar o renegar.

Esquirol. - Obrero que sustituye a un huelguista.

Esquistera. - Pizarra endeble o roja de color negro.

Estación. - Vías paralelas para aparcar vagones.

Estatuto.- Régimen especial de derechos y deberes de Empresarios y obreros.

Estaya. - Renovación o ampliación de una galería de sección pequeña o deteriorada en una mayor o de más dimensión.

Estéril.- Labor no productiva o en roca.

Estopín. – Encendedor de seguridad de la mecha de los barrenos.

Estragar. - Hacer mellas al hacho.

Estraperlo. — Sacar más producción de la acostumbrada por medio de dobles jornadas y de tapadillo.

Estratos. - Configuración de la sedimentación del yacimiento.

Estrechón. - Disminución de sección de una capa o galería.

Estrobo. - Trozo de varios metros de cable con un gancho a cada extremo.

Eventual.- Obrero que se contrata por un tiempo fijado de antemano.

Excavar. - Hacer hoyos entre dos traviesas o cajones.

Excedencia. — Tiempo en que un obrero puede cesar en la Empresa sin perder sus derechos para ser readmitido.

Exigir.- Demandar trabajo razonable.

Expediente. - Denunciar a un obrero por escrito por faltas en el trabajo.

Explosión. - Detonación de un tiro o barreno.

Explosivos. - Conjunto de rampas y galerías de una mina.

Explotar. - Extraer de una mina la riqueza que contiene.

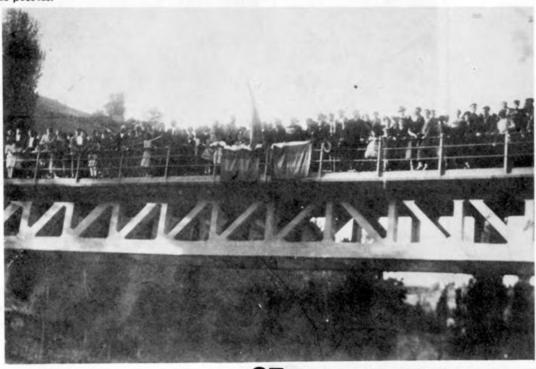
Expulsar. - Dejar cesante a un minero por razones o motivos que se aleguen.

Extinción. - Acción de apagar incendios en la mina.

NOTICIAS

La Excma. Diputación Provincial ha aprobado las obras del nuevo puente sobre el río Esla en Sabero, por valor de 60.000.000 de pesetas.

La foto recoge el mismo puente hace aproximadamente 60 años en su inauguración por las autoridades de Sabero.



27



MERIENDA CAMPESTRE

Esta foto recoge una tarde en el campo disfrutando de una buena merienda y rociada con vino de la tierra.

Recordamos a. Wenceslao García, María González (Ama de D. Segundo, párroco de Sabero), el Sargento de la Guardia Civil Calvo, Julita Flórez, Cecilia, Victorina Flórez, Heliodoro Antón, Francisco Franco —Profesor del colegio de Hulleras de Sabero— y los párrocos de Sabero (Segundo), Alejico (Mauricio), Olleros (Manuel) y Sahelices.

CONCURSO LITERARIO SOBRE FI PADRE ISI A

Dos jóvenes estudiantes de Sabero han sido brillantes finalistas en este Primer Concurso Literario sobre la vida y obra del Padre Isla. Convocado por la Delegación Provincial del Ministerio de Cultura y fallado el día 7 de enero de 1982. La entrega de Premios tuvo lugar el día 23 de febrero de 1982, en la Casa de Cultura de León y entregó los Premios el Delegado Provincial José Montero Padilla. En el acto de clausura y entrega de Premios pronunció una conferencia, sobre "El Camino de Santiago", D. Antonio Viñayo.

Luisa Fernanda Soto Recio, de trece años y estudiante de 7 E.G.B. en Sabero, fue segunda en su categoría para estuidantes de 2 etapa de E.G.B.

P.—¿Era laprimera vez que participabas en un concurso literario?

R.-No ya había participado en más.

P.— ¿Por qué participaste en este concurso sobre el Padre Isla?

R.—Me animó mucho él ser de un pueblo conocido, pues mi madre es de allí, y me hizó mucha ilusión.

P.-¿En qué consiste tu trabajo?

R.—Consistía en la vida del Padre Isla y en su obra literaria; también hablé del II Centenario de su nacimiento. Presenté una fotocopia de la Partida de Bautismo del Padre Isla y un dibujo del Monumento recién inaugurado en Vidanes.

P.—¿Cómo conseguiste la documentación para tu trabajo?

R.—La partida de nacimiento, hice una fotocopia del original que hay en la parroquia de Vidanes. Después otras cosas las fui sacando de una Enciclopedia Literaria, y fui haciendo resumenes. Y también me sirvieron de mucho unas charlas que hubo el año pasado en Vidanes con motivo de la Semana Cultural.

P.- ¿Cuánto tiempo te llevó?

R.—Me dedique casi todo el verano. Primero cogí cosas sueltas y luego cuando dieron las Conferencias del 2 Centenario y me enteré de muchas más cosas de su vida.

P.- ¿Tuviste muchas ayudas?

R.-Sí tuve alguna, pero el trabajo le hice yo sola.

P.-También tendrías alguna pega...

R.—Pocas, la principal era que tenía que entregarlo a principio del curso, quería hacer un dibujo y prácticamente no tenía tiempo.

P.-¿Quién fue para ti el Padre Isla?

R.—Fue un personaje importante porque tenía mucha cultura. Fue un fraile muý listo y por ser de aquí, está más vinculado a nuestra cultura.



P.- ¿Y que me dices de su obra literaria?

R.—Sólo sé los rasgos principales de su obra. El Padre Isla en Fray Gerundio le describe de una forma burlona, hablaba de los sermones como les embrollaba, se metía con la iglesia y luego se salía por peteneras...

P.--¿En qué consistió el premio que te dieron?

R.—Me dieron un lote de libros (El Quijote, en dos tomos, La Vida de Madame Curie y un Diccionario de Minerales).

P.- ¿Qué supuso para ti ganar este premio?

R.-Un estímulo para seguir concursando y me hizo mucha ilusión por ser un personaje de aquí.

La otra concursante y ganadora de premio fue M José García Fernández, de 17 años y estudiante de 2 Curso de Formación Profesional en Sabero.

P.—¿Habías participado alguna vez en un concurso de este tipo?

R.—Es la primera vez que concursaba en un Premio Literario. Me presenté para ver que pasaba y después me animaron compañeros.

P.- ¿Cómo fue el trabajo que presentaste?

R.—Hablaba de la Vida y Obra del Padre Isla. Un profesor nos dio información sobre su vida, luego consulté los tres libros que hay en la Biblioteca de Sabero y de ahí fui sacando lo principal de su obra literaria.

P.- ¿Tardaste mucho tiempo en hacerlo?

R.—Como lo iba haciendo en las horas después de los estudios y sobre todo los sábados que tenía más tiempo libre..., no sé exactamente, lo que sí te puedo asegurar es que fue un trabajo muy laborioso.

P.- ¿Quién te ayudó?

R.—El trabajo lo hice yo sola, pues el premio era individual. Me ayudó, a mi y a otros compañeros que también participaron, el profesor de Lengua D. Bonifacio Alvarez...,

30

nos corregía los fallos de redacción.

P.-¿Con qué dificultades te encontraste?

R.—Al principio no sabía como ponerlo, puse en los folletos de propaganda que nos dieron no venía con una explicación muy clara.

P.-Pues háblame algo de la vida del Padre Isla.

R.—Para mi fue un personaje muy interesante y que se le dio muy poca importancia aquí. Desde su nacimiento en Vidanes, luego su vida en Astorga y en otros varios sitios hasta su muerte en Bolonia...

P.- ¿Y su obra?

R.—Creo que fue una obra literaria muy buena y sobre todo es muy entretenida para leer... Además escribió en unos momentos muy difíciles, so obra estuvo prohibiday luego se la volvieron a publicar.

P.-¿Qué fue lo que te dieron por participación en este concurso literario?

R.—Me dieron cuatro libros de Literatura en general (Poesía de Antonio Machado, otros de Becquer, Quevedo y Sócrates).

P.- ¿Das mucha importancia a estos concursos?

R.—Yo me llevé mucha alegría porque no lo esperaba...
Creo que este tipo de concursos son importantes porque te ayudan a participar en otras actividades.

Y hasta aquí las manifestaciones de dos jóvenes estudiantes de Sabero, el trabajo y la ilusión que pusieron en sus ejercicios literarios las hicieron justas merecedoras de sus premios. iEnhorabuena Luisa Fernanda y M José! y que el acercamiento y conocimiento a los grandes personajes de la cultura, os sirva de estímulo...

EL CAMINITO

CUENTO

Erase una vez una tierra azul con un horizonte lejano y un camino por andar. Los hombres y los niños vivían en ella; la madre de todos era la naturaleza y el señor padre el universo grande.

El niño siempre quería jugar sin importarle el tiempo, pero el hombre que era muy serio no le dejaba y así tiempos y tiempos transcurrían tristemente, el hombre todo lo maltrataba: los ríos, los mares, la tierra, los animales y la flor.

La vida se volvió muy triste y lloraba junto al niño calladamente.

Un día durmiendo soñó que tenía que cruzar un horizonte para llegar al país de la risa y el amor, y fue por un caminito, jugó con estrellas y lunas, con enanitos graciosos y hadas bellas y fue muy feliz toda la noche. Al despertar al día siguiente, quedó triste otra vez y queriendo volver al sueño, cogió nada y marchó, rumbo al horizonte por el caminito.

Ana Luisa

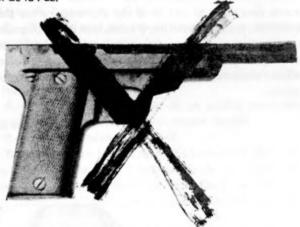


NO A LA VIOLENCIA

No se acaba con la violencia criticándola, y diciendo frases bonitas. Si no que propagando la paz, enseñando a tus prójimos el bien, etc. También ayudamos a acabar con la violencia enseñando a los demás la palabra de Cristo, constituídas por palabras y enseñanzas pacíficas. De este modo y no de otro es como se puede acabar con este fenómeno existente, pero inútil e indeseado. Sólo practicado por las personas a las que no les importa su vida y la de los demás.

La vida es algo maravilloso que Dios nos ha concedido y atentamos contra ella practicando la violencia. Pero la violencia se practica y se atenta contra la vida, mientras que ésta debía de realizarse alegre y armoniosamente, queriéndonos todos como verdaderos hermanos. Para conseguir esto debemos de ser educados como futuros sembradores de paz, sin armas y sin violencias.

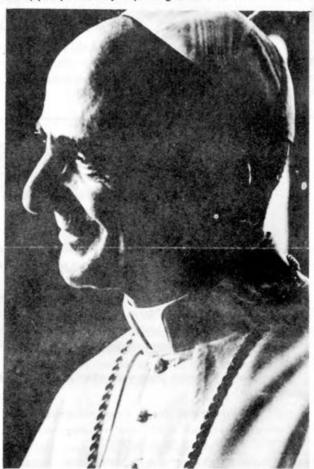
Han destacado en la lucha contra la violencia Luther King y Mahama Ghandi y otros más, premiados con el Nobel de la Paz.



Hoy en día los mejores propagadores de paz son los religiosos, y si todos nosotros cumplimos bien nuestros deberes de cristianos, en un futuro, no sólo sembrarán paz y



amor los religiosos, sino que todos nosotros procurando así un mundo mejor para todos porque todos sabemos el amor es mejor que el egoísmo, la no violencia es mejor que la violencia, y la paz es mejor que la guerra.



ORACION:

Te doy gracias Señor, porque me has iluminado para seguir propagando la paz entre los hombres y te pido ayuda, para que entre todos logremos un mundo en que todas las familias vivan en paz y armonía.



COMPROMISO:

Contribuir y ayudar todo lo que pueda en la campaña a la no violencia.

Luisa Fernández Soto Recio.

32

CAMPAÑA DE LIMPIEZA ESCOLAR

SABERO



Los alumnos del Colegio Hulleras de Sabero, aparte del Festival consistente en exhibición de Tablas de Gimnasia y Ballet, este año nos sorprendieron gratamente con una magnífica lección de buenas maneras de ser y comportamiento cívico-social, organizando y realizando por primera vez la Campaña de Limpieza Escolar.

Colaboraron efizcamente en la Campaña el Ayuntamiento de Sabero y la Empresa Hulleras de Sabero.

En la mañana del día 21 los alumnos se repartieron por todas las calles de la Villa preparados con todo género de instrumental de limpieza y dirigidos por sus profesores comenzaron la faena en la que invirtieron todo el día.

El Servicio de Limpiezas del Ayuntamiento se encargó de hacer una recogida general a la terminación.

Se colocaron papeleras artísticamente decoradas para la recogida de basuras y carteles que hacen constancia y avisan con este slogan: "Mantén limpio tu pueblo, es tuyo".

Merecen nuestra enhorabuena y felicitación todos cuantos participaron en esta primera Campaña de Limpieza Escolar.

Julio de Padro Reyero

Han colaborado en la pintura de los carteles: M Paz González Solaeche, Ana Velisa Sánchez Díez, Arancho González Luirós y Consuelo Rodríguez Gordo.





EL TRIGO

La mano del sembrador labró su tierra y dijo: "Buena tierra eres, te mereces un buen trigo".

Y mi simiente sembró, en estos campos de estío. "Nací agradecido, casi excultante.

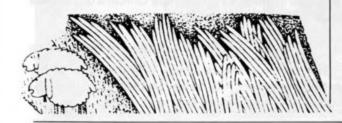
¡Tal era mi brío! Mis tallos largos, pujantes, con desafío, comenzaron a florecer,; como florece los lirios.

Pero, ¡oh!, este sol;
¡por qué no llueve?,
¡no ves Dios mio
que tu cielo tan azul
tan constante, tan bravío,
me va agostando sin terminar
de florecer mi trigo?

¿Qué pecado hice Señor para darme este castigo? Quiero llegar a ser fruto, para que luego molido pueda saciar el hambre de tantos y tantos niños.

Pero Señor si he sido demasiado bravucón altanero y engreído. Que ellos no sepan nunca de mi pecado, que es mio.

Tomasa Alvarez Borgio



EL SEGUNDO VUELO

IV

Vertical y recto como una lanza cual su pico de oro en lugar de acero llorara estrellas desde el firmamento, fruto de mis manos, se levantaba con la arrogancia de un árbol al cielo; llenándome el corazón al momento por saber que hice todo lo que pude, sabiendo también lo solo que estuve mi obra satisfacía mis complejos y enriquecía mis vicisitudes.

Forjé con mi mente su nueva forma haciendo renacer una leyenda por la cual la fantasía se transforma transmuta la realidad a una perla y da la vida a una vida loca.

Mas no duró todo ello mucho tiempo pues dioses al verlo me lo robaron dejando para mi sólo el recuerdo de algo que había hecho con mis manos..., de algo que me pertenecía por entero.

No hubo mucho que pasando los días escarmenté de crear algo perfecto. ¡Sí que valió la pena mi alegría! ¡Sí que valió la pena mi lamento!, después de comprender que sucedía. Juré no repetir esa caída y para ello pisaba firme el suelo haciendo como cambio de mi vida de cada cosa nueva, un juego de cada juego nuevo, una sonrisa.

Pero volví a perder, como siempre, y no me sirve ahora este sistema; pude cambiar de un estado al siguiente, pero no pude cambiar mis ideas, y desde abajo mi corazón siente lo que sentía cuando estaba arriba, repitiendo en el actual proceso el deseo de la misma alegría, el deseo de luchar por ello, y el deseo de conocer mi vida.



V

Oscuro entre las sombras de la noche, mis pasos cortos y silenciosos, cabalga lo que queda de mi alma al ritmo de las lágrimas del miedoso; me escondo tras un telón sin vida rodando en un mundo incierto, todas las noches me resultan largas, ¡cobarde incluso ante el viento! Oscuro el aspecto del fantoche que en silencio quema mi alegría, miro al aire y me siento pobre, ¡tengo algo pero nadie me alivia!

Contrario al río, que no se detiene, al igual que el mar, que no se mueve, como aire helado, del que se defienden, llora mi cuerpo. (Mi dicha duerme). Y áspero entre las sombras, desecho, que llegué un día, diferente al resto, en el que salte mi alma del cruel desprecio que se hizo propio de aquel complejo.

El paisaje cambia del verde del-campo al gris del suelo que construye el hombre; en el azul del cielo ya no me amparo pues se vuelve falso como el cobre, y como siempre todo me resulta estraño. Anaxagórico, sin ver, lo sospecho, y juego a partir de mis ideas; soñando me siento un poseso cual con telepatía se entera de que acaso piensa lo que yo pienso.

VI

Quizás hoy sueñe en cómo hablarte, imagine qué decirte mañana, e intente averiguar el desenlace; reteniéndole aunque no sea nada, o lo desecho si no me satisface. Pero al llegar la hora deseada, entonces, se me trabara el secreto, dando así a mi garganta una humorada, impidiéndome decir lo que quiero, ¡rabo entre las patas en mi escapada!

La Luna hoy será mi compañera y otra vez a mi vendrán los recuerdos, el ídolo que me hice como meta y la meta que es ahora que te quiero más que a la muñeca de mi leyenda. Quiero decirte..., pero no me atrevo, ¡cuán cobarde en el amor se puede ser! Que viva como vivo, un compañero, y que muera como muero, sin saber si somos para ser el mismo reino.

Sonrio al pensar que pronto te hablaré, mis ojos se me nublan, no es cierto, y veo que más y más yo te querré, pues tengo más confianza en tus defectos que en todas las virtudes que soñé.

> Abro-Tel (seudonimo)





ESTAMPA -Pasota-

Iluso
confuso,
el bozo le apunta
al uso
del druso
de la vieja estepa,
mucha cara,
mucha jeta,
la mirada siempre inquieta,
irisada la sonrisa,
un NIRVANA
ya sin gana
por vivir quizá de prisa.

El cabello suelto,
hirsuto,
puerco espín o viejo bruto
de la selva montaraz,
incapaz;
pelambre de alambre
que huele a cochambre
en agraz;
gesto tosco y lacio
en agreste espacio;
locuaz
en romance "al uso"
propicio al abuso
en todo lugar.

Chivo expiatorio
con "botafumeiro"
nihilismo en el alma,
resaca en el cuerpo,
viviendo la vida en pleno tormento
por llenar espacios
que un azar ha abierto;
sed que no se sacia
sed que va en aumento
la torpe falacia
corrompe el aliento;
libre la melena
a todos los vientos
y es de ver la pena
de estos vivos "muertos".

Al uso
del durso
de la vieja estepa,
en manos y cara
convulsos refleja
la huella mordiente
que la "tundra" deja.

Quidam, mayo 1982

En el fondo de la mina bajas minero a picar mineral de lo más duro calentando a los demás.

Te critican amiguito ya que en arameo juras en casa y en la cantina aún más, allá en la mina.

Yo no te lo tomo en cuenta y procurarte defiendo aunque por fuera eres negro se que blanco eres por dentro Noble y blanca es tu alma duras con callos tus manos y tus ojos son tan claros que destacan de lo sucio revelando compasión.

Compasión de tu trabajo que es tenebroso y oscuro del polvo que se te agarra al interior de tus vísceras para luego desgarrarlas quedando incapacitado para el resto de tus días.

Yo te quiero "mi minero" aunque jures arameo YO TE QUIERO. ¡Para mi eres tan BLANCO...! QUE TE QUIERO Y te digo... DE TI VENGO

Na talia

LA NOCHE DEL RAMO DE SAN JUAN (1)

Antiguamente una de las costumbres que hoy perduran es poner el ramo a las "mozas" la vispera de San Juan.

Hacia las diez de la noche cogíamos un carro y bajábamos al cruce a cortar ramas de acacia, las adornábamos con cintas de papel de varios colores y sin distinción entre las chicas, a todas las poníamos EL RAMO..., y la ilusión que las producía a ellas al levantarse y verlo, era algo parecido a la Noche de Reyes para los niños.

El que tenía novia en otro barrio, tenía que pedir permiso a los mozos de ese barrio para poder poner él su ramo. Sólo tenía que pagar una "cuartilla" de vino a los mozos y respetar también "el ramo" que tenían puesto los mozos de su barrio.

Recuerdo una anécdota de Horacio González, que cortejando a la que es hoy su mujer Sara Pazos, él acostumbraba a adornar su ramo con un paquete de caramelos y aunque se quedaba toda la noche cuidándole, un día esperamos hasta que él se fue a trabajar y le comimos los caramelos..., pues en aquella época eso era un lujo..., no pasó nada y al final todo terminó en juerga y en buena armonía.

Había veces que teníamos que ir hasta el monte de Verdiago, por ramos de enebro, porque eran mucho más bonitos.

A las cuatro de la mañana nuestro amigo Zosimo Mazariegos pasaba con la rondalla por todos los barrios. En varias casas nos dejaban galletas y mistela y recuerdo en una casa que una vez nos pusieron "café con sal"..., el primero que bebió se cayó la boca, no dijo que era y así bebimos todos. También salían las chicas al balcón y aplaudían.

Después se hacía una "hoguera" en Los Valles, allí hacíamos las sopas de ajo y el chocolate y esperábamos hasta que bajaban "las máquinas", y después..., cada uno a su casa y al trabajo.

LOS NIÑOS Y EL AMOR A LA NATURALEZA

La Asociación para la Defensa de la Naturaleza, A.D.E.N.A., dentro de su constante reocupación por inculcar en la población infantil y juvenil el amor a la naturaleza ha realizado un acuerdo con «Nocilla» para colabrar en la defensa de los animales de la fauna ibérica que se encuentran en peligro. Para ello, A.D.E.N.A. y «Nocilla» han elaborado un plan de excursiones de niños españoles a Reservas y Parques Nacionales de toda España que se llevarán a cabo entre octubre y noviembre del presente año. Los niños agraciados que tendrán que ser habitantes de las cinco localidades donde se realicen las excursiones irán acompañados de profesores, biólogos, naturalistas y botánicos que contribuirán a hacer de estas visitas una divertida e instructiva clase en plena naturaleza.

El mundialmente famoso Coto de Doñanz, el Refugio de Rapaces de Montejo de la Vega en Scyovia, el Parque Nacional de las Tablas de Daimiel, las Aulas de la Natura-leza del Montseny, el Valle dei Tajo, el Parque Nacional de Montfrague, el incomparable Parque Nacional de las Cañadas del Teide en Tenerife (Canarias), la Sierra de Ancares, la Albufera de Valencia y el Parque Nacional de los Picos de Europa, son algunos de los maravillosos lugares de la geografía española que serán visitados por los niños ecologistas que ya muestran preocupación por la conservación de la naturaleza y su defensa.

CONCURSO

El Colegio de Ingeniería Técnica Minero en su 25 Aniversario ha organizado un concurso Nacional de Fotografía y Periodístico.

El tema versará obligatoriamente sobre cualquier aspecto relacionado con minería. Relacionado con lo laboral, humano, histórico, social etc., en lo que se refiere a lo periodístico; y minería subterránea, a cielo abierto, sondeos y prospecciones, canteras, obras de ingeniería en cuanto a la fotografía.

Se establecen premios importantes en metálico y placas.



JUBILADOS

Después de haber pasado tantos y tantos años de trabajos en la Empresa, se ha retirado este grupo de mineros para pasar a un merecido descanso, entre ellos está:

- Julio García Rozas
- Agustín Suárez Salvador
- Juan Novo Rodríguez
- Onofre González González
- Avelino González Pozo
- Celestino González García
- Domingo Orejas Díez
- Agustín Campos Zapico
- Nicéforo Caballero Prieto
- O'donell Ferreras del Blanco
- Jesús Miguel Bajón
- Ovidio García Blanco
- Aureleano Rodríguez Fernández
- José de la Fuente Manso
- Antonio Calzada Martín
- Vicente Olegario Saez Rodríguez
- Aureliano Rodríguez Fernández

37

EDUCACION

Para el curso escolar 82-83 está prevista la entrada en vigor de los programas renovados para el Ciclo Medio. Ante esta realidad surgen en los profesores una serie de interrogantes. Los dos siguientes artículos responden a estas inquietudes. El 1, desde la escuela. La necesidad de cambios y renovación que la implantación del Ciclo Medio debe conllevar. El 2, se centra en la personalidad del alumno, sujeto principal del proceso para perfilar los rasgos psicológicos que se han de tener en cuenta con objeto de ayudar a su desarrollo y crecimiento personal.



La implantación del Ciclo Medio

Por CARMEN CEMBRANOS

del Departamento de Ciencias de la Educación del IEPS

En enero de 1981 salía a la calle un decreto ministeríal por el cual se estructuraba la Educación General Básica en tres ciclos: Inicial, Medio y Superior. Se pretendía con esta nueva ordenación garantizar para todos los niños "una base cultural homogénea que puede ser ampliada y diversificada de acuerdo con las características propias de cada región o nacionalidad" (1).

Junto a la ordenación de la EGB aparecían también los programas renovados para el ciclo Inicial que se implantarían con carácter obligatorio en el actual curso 81-82, y, posteriormente, como documentos de consulta, los programas sobre el Ciclo Medio y Ciclo Superior, con el fin de que los profesores de EGB pudieran estudiarlos y enviar al Ministerio de Educación sus aportaciones para la elaboración definitiva de los mismos.

Veamos algunos aspectos que pueden suponer una innovación con relación al plan anteriormente vigente.

- Una concepción diferente del modo de estructurar las unidades temporales de organización del aprendizaje. Se pretende integrar los cursos en unidades temporales más amplias, que den una mayor unidad al proceso educativo, que permitan una mejor educación de los procesos de enseñanza-aprendizaje al ritmo evolutivo de los alumnos, y una mayor flexibilidad en la organización escolar y en la promoción de alumnos. Aparece la noción de "ciclo" como unidad que integra varios cursos escolares.
- Un cambio en relación al profesorado. La fórmula de profesor de curso se amplía ahora al hablarse de profesor de ciclo, como el maestro que acompaña al alumno durante va-

rios cursos, en el caso de los Ciclos Inicial y Medio, y profesor de área, en el caso del Ciclo Superior.

 Una modificación de los programas que impone el establecimiento de unos niveles básicos de referencia para cada uno de los ciclos que los alumnos deberían alcanzar al finalizar cada etapa, o, en último término, al terminar la escolaridad. La materia de enseñanza se agrupa entorno a unos bloques temáticos que incluyen varios temas de trabajo relacionados entre sí; con el objeto de obtener una noción más global y sistematizada del área correspondiente y que, su vez, están estrechamente relacionados con los grandes objetivos o niveles básicos de referencia de los ciclos. De todas estas propuestas de renovación se han implantado sólo durante el curso 81-82 y con carácter obligatorio los programas para el Ciclo Inicial. Para el curso 82-83 está prevista la entrada en vigor de los programas del Ciclo Medio. Ante esta realidad surgen en los profesoes una serie de interrogantes e inquietudes acerca del nuevo curso y junto a ellos una necesidad de cambio y de renovación. Apuntaremos muy brevemente algunas líneas por las que creemos que debería encauzarse un programa que pretendiera preparar a los profesores para estos cambios, y en concreto para afrontar en el próximo curso la implantación del Ciclo Medio.

Adaptación al desarrollo psicoevolutivo

La nueva estructuración de la EGB en "ciclos" permite un mayor acercamiento a la evolución psicológica del niño. Los "ciclos" Inicial, Medio y Superior coinciden, respectivamente con determinadas etapas del desarrollo psicoevolutivo, es decir, primera, segunda infancia y adolescencia. Este hecho exige al profesor conocer muy bien las características de estas edades para adaptar con mayor precisión el quehacer educativo al desarrollo psicológico.

El niño de ocho a once años, alumno del Ciclo Medio, tiene unos rasgos psicológicos peculiares, que se describen en el artículo siguiente de este "dossier". En esta etapa experimenta una serie de transformaciones en su persona. Es necesaria, por tanto, una evolución en las relaciones entre el maestro y el alumno. El maestro, que era idealizado por el niño de seis años, se convierte ahora en un consejero escuchado a veces, y a veces discutido. El crecimiento ha impuesto en el niño un modo distinto de afrontar las realidades escolares. Por consiguiente, tanto los métodos utilizados como la relación pedagógica deben cambiar. La educación en la escuela no se reduce solamente a la relación profesoralumno y a los métodos pedagógicos, pues influyen también en ella una amplia gama de factores, como son los materiales didácticos, la organización y el sistema escolar. Sin embargo, sin una mejora de los dos elementos anteriores es muy difícil conseguir buenos resultados en la educación.

Cambio en la función del profesor

El maestro se sitúa ante el niño en el Ciclo Medio como facilitador del encuentro con las nuevas posibilidades de aprendizaje que se le abren, gracias al poder de su pensamiento y al desarrollo de sus destrezas. Su relación consistirá en ayudar a descubrir los conocimientos, a comprobarlos y a usarlos como base para otras experiencias, para afianzar

sus ideas y para tomar decisiones racionales. Más que un transmisor de conocimientos es un organizador de las oportunidades de aprendizaje, un facilitador de técnicas de investigación y reflexión, un catalizador que promueve reacciones de aprendizaje.

Conseguir que estas exigencias sean una realidad lleva consigo:

- Comprender el distinto modo que tienen de percibir el mundo las personas según la edad, las diferencias sociales y culturales, la personalidad de cada uno.
- Conocer la génesis del pensamiento y el desarrollo del juicio crítico en el individuo.
- Facilitar el acceso a las fuentes de conocimiento usando los distintos medios de comunicación a su alcance, de modo que este encuentro sea promotor del crecimiento en el alumno.
- Ser capaz de fortalecer la confianza del alumno en sus propias capacidades, que aprenda a ejercitarlas, a evaluarlas e interpretar las percepciones que tiene a diario en el encuentro con el mundo, con los otros, consigo mismo.

Solamente si el profesor se presenta así ante el alumno podrá favorecer actitudes de seguridad en sí mismo y de apertura ante las posibiliddes que se le presentan en la relación con el mundo y con los otros. Esta es una tarea que debe conseguir el maestro a lo largo de todo unproceso de desarrollo personal, siendo consciente de que el alumno en este terreno tiene algo muy interesante, que aportarle.



"La única personalidad del profesor se forja en el contacto con el alumno. Sólo vivenciando el propio proceso de aprender, de llegar a ser, de utilizarse a sí mismo como instrumento capacita al maestro para enseñar. En síntesis lo importante es que el educador se coloque en situaciones que le ayuden a ampliar, enriquecer y modificar su campo perceptivo y el mundo de sus actitudes" (2).

Nuevos métodos pedagógicos

Al plantearnos los métodos más adecuados para el Ciclo Medio consideramos que esta etapa constituye un período escolar muy rico en el que se da en el niño un fuerte desarrollo de las capacidades de atención, memoria, percepción, observación etc. Gracias a las adquisiciones de la inteligencia el alumno puede resolver los problemas que se le presentan siempre que se parta de datos concretos, asequibles a su lógica concreta. Los que propongamos para este ciclo han de tener en cuenta estas características del sujeto, deben promover el desarrollo, además de impartir unas nociones o asimilar unos contenidos.

Sólo nos detendremos ya en el análisis de dos características que deben presentar los métodos que se van a utilizar en esta etapa:

- Que estén adecuados al desarrollo físico y psicológico de los alomnos.
 de los alumnos.
- Que partan de una programación centrada en los intereses del sujeto.

Adecuación al grado de desarrollo

Para que un método sea apropiado a la evolución psicológica del niño es necesario diferenciar al menos tres aspec tos:

El contenido. Se refiere a la cantidad de nociones que el alumno puede adquirir y al grado de dificultad de las mismas; debe estar de acuerdo con la edad y el estado de desarrollo.

El modo. El tipo de enseñanza de los primeros años escolares será fundamentalmente global y episódico. Hacia los ocho años comenzarán ya ciertos procesos de diferenciación y de análisis, pero graduados y sólo a partir del momento en que el niño sea capaz de un razonamiento abstracto podrá darse el paso a la diferenciación de las materias, al empleo sistemático de Iso procesos de análisis y síntesis

El ritmo. La ensñeanza al principio de la escolaridad será más bien lenta y diluida, mezclando el trabajo con el juego, y poco a poco se irá transformando, haciéndose más rápida e intensa.

Programación e intereses

Elaborar un programa partiendo de los intereses del niño no implica de ningún modo atenerse exclusivamente a los intereses momentáneos; correríamos el riesgo de una enseñanza anecdótica, fragmentaria e incompleta y, por tanto, no sería la más indicada para una formación integral del ni ño como la que pretendemos.

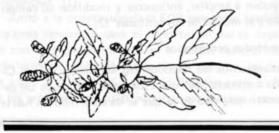
Partimos del supuesto de que tanto los que elaboran los programas oficiales como el profesor que debe desarrollarlos tienen o deben tener un conocimiento suficiente de los intereses de los niños, de forma que puedan partir de ellos y facilitar la actividad espontánea del alumno. "El interés se transforma así en un medio que se debe aprovechar o suscitar en un elemento vectorial del influjo pedagógico y didáctico del profesor. De este modo el programa adquiere un sentido personal para cada alumno, se hace psicológicamente apetecible" (3).

Varias investigaciones realizadas para detectar los intereses de los niños de ocho a once años coinciden en afirmar que:

- Los intereses de los alumnos nacen de la curiosidad,
 y ésta puede aprovecharse para la solución de problemas intelectuales o científicos.
- La curiosidad suele tener su origen en el ámbito extraescolar; de aquí la importancia de que la escuela esté conectada con la vida y el maestro conozca el entorno de donde procede el niño.
- El grado de popularidad del que gozan los distintos materiales escolares radica, más que en el interés, de la materia en sí misma, en el método empleado por el profesor. Suele ser bastante frecuente la preferencia de los alumnos por aquellas materias que el profesor enseña bien y de modo atrayente.
- (1) M. E. C. Real decreto 69/1981, de 9 de enero. "B. O. E." 17 de enero 1981.
- (2) El profesor y su formación. Documentos IEPS. Madrid,
- (3) TITONE, R.: Psicodidáctica. Narcea. Madrid, 1981, pág. 63 Para ampliar este estudio se puede consultar: GALLEGO, P.; CEMBRANOS, C.; PEREIRA, C.: Presupuestos Psicodidácticos para el Ciclo Medio. Narcea. Madrid, 1982



Salud y hierbas: MENTA



Florece de junio a septiembre. Se la deseca al sol, pero es preferible guardarla a la sombra.

Es tónica y estimulante de la digestión, antiespasmódica y antiséptica.

El té de menta es bueno para aliviar las zonas irritadas de la piel, frotándolo con algo blando.

En caso de catarro puede actuar como provocador del sudor y eliminarlo. Para ello es necesario hacer un té con saúco y menta, al que se añade zumo de limón y miel, y beberlo muy caliente.

Se utiliza también el té de menta para mejorar el tono y vigor del sistema.

Una taza, antes o después de las comidas, excita el apetito y facilita la digestión. Es eficaz contra dolores de estómago, elimina gases intestinales y combate el insomnio.



VERANO-OCIO

Una vez más acude CASTILLETE a la cita de sus lectores ofreciéndoles alguna información que contribuya a bien llenar un poco más de tiempo libre que dejan cada año las vacaciones.

¿No es acaso la vacación estival una posibilidad —mayor para unos, negada a otros, dicho sea de pasada— para dedicarse a eso que uno hubiera deseado hacer durante todo el año y las propias ocupaciones no nos lo han permitido? Hay muchas maneras de llenar el ocio. Elija libremente cada uno la suya.

Quizá se pregunte el lector de estas líneas por el título de algún libro interesante, es una actividad asequible a muchos, aún para aquellos que no pueden disfrutar de unos días al aire y al sol, lejos de la vida rutinaria. En estas páginas encontrará una amplia selección que CASTILLETE ha hecho entre las novedades editoriales de los últimos meses.

Hemos querido añadir este año a las ya acostumbradas páginas de libros más información sobre las fiestas populares a las que el lector podrá tener acceso en los distintos puntos de la geografía española donde esté o se desplace en los meses de julioagosto. Ampliamos así la información cultural de este número de verano en espera de que les sea de alguna utilidad.





Libres

MAS DE CIEN ESPAÑOLES, de Pedro Laín Entralgo. Planeta. Barcelona, 1981. 372 páginas.

Permítame el lector que comience esta recensión por donde no se debe, agradeciendo a Pedro Laín Entralgo la donación que nos ha hecho de lo mejor de sí mismo en estos ciento veintisiete amigos —Más de cien españoles—, que han sido evocados en las páginas de este bello libro.

Para Pedro Laín uno de los esenciales imperativos de su existencia es "vivir conviviendo". Más de cien españoles da sobradamente cuenta de ello.

Sorprende en nuestros días, y da pena que así sea, que el autor pueda dar cita en su interior a hombres tan dispares en sus modos de ser y de pensar y para todos encuentre una comprensión amistosa y en todos subraye lo más estimable de ellos mismos. Si nos fuera permitido añadir un nombre más a la lista de lo intelectuales y artistas aquí reunidos, daríamos el de Pedro Laín Entralgo, y, como al autor le gusta subtitular, lo haríamos así de sencillo: "amigo". Porque a Laín le valen aquellos versos del poeta "sólo a trayés del amor se entra en la verdad".

Una objeción haría al libro —quizá por ser mujer quien escriba estas líneas—, ¿tan pocas mujeres merecen la pena de figurar en las páginas del mismo? Piénselo, don Pedro, para esa nueva serie de "Más de cien españoles (as)", que puede preparar sin miedo, porque la fortuna editorial está asegurada.

I. SANCHO

JANO, de Arthur Koestler. Editorial Debate Ensayo. Madrid, 1981. 435 páginas.

Janus, publicado en Londres en 1977, es, en plalabras de su autor, una recapitulación del contenido de sus obras referente a la "evolución, creatividad y patología de la mente humana"; la teoría se expone desde una óptica sincera: "en

lo que sí confio es en que se hallará portadora de un vago esbozo de verdad".

Para el lector que abre sus páginas, el relato se asemeja a un torrente donde la erudición, el fondo bibliográfico hábilmente enlazado, la fluidez de hechos e ideas y la agilidad mental del que describe, sorprende y anima a llegar al final con el deseo de encontrar unas sintéticas conclusiones.

La traducción está logradísima, y apenas algunos términos, aclarados en su lugar, hacen difíciles determinados párrafos.

El símil que toma el autor, y que da título a la obra, es "Janus", el dios romano bifronte. Para Arthur Koestler, preocupado por el salto gigante que supuso la aparición del cerebro humano en la escala evolutiva, el hombre está mentalmente desequilibrado, siempre en conflicto entre su tendencia a la racionalización y la emoción y el instinto; es, de alguna manera, la doble faz que le crea una personalidad escindida.

El libro está estructurado en cuatro partes diferenciadas y un interesante apéndice; en realidad, contiene un
sector más filosófico y elucubrativo; otro, abiertamente crítico, donde se pasa revista a las ideas de Freud, Darwin y los
físicos más representativos del avance, de origen decimonónico, y un punto de mira: "un vistazo por el ojo de la cerradura", capítulo final. En esta última parte se llega a una
cosmovisión que enlaza perfectamente con el prólogo y hace notar la "chocante disparidad" entre "los poderes intelectuales del hombre cuando se aplican al dominio del entorno (crecimiento técnico y científico) y su incapacidad para
mantener relaciones armoniosas dentro de la familia, la nación y la especie en general" (su comportamiento ético).

B. MARCO

LA INQUISICION ESPAÑOLA. Nueva visión, nuevos horizontes, de varios autores. Siglo XXI. Madrid, 1980. 1027 páginas.

Recoge, bajo la dirección de Joaquín Pérez Villanueva y la coordinación de Miguel Avilés Fernández, los trabajos presentados en el I Simposio Internacional Española, celebrado en Cuenca en septiembre de 1978 y organizado por el Departamento de Historia Moderna de la Universiad Autónoma de Madrid, para conmemorar los quinientos años de la fundación de la Inquisición por los Reyes Católicos.

Es una obra de gran alcance que revisa los diferentes aspectos de una institución que gravitó sobre la vida española durante tres siglos y medio. Objetividad y rigor intelectual sustituyen a la pasión polémica y a los criterios subjetivos que han sido tradicionales al abordar este tema.

Los trabajos se agrupan en los siguientes bloques temáticos: "Orígenes de la Inquisición", "La Inquisición y el Estado", "Tensiones, críticas y reformas de la Inquisición", "Oficiales y ministros de la Inquisición", "Los tribunales de distrito", "La Inquisición en América", "La censura inquisitorial", "La Inquisición y los grupos disidentes", "Biografías de procesados", "Fondos inquisitoriales", "Perspectivas interdisciplinares", "Supresión de la Inquisición y un apartado de miscelánea". Un índice de nombres y otro de ilustraciones completa esta obra, en la que solamente se echa de menos la inclusión de una bibliografía completa y puesta al día.

C. GARRIDO

42

EPOCAS LITERARIAS Y EVOLUCION, de Carlos Bousoño. Editorial Gredos. Madrid, 1981. 2 volúmenes. 745 páginas.

El presente estudio es un excelente ensayo de estilística explicativa en el que el reconocido crítico desvela a los lectores una tesis mantenida a lo largo de muchos años de docencia: "La de que todos los rasgos, no sólo artísticos y literarios, de una época tiene, en lo fundamental, una explicación unitaria, la cosmovisión que es inherente a tal período". Y esta tesis la demuestra haciéndola funcionar mediante análisis de diversos momentos históricos (Edad Media, Renacimiento, Manierismo, Barroco, Neoclasicismo, Romanticismo, Contemporaneidad y Poscontemporaneidad).

Carlos Bousoño, en sus estudios precedentes, Teoría de la expresión poética y El irracionalismo poético (el símbolo), desentrañó la naturaleza simbólica de la obra literaria, en su génesis y desarrollo. En la presente publicación intenta dar cuenta del carácter simbólico de las épocas culturales y de los sistemas estructurales que subyacen a todas las manifestaciones artísticas. En esa indagación el autor descubre que en todo sistema cosmovisionario existe una raíz genética, un punto focal, a partir del cual el sistema se engendra. Bousoño demuestra que todas las épocas estudiadas tienen genéricamente el mismo centro; el grado de la conciencia de sí mismo, por parte del artista.

Obra importante, síntesis de las precedentes del mismo autor, en la que se funden sus tres temas predilectos: la literatura, el símbolo y las épocas culturales.

I. SANCHO

Y TAMBIEN...

Ese dolor lacerante de la libertad, de V. Bukovsky Noguer, cartas a un resistente ruso a los occidentales en la que diagnostica nuestra sociedad sin concesiones.

Compañía, de S. Becxett, Narración, que transmite al lector el sentido radicalmente trágico y paradójico de la existencia humana, según la concepción del célebre escritor del absurdo.

Bomba a bordo, de J. M. Silva este gran profesional del periodismo y de la aviación nos ofrece en esta su primera novela, un relato dramático y ameno a la vez de lo que podría ser una temida realidad

- La conjura de los necios, editada por Anagrama.
- Las naves quemadas.
- El hombre que aparece en el Holoceno.
- El libro de la risa y el olvido.
- -Una princesa en Berlín.
- Luna de Primavera.
- Palabras mayores.
- -Una nueva vida.
- Un hijo pese a todo.



educación

ANALISIS TRANSACCIONAL, de R. Rogoll. Hercer. Barcelona, 1981. 162 páginas.

Ya en los años cincuenta Eric Berne dio a conocer el "Análisis transaccional" ("A. T."). Con sus trabajos, Berne descubrió el gran interés que suponía analizar las conversaciones espontáneas y las formas de conductas entre las personas. Desde entonces han sido muchos los especialistas que han practicado el "A. T." y muchos, los libros y tratados sobre este tema.

Rüdiger Rogoll, médico, lo practica en su consulta privada y escribe desde la praxis, de la que ofrece interesantes ejemplos que ayudan a la comprensión del tema.

La gran expansión de este modo de terapia, así como la fácil lectura de este libro, viene, sin duda, de la familiaridad de los términos del "A. T.", conceptos de niño, adulto y padre —que todos conocemos—, de su clara explicación ayudada por dibujos esquemáticos, y de ese interés tan común por llegar a conocernos y a analizar nuestras relaciones y nuestro propio "guión de vida". La presente obra facilita algo tan importante como es el acabar con los conflictos internos y el ponernos de acuerdo con nosotros mismos para "una mayor alegría de vivir".

Desarrolla el autor cuatro secciones del "A. T.": Análisis estructural, que nos ayuda a conocer lo que hay dentro de cada uno de nosotros; análisis transaccional, para saber lo que pasa entre las personas; análisis de juego, para entender las relaciones tortuosas y encubiertas; análisis del guión, para entender "el argumento" que cada uno sigue en la vida.

Un libro más para todos los conocedores del "A.T." a quienes ayudará a profundizar en el tema. Y para los que no han contactado aún con esta forma sencilla y autoaplicable de terapia, una oportunidad para que le dediquen un tiempo. No lo perderá.

A. R. DE NARDO

MEMORIAL PARA UN EDUCADOR, CON UN EPILOGO PARA JAPONESES, de Olegario González de Cardedal, Narcea, S. A. de Ediciones. Madrid, 1981. 216 páginas.

En los cinco años últimos, Olegario González de Cardedal ha venido expresando, a través de conferencias en distintos ambientes y artículos difundidos por la prensa, su empeño apasionado por poner un poco de luz y de impulso en los que tienen el coraje de dedicarse a la tareaeducativa de inspiración cristiana en estos años críticos de la historia de España. Quien haya seguido este empeño se fecilitará por la aparición de este Memorial para un educador, con un epílogo para japoneses, en el que encuentra en un solo volumen el pensamiento del autor sobre este tema.

Las tres partes en que González de Cardedal distribuye su obra tiene peso desigual. Por extensión e intensidad en el tratamiento de los temas, destaca notablemente la segunda —"Educar desde la fe"— sobre la primera —"Educar hoy"—.

Existe un denominador común visiblemente subrayado: la importancia del educador, conocedor del conjunto de las circunstancias, respetuoso con todas, que se presenta como persona ante la persona del educando, ofreciéndole, con el tesoro que le transmite —saberes y valores—, estilo y sentido de vida. La tercera parte recoge artículos publicados en la prensa, con referencia a algún matiz actual relacionado con la educación. En las dos últimas, como llamada esclarecedora para fijar situaciones eludiendo evasiones disfrazadas, la repetida alusión a la época vivida en España anteriormente, a la transición exigida, para responder a nuevas necesidades.

Todavía existe una "Reflexión final" y el "Epílogo para japoneses", añadido como llamada ante la invasión japonesa que llega al Occidente tras la técnica que viene de

aquel pueblo.

El prólogo une la intención del autor en los aspectos dispersos de su obra: despertardor que ayude al que educa a descubrir el sentido de su actuación; exhortación para llevarla a cabo, a pesar de sus riesgos; "Invitación a la gloria y pesadumbre de educar" repensando las responsabilidades que como ciudadanos, como miembros de la Iglesia, pueden tener los cristianos españoles en esta empresa.

C. SOLANA

LA ESCUELA A DEBATE, de T. Husén Narcea. Madrid, 1981. 167 páginas.

La obra recoge, en líneas generales, el proyecto diseñado por Torsten Husén sobre el futuro de las escolaridad como institución.

En 1976, en el seminario Aspen, celebrado en Berlín, se constató el estado de "crisis" por deficiencias institucionales internas y externas de la escuela. De aquí surje la idea de este trabajo que, aunque sea obra de un solo autor, viene enriquecido, como él mismo indica, por la aportaciones de los numerosos investigadores participantes en el sseminario.

T. Husén, director de I. Internacional de Educación, psicólogo, con vocación sociológica y con más de treinta y un años consagrados al estudio de los problemas relacionados con la reforma educacional, nos presenta así un interesante estudio comparativo sobre la base de pruebas obtenidas en cierto número de países industrializados. Analiza la crisis detectada y sus síntomas, las críticas a la escuela como institución y bucea en las raíces históricas, cambios y tendencias; trata también problemas como la igualdad, ¿el des censo de nivel?, la burocartización, la financiación y la remodelación de la escuela para las próximas décadas.

La finalidad buscada, y que hace al libro interesante y útil, es llevar al lector a una toma de conciencia de las raíces de los problemas y ensanchar sus perspectiva. Quiere huir de la toma de soluciones fragmentadas y, a corto plazo, alejadas del diagnóstico, "atrayentes para los políticos".

Es un libro para analizar, para repensar sobre un tema urgente y que viene a completar las obras ya traducidas del autor.

T. ITURBE

EL PROCESO DE INVESTIGACION EN EDUCACION, de David J. Fox. Ediciones Universidad de Navarra (EUNSA). Pamplona, 1981. 824 páginas.

El trabajo de Fox intenta dar una visión completa de los aspectos conceptuales del proceso de investigación aplicados al campo educativo, haciendo hincapié en la presentación de los fundamentos que componen un proceso de investigación. Orienta adecuadamente cada uno de sus pasos y las conclusiones del mismo.

Su obra reúne una serie de cualidades: su gran valor pedagógico, su referencia detallada a la unidad y diferenciación del proceso de investigación y la pluralidad de enfoques metodológicos (experimental, histórico y exploratorio).

El libro recoge un análisis introductorio de las distintas metodologías existentes, incluyendo más usuales de cara a estas metodologías, con el fin de ayudar a identificar los problemas educativos que sean susceptibles de verificación y generalización.

A pesar de los años transcurridos desde la primera edición del libro, sigue siendo un trabajo original que abarca diversos aspectos, nuevos hasta el momento. Es importante, pues, destacar la ayuda que esta obra aporta al campo de la investigación pedagógica.

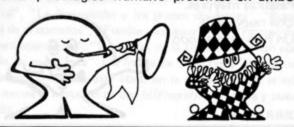
C. PEREIRA

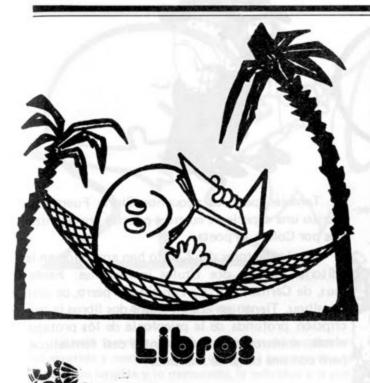
Y TAMBIEN...

El mimetismo en el niño, de M. F. Fromont. Herder. Barcelona, 1980. Obra para educadores y padres sobre el mecanismo mimético del niño en sus manifestaciones: el juego, el dibujo, el lengua-je... Una parte importante del libro está dedicada a las aplicaciones realizadas por la autora en el marco de la reeducación y la enseñanza.

La dirección del personal, de L. Albert, Y. Michand y R. Piotte. Herder. Barcelona, 1981. Un libro de iniciación a la psicología empresarial. Muestra una síntesis de los métodos de dirección de personal que se emplean en Amércia del Norte y de las posibilidades que existen a este respecto en la investigación.

Freud y Jung. Dos modelos antropológicos, de A. Vázquez. Sígueme. Salamanca, 1981. Más que exponer la psicología analítica o el psicoanálisis de estos grandes maestros se intenta una descripción de sus modelos antropogenéticos, modelos de desarrollo psicológico humano presentes en ambos.





AL FIN Y AL CABO, de José Bergamín. Alianza Editorial. Col. Alianza Tres. Madrid, 1981, 282 páginas.

narrativa

José Bergamín, por sus inquietudes y por su estética, puede ser encuadrado en la generación del 27. Sin embargo, aunque se trata de un grupo de escritores tan conocido y de tan enorme trascendencia, él es un desconocido para gran parte de los lectores. Ni sus dramas han pisado normalmente nuestros escenarios, ni sus libros de poesía han circulado, ni su nombre se cita, por lo general, junto a los de sus compañeros de generación.

Esta obra viene a ser una muestra variada de su prosa, escogiendo varios fragmentos "caprichosamente", en palabras del autor. Es un acierto, a mi modo de ver, que abarquen un período de tiempo muy dilatado, puesto que ello facilita conocer el estilo del escritor a través de los años. Las reunidas bajo el título "Prosas previas", antes de 1936, son brillantes, casi ramonianas. Da la impresión a veces de que el autor se deja llevar de la magia de la palabra, de la fuerza de la palabra abandonada a sí misma. Luego, poco a poco, el estilo se adensa sin perder brillantez. El lenguaje se ajusta. Y nos ofrece unos ensayos que son como disecciones de la realidad, hasta descubrir y mostrar aspectos de ella que a menudo nos pasan desapercibidos. Lenguaje incisivo, en el sentido de que incide en la realidad y la revela. Hurga en la naturaleza de las cosas. Así, "Beltenebros", reflexión sobre la poesía que nunca pasó de ser fragmento. El volumen se cierra con una serie de artículos aparecidos en la revista "Sábado Gráfico" entre 1973 y 1978 y que ha constituido, tal vez, la ocasión más propicia para ser conocido por numerosos lectores.

A. CABALLERO

LOS DESNUDOS Y LOS MUERTOS, de Norman Mailer. Edit. Edhasa. Barcelona, 1981. 816 páginas.

La segunda guerra mundial queda enjuiciada dramáticamente en Los desnudos y los muertos. Adopta Mailer una postura de protesta. Ubica el relato en un tiempo de dolor y de muerte, de violencia y de sangre. Busca símbolos sugerentes y hace avanzar en cuatro grandes capítulos: "La oleada", "La arcilla y la forma", "Planta y fantasmas" y "La estela", un itinerario psicosocial de gran interés. Los escenarios, la rápida carrera del sexo, zigzagueante entre el amor y el odio; la reflexión sobre la verdad que emerge de la tradición de los pueblos, el impulso de un ideal nacional, la sordidez del relato y mil ingredientes más, derivados de la profundización que el autor hace sobre el núcleo bélico que le sirve de soporte, no son más que hitos organizados y trabados. El meollo de Los desnudos y los muertos radica en la búsqueda minuciosa de las raíces psíquicas de los problemas sociales. Y desde ahí el autor provoca la reflexión y la penetración en el corazón y en la mente del ser humano. El hilo argumental es una filosofía del poder como elemento constitutivo del hombre. El placer en este caso, aunque está expresado superabundantemente, no es más que un trampolín para enfrentar dos ideologías: la del general Cummings -protagonista-, a través de la cual Mailer defiende la fuerza del individuo, y la del teniente Hearn, que ve en el Ejército una forma organizada de poder personal.

La guerra aparece siempre como contrapunto del reflexionar filosófico-existencial. No tiene consistencia como protagonista. Los hombres vencen y pierden como cuestión de suerte. Es el hombre, desnudo ante la violencia y la muerte, el verdadero protagonista.

Mailer ha recorrido un camino nuevo. Ha sabido ajustar los tipos humanos ante el horror y la venganza. Ante la defensa, también, de valores por los que merece la pena arriesgarse.

La construcción de la novela es sencilla. Abandona todo tipo de experimentalismo y hace avanzar el hilo del relato entre la sorpresa y la capacidad de intuición que se esconde en lo más profundo del hombre.



M. G. DEL MANZANO

Dos nuevos libros de la colección Padres, de la editorial Narcea. Madrid, 1982.

Los puntos claves de toda educación, de L. Riesgo y C. Pablo.— Quiere analizar algunos aspectos esenciales en la educación de los niños, como, por ejemplo, el amor a los hijos, que el niño necesità más que cualquier otro tipo de cuidado; el amor entre los padres y su ejemplo en toda actuación; el diálogo padres-hijos, siempre necesario y más en la sociedad de hoy; el ambiente en el que el niño se mueve, factor importante de influencias positivas y negativas. Todo ello procurando un enfoque distinto, según se hable de la infancia, de la adolescencia o de la juventud.



BUENAS COLECCIONES PARA LOS MAS PEQUEÑOS

Colección El Caracol

Un nuevo esfuerzo para poner en manos de los pequeños los cuentos tradicionales, los cuentos clásicos de la literatura infantil. Sólo a través de las imágenes el niño puede recrear la narración oral de *Caperucita* o de *El patito feo*, etc. Tiene de interés la calidad del dibujo.

Las cuatro estaciones

En imágenes muy sencillas y sugerentes se ofrece al lector la realidad de las estaciones del año. No es sólo un libro didáctico. La fuerza de la imagen y la sencillez del texto brindan al niño la posibilidad de conocer y de imaginar el mundo de la naturaleza.

Colección Teo

Con buen dibujo y buen pulso esta colección introduce al niño en las posibilidades de la vida, del quehacer diario, de cómo vivir en vacaciones, etc. Tiene una intención didáctica. La imagen y el color favorecen la comprensión de lo narrado y desarrollan el buen gusto.

Y también la colección Tina, Ton, colección Nico y Ana, colección Los Mecs, colección El pajarito, colección Alex.







dos edit

También para los pequeños Gloria Fuertes ha escrito una especie de cuentos-poesías protagonizados por Coleta, la poeta.

Para los lectores del 2 ciclo han aparecido en la editorial Noguer dos títulos interesantes: Fanfamus, de Carmen Kurtz y Fahicio y el perro, de Jean Cazalbou. Tienen en común estos dos libros la descripción profunda de la psicología de los protagonistas, enmarcados en ambientes casi fantásticos, pero con una carga de realismo.

- Para el ciclo superior un platillo volante en el bosque. Fábulas y leyendas americanas.
- —El abrigo gris.
- Embarque, puerta
- La hija del espantapájaros

BUENAS COLECCIONES PARA LOS PEQUEÑOS

Colección El Caracol

Un nuevo esfuerzo para poner en manos de los pequeños los cuentos tradicionales, los cuentos clásicos de la literatura infantil. Sólo a través de las imágenes el niño puede recrear la narración oral de Caperucita o de El patito feo, etc. Tiene de interés la calidad del dibujo.

Las cuatro estaciones

En imágenes muy sencillas y sugerentes se ofrece al lector la realidad de las estaciones del año. No es sólo un libro didáctico. La fuerza de la imagen y la sencillez de texto brindan al niño la posibilidad de conocer y de imaginar el mundo de la naturaleza.

Colección Teo

Con buen dibujo y buen pulso esta colección introduce al niño en las posibilidades de la vida, del quehacer diario, de cómo vivir en vacaciones, etc. Tiene una intención didáctica. La imagen y el color favorecen la comprensión de lo narrado y desarrollan el buen gusto.

Y también la colección Tina, Ton, colección Nico y Ana, colección Los Mecs, colección El pajarito, colección Alex.

Y TAMBIEN...

El zampaletras, de Moransee traducido y editado por Miñón, brinda a los pequeños un simpático trabalenguas y un humorístico relato protagonizado por un monstruito que va recorriendo la tierra y zampándose las letras del abecedario.

De Nicolás Baley, en versión de Javier Roco, Lumen ha editado Canciones tontas. Es un libro útil para enriquecer el vocabulario de los niños y para divertirse intentando repetirlas y representarlas.



Por AMPARO NAVARRO

A MODO DE PREGON

Cuando la rutina, lo cotidiano, hacen del hombre un ser aburrido y monótono, en el que prima lo concreto y lo cercano, lo tangible y lo mensurable, lo individual y lo propio, surge la fiesta como respuesta y reto a lo desconocido v oculto, al misterio y la trascendencia, al mito y a la divinidad. Y el hombre se reúne en comunidad para celebrar ese acontecimiento feliz que le admira y le sorprende, que es motivo de alegría o esperanza, que le divierte y le entretiene a la vez que le abre al mundo de los otros para hacerlo "nuestro".

Precisamente aquí, en España, tenemos testimonios de fiestas de las primeras comunidades humanas, cuando se organizaban, frente al poderío y la fuerza de los animales, en rituales fiestas de caza, como vemos en Altamira.

Más tarde el hombre celebrará, en el antiguo Egipto, fiestas a sus muertos, a sus dioses..., las fuerzas ocultas de la Naturaleza. En Grecia recordamos, entre otros festivales, los juegos olímpicos, y Roma protagonizó también grandes festejos de tipo civil y religioso. De los grandes torneos medievales conservamos aquí vestigios en el festival de teatro medieval de Hita (Guadalajara), que se celebra todos los años a finales de junio. Y con el pasar del tiempo se han ido incorporando a estas grandes celebraciones elementos culturales y folklóricos, de los que aquí, en España, tenemos buena y abundante muestra por la riqueza de costumbres y vivacidad para expresarlas.

Vino, música y toros

Y es la fiesta, esa que une y que divierte, la que nos convoca también hoy con distintos motivos y en distintos lugares. Este verano, por toda la geografía española, encontramos fiestas de fuerte tradición y raigambre popular. Fiestas que son nuestras porque las hacemos y las disfrutamos entre todos, nuestras fiestas.

Comenzamos este recorrido itinerante con el chupinazo, cohete que, disparado desde el balcón del Ayuntamiento de Pamplona, nos anuncia el comienzo de los Sanfermines, del 7 al 15 de julio. Ya en 1591 consta en documentos la celebración de estas fiestas, en las que se combinan elementos característicos del pueblo español con la bravura y nobleza

Vemes de fieste...

de una raza que ha mantenido como constante de sus manifestaciones festivas la música, los toros y el vino. Hay encierros y buenas corridas que habrá visto usted en televisión, pero que cambiarán de sentido si madruga un día en la calle de la Estafeta o presencia el desfile de las peñas de mozos a la salida de la corrida, bota en mano y pies saltando por las calles mientras enroquecen de cantar por toda la ciudad. Aunque sigue rezando la copla "... y al que no corre los toros / en la calle la Estafeta / le mandan a hacer calceta / por ser un mal pamplonés", también las mozas quieren incorporarse más activamente a la fiesta, y quizá con el tiempo lleguen a una igualdad de oportunidades.

No puede faltar la chistorra acompañando algún vino; y si le gustan los ajos tendrá oportunidad de comprar hermosas ristras, que se ven en lo coches de los turistas por doquier.

La madre naturaleza

Una geografía tan rica y variada como la nuestra da para mucho a la hora de exaltar la Naturaleza en la tradición popular. Exaltación que se celebra entorno a las estaciones, en tantas fiestas a lo largo del año, o entorno al medio que nos rodea — ¿un ecologismo primitivo...?—.

Si es usted romántico y le gustan la flores, disfrute con alguna de las batallas que se organizan en los puntos más variados. Valencia corona su feria de julio (18-31), feria de toros y de festivales varios, con una espléndida batalla de flores, en donde el público y las carrozas se disputan la victoria del arte y variación floral de la que la ciudad del Turia hace gala, y que le ha merecido el título de "la tierra de las flores...", en bellísima música de pasodoble.

Una curiosa variedad de este espectáculo floral lo ofrece Betanzos (La Coruña), con una batalla de flores entablada entre las barcas que surcan el río Mandeo, y que es un acto más de las fiestas patronales de San Roque (14-28 agosto), con tradiciones que datan del siglo XV, como las curiosas danzas gremiales de labradores y marineros.

También Santander celebra su galas florales en Torrelavega (16 de agosto) y Laredo, sin faltar demostraciones de este tipo en la festiva y alegre Andalucía, que tiene en Cabra (Córdoba) una muestra al festejar a María Santísima de



oros en la playa (Denia)



Moros y cristianos (Alicante)

la Sierra del 4 al 8 de septiembre.

Pero evidentemente no se pueden celebrar las flores sin celebrar a su vez los frutos. No necesitamos expurgar mucho en la España de los vinos —que no de la CEE— si queremos encontrar singulares y variadas fiestas de la vendimia para catar el caldo viejo y celebrar o bendecir el nuevo mosto. de Norte a Sur, por toda la geografía vinícola, se remata el trabajo de la recolección organizando festejos varios, como concursos de catadores de vinos u otros oficios vinícolas, certámenes literarios, etc. Van en cabeza, por su renombre internacional, las fiestas de la vendimia jerezana, en que además de concursos laborales y de otro hay buenas corridas, como corresponde a la casta andaluza, sin que falten el festival de flamenco y otras manifestaciones del género.

En Montilla-Moriles (Córdoba) hacen además el relevo de capataces de honor de la Casa del Inca y la procesión de la Virgen de las Viñas; juegos florales en La Palma del Condado (Huelva) y Valdepeñas (Ciudad Real), donde además organizan concursos de sangría y "limoná", Jumilla (Murcia) celebra la exaltación del vino de su denominación y los valores del campo con la ofrenda de uvas y una velada de exaltación; en Requena (Valencia), del monumento a la vendimia, que luego quemarán, mana una fuente de vino donde se puede degustar a placer. Logroño hace coincidir la Vendimia Riojana con las fiestas de San Mateo; cuenta con una feria taurina, el tradicional pisado de la uva y otros actos culturales y folklóricos que dan a la Rioja unas fiestas a la altura de sus vinos.

Y llegan los festejos vinícolas hasta el otro extremo de la Península, en Cambados (Pontevedra), con la Fiesta del Vino Albariño: cata de los vinos de la comarca y premios a los mejores caldos.

Esta es una reducida, pero significativa, ruta del vino en donde la alegría de la fiesta y la exaltación del llamado "licor de los dioses" pueden proporcionarle ocasión de 'chatear" en este verano.

Otra fiesta en que también se celebra la cosecha, aunque no vinícola, es la del arroz en Sueca (Valencia): ofrenda de las primeras espigas a la Virgen de Sales, cabalgata..., y concurso nacional de paellas. Ya sabe, el 13 de septiembre, en la huerta, paella valenciana. ¡Buen provecho!

Para los que la mar, o el agua en general, es una especie de embrujo — ifuente de la vida es y se le llama!— nuestras costas y nuestra red fluvial son prolijos en festejos y competeciones de todo tipo; con frecuencia entorno a las fiestas de la Virgen del Carmen, cuando tienen lugar en el litoral.



El Mar Menor (Murcia) nos ofrece un bellísimo espectáculo en San Pedro del Pinatar en honor de su Virgen Marinera. El traslado hasta el altar junto al mar se realiza en barca; allí se asiste a misa desde las embarcaciones, hay regatas y otros concursos y al final del día, tras un castillo de fuegos artificiales, se despide y acompaña nuevamente por el mar a la Patrona hasta "su casa".

Hermosas y emotivas pocesiones marineras, generalmente acompañadas de otras demostraciones naúticas, abundan en nuestras costas peninsulares e insulares. No faltan las degustaciones de pescado o marisco como la típica "sardiñada" en Sada (La Coruña). Otros pueblos preparan festejos taurinos, aprovechando la bajamar y las barcas varadas en los puertos pescadores, como en Carreño-Candas (Oviedo) o en Denia y Calpe en el Mediterráneo; es curioso ver a los toreros-bañistas saltar al agua en el momento del acoso taurino, o ver saltar por los aires la cámara fotográfica de algún activo curioso turista que decide participar en el juego o pelea con el astado.

No olvide tampoco los tradicionales y bellísimos concursos-festivales de habaneras que tiene lugar en pueblos en donde la mar ha arraigado hasta lo más profundo de sus habitantes por su larga tradición marinera. Torrevieja, ese pueblo de casas blancas y barcas multicolor, ha conseguido, con otros, fama internacional.

También de ámbito internacional es la Fiesta de las Piraguas de Asturias, el primer sábado de agosto, donde desfilan en rápida competición grupos de piraguas por nacionalidades, desde Arriondas hasta Ribadesella, en un recorrido fluvial de 18 kilómetros. Aunque hay múltiples exhibiciones de piragüismo, principalmente en el Norte, dada la peculiar orografía del paisaje (Foz-Lugo y otras), destaca el Rally Turístico Internacional del río Noguera Pallaresa, que se celebra desde 1963 en Sort (Lérida) del 23 al 29 de agosto. Son espléndidas ocasiones para disfrutar de la naturaleza y de la fiesta, que se hacen las dos una misma cosa.

La marca de la ganadería u su rapado se ha convertido en algunos pueblos como San Lorenzo de Sabucedo La Estrata (Pontevedra), Vivero (Lugo), etc., en una fiesta-rito de larga tradición (del siglo XV data la primera "A rapa das bestas"), en las que se pone de manifiesto la compenetración del hombre con sus animales — "as bestas"—. Se reúne a los caballos del monte en un cercado o plaza, donde se procede al rapado de crines y al marcado al fuego, para luego devolverlos al monte, a su libertad. Este rito va acompañado de festejos de tipo folklórico, con la participación de todo el pueblo.

La fiesta religiosa

No hay más que dar un repaso a las fiestas populares en cualquier temporada para ver que si bien algunas eran fiestas paganas, "bautizadas" por el cristianismo, otras, muchas, han surgido al hilo de los tiempos para manifestar un sentimiento religioso que estaba, y en muchos casos está ahí y por tanto no tendremos inconveniente en admitir que otras tantas fiestas cristanas hayan sido "paganizadas" en una sociedad crecientemente secularizada.

Las fiestas de la Virgen se llevan la palma en la tempo-

rada veraniega, casi no habrá pueblo en España que no tenga por patrona, o una singular devoción, a Santa María bajo cualquiera de sus advocaciones. Aunque si bien nos fijamos hay tres fechas que aglutinan la mayoría de estas celebraciones : el 16 de julio, la Virgen del Carmen, Patrona del mar; el 15 de agosto, la Asunción o la Virgen de Agosto, y el 8 de septiembre, la Natividad de Nuestra Señora, - Aurora, Gracia...-

Va en cabeza la Asunción, por la raigambre de este misterio en nuestro pueblo, cuya devoción es milenaria, y por el número - icuántos pueblos celebran sus fiestas entorno a esta fecha!-, dado el clima y la mayor frecuencia de vacaciones en agosto.

Por su tradición y belleza merece la pena asomarse a Elche (Alicante) para ver el famoso Misterio medieval (siglo XIII), que se celebra - único en el mundo- en la basílica de Santa Maria por privilegio especial. Es el drama sacro más antiguo que se conoce, con un exquisito texto y coreografía se divide en dos actos -la muerte de la Virgen y la Asunción-, que por su espectacularidad y belleza constituyen una muestra singular del primitivo teatro lírico. Hay representaciones del 11 al 15 (14 y 15 gratuitas), en las que participa gran parte del pueblo.

De fuerte sabor antiguo y con apariencia de un auto sacramental, se celebra también la "Loa" a la Asunción en La Alberca (Salamanca). El pueblo serrano, anclado en sus viejas costumbres, merece la pena una visita en cualquier momento; pero si además coincide con la "Loa" se pueden apreciar las tradiciones y participar de esta simpática y antigua fiesta, en la que se lucen los típicos trajes de gala que dan vistosidad al conjunto.

La Virgen de las Nieves (5 de agosto) también cuenta con numerosas celebraciones populares, entre ellas las fiestas de la Virgen Blanca en Vitoria (4-9). Comienzan con un "chupinazo" anunciando la inmediata bajada del Celedón, a quien espera todo el pueblo, coreado por los "blusas", que se encargarán de animar las calles y plazas en estos días.



Gigantes. Fiestas de S. Fermín (Pamplona)



Diagosto (La Alberca)



Batalla de flores (Valencia)

Romerías

Como decíamos antes, en tantos casos, la mayoría, la religiosidad popular se ha hecho una con las costumbres y tradiciones de todo tipo, traduciéndose en fiestas -- casi siempre las fiestas patroanles- que, bajo la dedicación a un santo, una Virgen o un Cristo, incorporan a todo el pueblo. Prototipo de esta "fiesta total" podemos considerar las romerías, que en síntesis, suelen consistir en una procesión con misa en honor del "santo" y una celebración campestre con comida-merienda de hermandad y festejos variados, en los que no suelen faltar actos y otro tipo de folklore.

Aparte las romerías de la Virgen, posiblemente San Roque y San Antonio son los más venerados por la tradición popular. Parece ser que es debido a que se les considera protectores contra la rabia y otras pestes de animales, de las que tanta necesidad de librarse tendrían los campesinos en aquellos tiempos.

Algunas de estas romerías cuentan con una tradición secular, como la de San Benito Abad y San Cristóbal de La Laguna (Tenerife), que data del siglo XVII; acompañan a la imagen del santo carretas engalanadas y campesinos con sus trajes típicos y grupos folklóricos. No falta aquí, como en tantas otras, la ofrenda de flores y frutos como homenaje y reconocimiento del patronazgo. En Garachico (Tenerife), también del siglo XVII, la romería es marítima, y se celebra en honor de San Roque junto con la Fiesta de las Tradiciones, en que se exaltan las costumbres vernáculas y se eliege a la "romera mayor".

Encontrará buena música gallega y certámenes de gaitas en la romería de la Santa Cruz en Ribadeo (Lugo); la fiesta de La Regalina en Cadavedo (Luarca, Oviedo) es típica porque tras leer el verso del pregón en dialecto se baila ante la imagen de Nuestra Señora de La Regalina, en su ermita, una danza milenaria, la Prima, y se ofrendan a la Virgen los ramos de "anfiladas" (bollos característicos de la zona). Morella (Castellón), un pueblo cuya belleza natural merece ser contemplada, con su tipismo de casas y de trabajos (las famosas mantas multicolores de Morella, semejantes a las de la Alpujara granadina), celebra sus fiestas sexenales a la Virgen de Vallivana también con una romería, que tendrá lugar en agosto del próximo año, y que preparan anualmente con festejos anunciadores por las mismas fechas. En Candeleda (Avila) se celebra el 13 de septiembre la romería de la Virgen de Chilla desde el año 1300, con novilladas y encierros; y así sucesivamente, hasta coronar el verano en Mieres (Oviedo), en cuya romería en honor de los Santos Cosme y Damián se prueba la primera sidra, con la que se obsequia a los visitantes.



Romería del Rocío (Huelva)



Moros y cristianos

La tradición morisca, que ha quedado plasmada en el arte de nuestras ciudades y museos, ha dejado también su huella en las fiestas y folklore popular, que evocan hazañas legendarias con los tradicionales festejos de moros y cristianos. Si usted está cerca de Levante, tiene la posibilidad de contemplar una de estas magníficas exhibiciones en cualquiera de los tres meses de verano.

Villajoyosa, que es la primera (24-31 de julio), presenta la particularidad de que los tradicionales combates entre moros y cristianos se celebran en tierra y en mar, lo que contribuye a dar más colorido a estos festejos, ya de por sí muy vistosos. Ataviados con trajes de la época, unos y otros pelean, acompañados por sus respectivas bandas de música. En la batalla naval, al amanecer, ganan los navíos de la media luna y los sarracenos toman toman la ciudad; pero al

atardecer, como en las películas de los años cincuenta, trinfan los "buenos", y los cristianos, después de arrojar al mar a los invasores, pasean a su patrona en procesión por las calles del pueblo.

Onteniente (Valencia) celebra sus moros y cristianos en agosto, organizados en comparsas como es común a todos ellos, en las que participa una gran parte de la población. Del 4 al 8 de septiembre se celebran en Villena (Alicante) estas fiestas, que datan del siglo XV, en honor y bajo la protección de Nuestra Señora de las Virtudes; y del 6 al 10 del mismo mes, en Caudete (Albacete), con la representación de los Episodios Caudetanos, cuyo manuscrito data de 1588. Por supuesto que hay otros lugares donde se dan parecidos festejos tanto en Levante como en otras zonas (la Alpujarra granadina), que, aunque no sean tan conocidos, tienen como nota en común su larga tradición y vistosidad.

Las vacaciones, un relax imprescindible para cualquier edad, son también muy importantes para esa etapa de la vida en la que ya no estamos absorbidos buena parte del día por un trabajo u ocupación fija. La tercera edad merece una mención aparte en este "especial verano", porque sus programas turísticos tienen características diferentes, sobre todo en lo que a precios se refiere, a fin de que nuestros pensionistas tengan acceso a su bien merecido descanso estival.

Vacaciones de la tercera edad

ubilados, pensionistas, parejas que ya han celebrado sus bodas de oro... también ellos se ocupan de Servicio preparar las vacaciones con de asistencia ilusion.

Las zonas de más aceptación y que, por tanto, registran mayor número de visitantes, Mutualidades son, según las últimas estadisticas, aquellas que tienen garantizado el buen tiempo: Este servicio es dependiente continuan con los tradicionales veraneos en San Sebastián Desde 1971 se vienen organiaguas en Cestona.

la tercera edad viaja tanto rante todo el año, salvo la como el resto de la población, época estival. A ellos asistiesas agencias de viajes han es- en 1977. tablecido programas turisticos con descuentos especiales para ellos.

a pensionistas de las Laborales

Andalucia (Málaga, Huelva, del Ministerio de Sanidad y Almeria, Cádiz) y Levante Seguridad Social. Sus fondos (Benidorm, Altea, Gandia, proceden de las Mutualidades Daimuz). Aunque no hay que Laborales, asistiendo a todos perder de vista la costa can- los pensionistas de la Seguritábrica; todavía hay quienes dad Social, tanto de régimen general como especial.

y Zarauz, o tomando las zando turnos de vacaciones y baños termales. Los primeros En todo este trajin de viajes, tienen lugar en hoteles conhay un hecho incontestable: tratados especialmente du-

hasta el punto de que diver- ron 31.073 pensionistas

Estos hoteles están situados en las costas más cálidas de España.

Los turnos de baños termales se han venido celebrando en el balneario de Cuntis (Pontevedra) v en el Broquetas, de Caldas de Montbuy (Barcelona), habiendo asistido a ellos un total de 2.467 pensionistas a lo largo del año 1977.

Estos descuentos operan en los meses de mayo, junio, septiembre y octubre.

Información en Sor Angela de la Cruz, 6 (Madrid), y en las agencias de viajes.

Rivercar, S. A.

Esta agencia tiene un programa de viajes, con precio especial, dirigido a pensionistas. El destino de los mismos es la costa mediterranea española, con estancias de quince dias. Se realizan durante los seis

primeros meses del año, con precios notablemente ajustados.

Información en Rivercar: Génova, 20. Madrid-4.

Viajes Halcon, S. A.

Esta agencia organiza un programa de estancias para iubilados en la Costa del Sol que se lleva a cabo en los meses de invierno. Sus precios son notablemente ajustados. Información en Viajes Halcón, S. A.: Avenida de Portugal, 23. Salamanca.

Viajes Tour **Español Popular** (antiguo TIJ)

Organiza estancias en la cos ta, en la temporada baja, pa ra la tercera edad y persona: que trabajan en verano; in cluyen el viaje y la animación.

Información en:

Madrid: Almirante, 16. Telé fonos 231 68 24-231 58 96.

DEPORTES

Es obligado comenzar la página deportiva recordando el acontecimiento más grande que hemos tenido en nuestra Patria en los últmos tiempos y que ha sido el Campeonato Mundial de Fútbol España 82. Pero lo vamos a hacer muy de pasada porque ya lo han hecho otros mucho mejor que yo y porque quizás estamos un tanto saturados de tanto fútbol, pero hay que recordarlo. En primer lugar para recordar al campeón Italia que fue sin duda el mejor, sobre todo después de que se deshizo de las dos selecciones con juego más brillante Argentina y sobre todo Brasil, que fue sin lugar a dudas el equipo con más clase que pasó por los campos españoles. Pero el fútbol es así, Italia que empezó bastante decepcionante, clasificándose casi de misericordia, empezó a empujar en la 2 Fase arrollando a los colosos americanos, se deshizo con facilidad de Polonia y barrió a los alemanes en la final de Madrid con un brillante 3 a 1 proclamándose brillante campeón. Segundo fue Alemania, con más pena que gloria, sobre todo después de su amañada clasificación ante Austria, que bien merecía una sanción, en la 2 Fase le valió ganar a España para clasificarse y poco hizo después en la final ante Italia, en fin pobre segundo. Y por último hablaremos de España para correr un tupido velo, se clasificó de carambola y al perder con Alemania en la 2 Fase fue el primer equipo eliminado para las semifinales y es en resumen el equipo peor clasificado de todos los organizadores de un mundial. Con esto está dicho todo pero de nuestro desmañado fútbol no se podía pedir más.

Todo esto del mundial casi nos ha hecho olvidar que terminó la Liga española con una Real Sociedad flamante campeón por encima de los supermillonarios repitiendo la hazaña del año anterior. Un Real Madrid campeón de Copa y una pobre Cultural Leonesa que cayó en el pozo de la 3 División de la que no sabemos cuando surgirá, porque caer se cae fácil lo difícil es retornar, una pena pues la afición leonesa era merecedora de cosa mejor.

En cuanto al deporte local hay que reseñar que se celebró en Olleros el II Campeonato de Fútbol Sala, desde el 25 de abril hasta el 27 de junio, muy concurrido y muy bien organizado a estilo del mundial con 4 grupos de 4 equipos cada uno. El grupo I lo formaban Naranjitos de La Ercina, Auto Monje de Sabero, Puxa Asturias de Sotillos y Copernico de Sabero. Grupo II, Expectococos de Olleros, Ibetasa de Boñar, Júpiter 82 de Sahelices y San Vicente de Colle. Grupo III, K.K.K. de Olleros, Jotas de Olleros, Pumas I de Sotillos y Cruz Roja de Cistierna. Grupo IV, Bajo Mina de Olleros, Cenicientos de Olleros, Topolinos de Olleros y Picapiedras de Vegaquemada. Como se ve poco más o menos los que jugaron en el de Sabero, salvo algunas ausencias como los de Cistierna, Santa Olaja, Vidanes, Palacios y Canalones, éste último por tener algún jugador federado no pudo participar, pero con la presencia de nuevos como los de la Ercina, Asturias, Colle y alguno otro más, equipos casi iguales como los de Olleros, pero otros muy reforzados el Copernico, antes Veteranos y Auto Monje que con los fichajes de Kubala y Félix parecía equipo que lo arrollaría todo, pero no adelantemos acontecimientos. En la Primera

Fase fueron eliminados Asturias, Expecto, Cruz Roja y Cenicientos. Fueron primeros de sus grupos Auto Monje, Ibetasa, K.K.K. y Bajo Mina, imbatidos los tres primeros y más igualado el último, pues aunque se desquitó en la primera jornada de su rival local el Topolinos al que venció por 7 a 3 al perder con los Picapiedra en la 2 , les salvó la paliza que dieron a Cenicientos por 24 a 0 en la última jornada, de todas formas quedaron empatados los tres equipos citados para el primer puesto. Se pasa a la 2 Fase con 3 grupos de 4 equipos que dieron una criba de 8 clasificados, que fueron K.K.K., Topolinos, San Vicente, Picapiedras, Copernico, Naranjitos, Pumas I y Auto Monje. Como se puede apreciar cayeron equipos fuertes como Bajo Mino e Ibetasa. Estos 8 equipos dieron unos cuartos de final interesantísimos, quedando para ellos Topolinos, Copernico, K.K.K. y Auto Monje, una vez disputados quedan para la final los dos equipos de Olleros y fue brillante vencedor de la misma el Topolinos que se deshizo de su rival el K.K.K. por 7 a 5 en una final muy emocionante y muy bien jugada por el vencedor. Para tercero y cuarto puestos los de Auto Monje ganaron por 8 a 4 a sus rivales locales el Copernico que no parecía el mismo de Sabero. Hubo trofeos y muy buenos para todos así como para el máximo goleador que estavez fue Kubala y al portero menos goleado. En fin otra grata sorpresa que nos depararon estos equipos de la localidad y que ha cuajado en el que se va a organizar un equipo federado en Olleros el Unión Deportivo, en el que un grupo de entusiastas encabezados por Hormigo Lozano y algunos más se han lanzado a la aventura de que tengamos fútbol en el Valle de Sabero, materia prima existe, pues estos campeonatos de fútbol sala nos lo han demostrado, campo tenemos en el "Enrique Va-



El K.K.K de Olleros, Subcampeón. De pie: Picallo, Castro Navarro. Agachados: Becerra, Manolo y Jesús.

lanseda" al que se le están dando unos retoques para volverle a hacer bueno para la práctica deportiva, ahora sólo falta que responda la afición y que se hagan socios todo el mundo, en el Bar Los Pelayos de Olleros apuntan a todos y sí no hablando con Hormigo y compañía también les atenderán y a ver si es verdad que tenemos fútbol federado esta temporada en el Valle.

Y para terminar un recordatorio para los Bolos. Aquí también ha empezado a rodar la bola y aunque el tiempo no acompaña mucho ya hay partidas interesantísimas por equipos en San Juan en León y el debut no fue desafortunado del todo pues el equipo formado por Pepon, Octavio, Andrés y Gibraldes después de un buen principio alcanzó el 3 y 4 puesto, los buenos principios se chafaron por algún "conejo" de ese que se queja..., pero en fin es buen principio, no fue tan bueno la del otro equipo de Moro, Benito, Escanciano y Javi que cayeron a las primeras, ahora a esperar el campeonato provincial y a ver como se portan nuestros representantes.



El Topolino de Olleros, Campeón del Torneo de Fútbol Sala de Olleros. De pie: Chamusca (Mánager), Varela I, Mota, Tomás, Varela II. Agachados: Roberto, "Popi" y Carmelo.

12012-130CK

Creo que ya ha llegado la hora de poder disfrutar de nuestro Rock. Podemos decir con seguridad de que tenemos muy buena música en nuestro país. Hora es de que sepamos valorar lo que tenemos, y dejar de compararlo con la música anglosajona. Todas las comparaciones son odiosas. Está bien que hasta cierto punto ellos marquen pautas, pero otra cosa es la forma de comprender e interpretar esas, u otras normas. Los rockeros españoles estamos viviendo uno de los mejores momentos musicales, tanto de calidad, como de cantidad. Las Compañías Discográficas están despertando de tanto "letargo". Alguien me puede reprochar que ya en los sesenta, se dio un caso parecido. No digo con esto que aquella música fuera mejor o peor que la actual. La música Rock es un fenómeno presente, que vive de la actualidad, y que muchas veces se adelanta a la sociedad, aunque otras se ve arrastrada por esta. Pero el Rock es actualidad, vive en nosotros, forma parte de nuestra vida, aunque algunos mavores se empeñen en lo contrario. Gran cantidad de grupos están surgiendo en nuestro territorio. Grandes grupos como: ASFALTO, BLOQUE, TRIANA, COMPANYA ELECTRI-CA DHARMA, BARRABAS, SUBURBANO, etc., arrastran MAZO multitud de gente en sus giras



El Rock duro de modo últimamente con sus representantes: BARON ROJO, LEÑO, COZ, OBUS, MAZO, etc., que despiertan a la juventud con su machacante sonido.

Los grupos Tecno, tras las lides de NEURONIUM, con ese éxito de AZUL Y NEGRO. Y los grupos Pop con una gran frescura, calidad y potencialidad como lo demuestra a mi entender su máximo exponente a nivel nacional, y que me perdonen los que no compartan mi opinión, NACHA POP, aunque también están LOS SECRETOS, MAMA, MECANO, etc. La salsa en bega siempre, y pegando ahora con gente como JUAN CARLOS SENANTE o GATO PEREZ.

El resurgimiento de ídolos como MICKY Y LOS TO-NYS, LOS SALVAJES, LONE STAR, LOS BRINCOS, etc., los cuales reviven a los más "viejos" sus años dorados. Y icómo no! las indispensables reediciones oportunistas, unas veces aprovechando el boom, otras con problemas de distribución..., nos presentan a gente como LUIS EDUARDO AUTE, PACO IBAÑEZ, ROSA LEON, MARI TRINI, JUAN MANUEL SERRAT, RAIMON, RAMON MUNTA-NER, etc., en todo su explendor. ¡Quién no se aprovecha es porque es tonto!

El Rock como tal vibra con RAMONCIN, BURNING, SALVADOR, ALASKA Y LOS PEGAMOIDES, O. MONDRAGON, RUBY sin sus CASINOS, etc., y sobre todo con MIGUEL RIOS y su últim obra, "Rock & Ríos" Album que recoge dos grandes conciertos en Madrid. Si habéis oído su Lp "Conciertos de Rock y Amor" se puede comprobar como evoluciona el Rock, para que luego digan que el Rock se está muriendo. Siendo en ambos la composición similar, denotan una gran diferencia. Yo llego a la conclusión de que "Rock & Ríos" es uno de los mejores albunes de la discografía española.

52





"Los Rolling Stones"

el ambiente veraniego estará animado a tope. A ver si se anima Marce.

Sólo me queda deciros desde estas páginas de CASTI-LLETE una cosa: que disfrutéis todo lo que podáis en la Canalina.

"LARGA VIDA AL ROCK AND ROLL"

Hablando de grandes conciertos, imaginemos un escenario de ochenta metros de anchura, veinte de alto y catorce profundidad, con trescientas toneladas de equipo, transportadas en quince camiones, con ciento cincuenta técnicos y con más de seiscientos guardianes. Pues todo esto, amenizado con una sensacional música se llaman ROLLING STONES. Nos ha visitado en su gira Europea del presente año, promocionando su último álbum; "Still Life" grabado en vivo en su gira Americana del otoño pasado. Por cierto, a todos los curiosos, la cara B del single, no está contenida en el Lp.

Y ya para terminar, dos últimas pinceladas. La primera se refiere a nuestros CARDIACOS. Han sacado un EP, y iOjo!, se trata sólo de un EP, o sea un disco con cuatro canciones, pero en este caso es un EP al tamaño de un MAXI-SINGLE. Curiosa combinación. De las cuatro canciones, tres son nuevas y sólo una conocida, se trata de Mi Selenita, que recordaréis tuvimos el privilegio de escuchar en Sabero como primicia, en su última actuación del verano pasado.

La segunda, se refiere a uno de los dos lugares públicos en los cuales se puede escuchar música en nuestro Valle. Se trata del Pub Carlos. Si cuando me referí a la discoteca Kiss, me quejaba de la música, cosa lógica hasta cierto punto, en este caso tengo que decir todo lo contrario, pues en dicho local podemos escuchar muy buena música. Mi análisis es única y exclusivamente desde el punto de vista musical. Creo que en estos momentos, la juventud de Sabero, puede estar contenta, pues podemos elegir entre bailar o escuchar, y si me apurais un poco, las dos cosas a la vez, y eso siempre es bueno. Para colofón, sólo nos falta que en la Pista se realicen, como el año pasado, un par de conciertos, con lo que

F. Campo P.



UNAS VACACIONES DIFERENTES Y MAS BARATAS

"INTERCAMBIO MI CASA"

El intercambio de casas para vacaciones está de moda en América y toda Europa. Más de quince países ofrecen esta original forma de vacaciones, con más de 800 casas diferentes: chalets, pisos, casitas de campo, castillos... Seguro que ya estás organizando las próximas vacaciones. ¿Has pensado en hacer un intercambio de tu casa? A través de una agencia inglesa puedes escoger el país que prefieras, el tipo de vivienda y el tiempo de vacaciones. A cambio ofreces tu hogar para otra familia. Te ahorras el alquiler y tienes la ventaja de estar como en tu propia casa. En nuestro reportaje os explicamos cómo pasar unas vacaciones de intercambio con toda la información necesaria y a quién dirigirte.

¿QUE SON VACACIONES DE INTERCAMBIO?

Existe un sistema de vacaciones a base de intercambiar casas. ¿Has pensado en la posibilidad de conocer otro país y vivir en una casa cómoda sin que te cueste un duro su alquiler? Una oportunidad para conocer diferentes países, ya que conocer no es pasar por ellos en un viaje organizado, sino hablar con sus gentes, conocer sus costumbres, probar sus comidas; todo eso tan sólo se consigue viviendo al menos un mes allí. Cambiando tu casa con la de otra familia puedes ahorrar hoteles, pensiones y alquiler de vacaciones. La idea es muy sencilla: durante el período de vacaciones vives en la propiedad de otra familia y esta familia vive en la tuya sin pagar alguiler. Una forma de pasar las vacaciones con todas las comodidades de una casa particular, sabiendo que tu propia casa, tus animales domésticos y tus macetas estarán bien cuidadas durante tu ausencia. Hoy en día, muchas familas se deciden por este tipo de vacaciones. Unos quieren veranear, pasar un fin de semana fuera, irse de vacaciones fuera de temporada. Hay una gran variedad de casas disponibles: pisos de lujo, casitas sencillas, chalets en el campo, caravanas, castillos... No hace falta que tu casa sea de lujo, ni que esté situada en un lugar turístico, piensa que otra familia tendrá una casa similar a la tuya y le encantará vivir en ella. Unas vacaciones económicas en plan "entre amigos".

¿CUIDARAN BIEN MI CASA?

Es lo primero que pregunta la gente que se decide a aprovechar este sistema. La mejor prueba es que cada año cientos de familias cambian de casa sin ningún problema. En algunos casos, las familias se conocen antes de realizar el intercambio de viviendas; en otros, simplemete se escriben o se llaman por teléfono. Hasta hoy, muy pocos han protestado. Se trata de tener una confianza recíproca. En la mayoría de los casos, el inquilino cuidará la casa tan bien como tú mismo, piensa que es un intercambio entre personas civilizadas. Al fin y al cabo, él puede pensar lo mismo de ti. De todas maneras, toma una serie de precauciones si quieres evitar problemas.

- 1. Comunica con el inquilino antes de la fecha de cambio y ponte de acuerdo en una serie de cosas prácticas; por ejemplo: ¿Quién pagará la luz? ¿Y el teléfono? Si llega tal o cual recibo, decir al cobrador que regrese al mes próximo. Cómo mantener la limpieza de la casa, regar las plantas... Observar la gotera del baño, vigilar el muelle de la puerta de la despensa, echar polvos desinfectantes para los insectos...
- 2. La agencia exige de cada cliente nombre y señas de dos personas como referencia y aconseja nada más llegar a la nueva vivienda ponerse en contacto con ellas: éstas te darán los últimos detalles que ha dispuesto el anfitrión de la casa. Suelen ser amigos de ellos o familiares. La agencia te facilita las referencias del nuevo inquilino.
- 3. Seguros. Asegúrate que tu póliza de seguros cubre a otras personas que no sean familiares y vivan en tu casa; es decir, a inquilinos que no pagan alquiler. En caso de dejar tu coche al inquilino, entérate si la póliza incluye a otros conductores.
- 4. Llegada. Deja a un vecino o familiar encargado de recibir a los nuevos inquilinos para entregarles las llaves y explicarles el funcionamiento de electrodomésticos, llaves de agua, cerraduras...
- 5. Información. Los recién llegados te agradecerán les dejes anotada una lista de direcciones útiles: lavandería, supermercado, peluquería, medico, gilesia permercado, peluquería, médico, iglesia, sitios de interés a visitar en tu ciudad y a quién dirigirse en caso de emergencia. Si es posible, las anotaciones que sean en el idioma del nuevo visitante. Te lo agradecerá.

¿COMO INSCRIBIRSE EN EL SISTEMA DE INTERCAM-BIO?

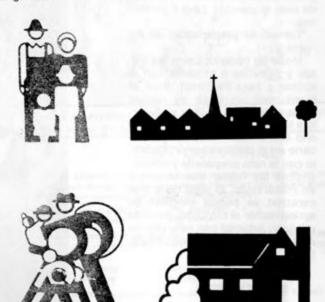
Las personas que quieran figurar en el registro de intercambio de casas tienen que presentar su solicitud entre octubre y Navidades del año anterior al verano que quieran realizar las vacaciones. El registro contiene toda la información sobre las casas disponibles. Está publicado en inglés, pero con abreviaciones traducidas a todos los idiomas. Una vez recibas el registro, selecciona un mínimo de seis posibles direcciones que te interesen y escríbelos rápidamente a todos ellos, indicando los datos que te parezcan interesantes. El éxito depende de tu iniciativa y rapidez. El precio del registro con tu nombre incluído es de 14 libras esterlinas. Pagando esta cuota puedes estar seguro de que los datos de tu casa, junto con los de otros clientes, se publicarán en el registro que reciben los socios. Recibirás, una copia. No hay que pagar más que esta cuota.

¿A DONDE DIRIGIRSE?

Pide una solicitud de registro a Home Rooms Ltd. 7 Provost Road, London NW3 4ST. Teléfono 722 89 73. Escríbeles diciendo tu nombre, apellidos, profesión, teléfono y dirección. También les ayudará saber qué tipo de casa ofeces, si está situada en el centro o las afueras de la ciudad, si tiene ascensor o no, cuántos dormitorios, baños... Si dispone de jardín, agua caliente, frigorífico, calefacción, teléfono, lavadora, lavaplatos, radio, televisón, cuna para bebé. En fin, toda clase de datos útiles que le sirvan a la agencia para buscarte un intercambio adecuado. Acompaña los datos de tu casa con otra hoja donde indiques cómo sería la que tu deseas ocupar durante las vacaciones, qué país prefieres y la duración máxima del intercambio.

¿CUALES SON LAS VENTAJAS?

- Económicas: Por medio del intercambio de casas te ahorras el coste de hoteles o el alquiler de chalets. Puedes pasar las vacaciones con todas las comodidades de una casa particular sabiendo que tu propia casa está bien cuidada durante tu ausencia.
- 2. Vacaciones diferentes. Se pueden escoger lugares turísticos, pero también existe la posibilidad de descubrir rincones menos conocidos, pero también preciosos. Una oportunidad de conocer la vida diaria de cualquier país; si vive en una ciudad durante un mes, descubrirá la idiosincrasia de sus gentes.













COCINA

iQué sabrosos postres!

En estos días de calor, más que un buen plato de comida lo que apetece realmente es tomar unos postres y unas bebidas muy, muy refrescantes, a base de helados, café con hielo y frutas jugosas.

Por eso nuestras páginas de cocina han seleccionado en esta ocasión una serie de recetas "fresquitas", que te vendrán muy bien para combatir un día de mucho calor o para sorprender a tus amigos con ese preparado sencillo, pero sabroso, hecho por ti.

CENTRO DE FRESAS

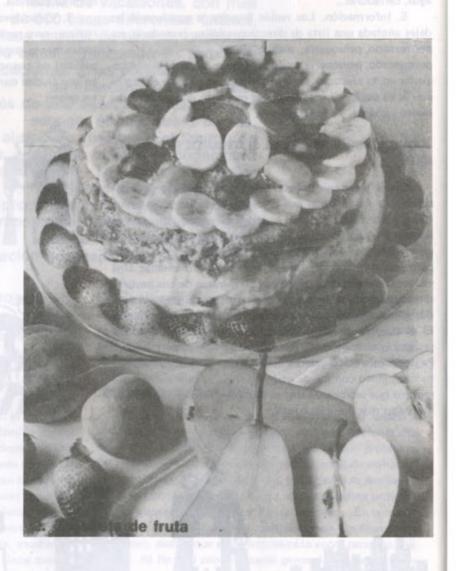
Un bizcocho redondo, 100 gramos de azúcar glass, un huevo, dos copas de licor (a gusto), 350 gramos de fresas, un limón, 200 gramos de nata montada (se puede usar requesón). Para 6 personas.

Tiempo de preparación: 20 minutos.

Modo de hacerlo: Lavar las fresas y ponerlas a macerar con el azúcar y jugo de limón. Batir el huevo con un poco de azúcar glass y una copa de licor y añadirlo a la nata. Emborrachar el bizcocho con el resto del licor y colocarlo en el plato de servir. Cubrirlo con la nata preparada y colocar encima las fresas que teníamos en maceración. El jugo de la maceración se puede emplear en emborrachar el bizcocho, además del licor. Adornar con nata montada en manga pastelera con boquilla.

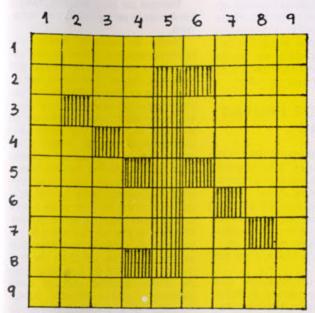
TARTELETA DE FRUTA

600 gramos de fruta mixta de la estación. Una copa de ron o de otro licor, azúcar, un paquete de galletas, mermelada. Para la crema: Medio litro de leche, 200 gramos de azúcar, cinco yemas de huevo, 20 gramos de cola de pescado. Para 4 personas.



Pasa a contraportada

ara los chicos

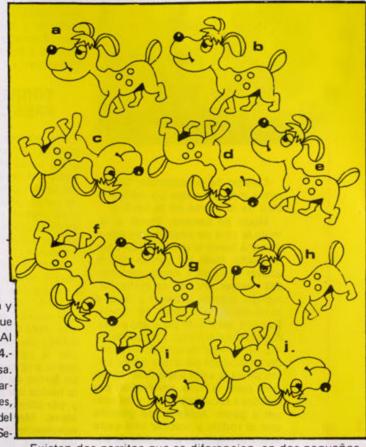


HORIZONTALES: 1.- Serpientes Americanas de Guayana y Brasil que llega a tener 10 mts. de longitud. 2.- Río que atraviesa Egipto. Al revés Ansar. 3.- Vocal. Contracción. Al revés calzado que resquarda el pie y parte de la pierna. 4.-Matrícula andaluza. Vocal. Recibe o admite en sí una cosa. 5.- Metal precioso. Ente. 6.- Extravagante. Símbolo del carbono. Dios del sol en la mitología egipcia. 7.- Lo que es, existe o puede existir. Contracción. Norte. 8.- Hermano del padre o de la madre. Vestidura tosca de paño burdo. 9.- Separadas un miembro del cuerpo.

VERTICALES: 1.- Persona que vive en solitario en penitencia. 2.- Conjunción copulativa. Al revés abriera caminos bajo tierra. 3.- Parte del cuerpo de algunos animales. Al revés aparato de madera que se utilizaba para dar tormento antiguamente. 4.- Extremidad posterior de algunos animales. Al revés río gallego. Vocal. 5.- Vocal. Consonante. 6.- Abreviatura de punto cardinal. Al revés matrícula andaluza. Edificio para habitar. 7.- Documentos, testimonios. Hogar. 8.-Proteger, amparar. Matrícula andaluza. 9.- Que posee autoridad suprema e independiente en plural. Llosai



El periódico «Carolina Express», que se publica en Durnham, pequeña ciudad de Carolina del Norte, publicó el anuncio siguiente: «Granjero de cuarenta años de edad busca urgentemente una esposa de alrededor de treinta años, de buena presencia, que tenga todos los dientes. Imprescindible que posea un tractor. Adjuntar foto del tractor con la respuesta».



Existen dos perritos que se diferencian, en dos pequeños detalles, del resto de los demás. ¿Cuáles son?

TEST CULTURAL

1. Ya sabemos, o quizá usted no, que la raíz «guad» que llevan muchos de nuestros ríos significa precisamente eso, río. Ahora bien, ¿puede explicarnos el significado completo del nombre GUADALQUIVIR?

Río grande Río Rápido

Río Amarillo Río Verde

2. Unas vacaciones en Ibiza no están nada mal. Así, además, tendríamos ocasión de convivir con los... Por cierto, ¿cómo se denomina a los naturales de esta isla?

- **Ibiceños** Ibicenses
- 3. Una pregunta curipsa: ¿De dónde es originario el pájaro llamado AVE DEL PARAISO?
- 4. Literatura. ¿Qué ηovelista español escribió «La aldea perdida»?

José María de Pereda Vicente Blasco Ibáñez Pío Baroja

Armando Palacio Valdés

- 5. ¿Puede decirnos la nacionalidad del famoso pintor Van Dick, retratista de la familia real inglesa?
- 6. EL BOLIVAR, usted lo sabe, es la unidad monetaria de:

Colombia Brasil

Venezuela

- 7. Sin supuestos, ¿de dónde se extrae !s goma arábiga?
- 8. Y para acabar, responda rápidamente: la estrella polar ¿en qué constelación está, en la Osa Mayor o en la Osa Menor?

De siete a ocho respuestas acertadas, sobresaliente; de cinco a seis, notable; de tres a cuatro, aprobado: menos de tres, suspenso.



Tiempo de preparación: 35 minutos más el tiempo de refrigeración de la crema en la nevera.

Modo de hacerlo: Poner a remojo la cola de pescado en agua. Poner a hervir la leche. En un cazo requeño, batir las yemas con el azúcar y cuando estén espumosas verter encima la leche hirviendo, acercar al fuego y llevar a la ebullición sin parar de mover. Escurrir la cola de pescado y añadirla fuera del fuego y sin parar de mover. Enfriar moviendo de cuando en cuando para que no se forme película en la superficie. Mientras, pelar la fruta, cortarla en pedacitos y rociarla de licor y de azúcar a gusto. Aplastar las galletas con el rodillo y colocar una capa sobre el fondo de un molde de paredes lisas. Extender encima una capa de mermelada, y encima una de fruta. A continuación, una capa grande de crema más galletas, mermelada y frutas, terminando con otra capa gruesa de crema. Meter en el frigorifico durante ur as dos o tres horas.

Cómo se sirve: Desmoldar sobre una fuente de servir y decorar la perte superior con frutas a gusto. La única dificultad de este postre esiá en la crema, por lo que se puede sustituir por un flan preparado o un budin que se dejará enfriar en el cazo sin que llegue a tomar forma.

MACEDONIA DE MELON CON NATA

Un melón paqueño. Una taza de té de azúcar. El zumo de un limón, cuarto de kilo de nata montada, trutas del tiempo frescas y variadas. Para 4 personas.

Tiempo de preparación: 15 minutos más el tiempo de enfriarse en la nevera.

Modo de hacerlo: Cortar los

melones a la mitad. Sacar toda la pulpa ayudándose de un cuchillo de punta curvada. Cortar la pulpa en dados y mezclarla con las demás frutas de la estación, lavadas o peladas, según su clase, y cortadas en trocitos las más grandes. Rociar de jugo de limón y cubrir de azúcar, dejándolo reposar en la nevera por lo menos durante dos horas. Rellenar los medios melones y decorar el centro con nata montada puesta en manga pastelera con boquilla rizada. Las fresas dan un toque de color.

TORRE DE FRUTAS FRESCAS

150 gramos de mantequilla, 175 gramos de azúcar, tres huevos. 275 gramos de harina, una cucharadita de levadura Royal, nueve cucharadas de leche, 500 gramos de nata montada, 500 gramos de truta tresca variada (melocotón, albaricoque, fresas, cerezas, etc.), azúcar y zumo de limón. Para 6/8 personas.

Tiempo de preparación: Una hora y cuarto, y cuando el bizcocho se enfrie, otro cuarto de hora.

Modo de hacerlo: Montar la mantequilla con el azúcar hasta que resulte una crema espumosa. Añadir las yemas y unir bien. Mezclar la harina con la levadura y unirla a la crema, dejándola caer en forma de lluvia. Intercalar con la harina las cucharadas de leche y, por último, las claras a punto de nieve. Mezclar con movimiento envolvente para que no se bajen las claras. Engrasar un molde redondo y cocer en horno medio (núm. 7 del termostato) durante una hora. Enfriar sobre una rejilla y terminar de montar la torre cuando el bizcocho esté frío.

Lavar y pelar (si fuera necesario) las frutas. Cortarlas en pedacitos y cubrirlas de azúcar y jugo de limón. Dejarlas macerar una o dos horas. Cortar el bizcocho en tres capas. Remojarlas con el jugo que habrán soltado las frutas y colocar la primera en la fuente de servir, extender encima una capa de nata y algunas frutas. Tapar con otra capa de bizcocho, que también se remoja con jugo de fruta, y poner encima más nata y más fruta. Terminar adornando como se ve en la fotografía, colocando en el centro un grupo de fresas.

MACEDONIA MALAKOFF

Frutas variadas: una manzana, dos plátanos, piña, melocotón, fresas, cerezas, peras, etcétera.

Una copa de jerez, licor marrasquino, kirsch o Grand Marnier. Medio litro de nata montada, un paquete de galletas de buena calidad, tres yemas de huevo, una cucharada de maizena, medio iitro de leche, seis cucharadas de azúcar. Para 6 personas.

Tiempo de preparación: Media hora más la refrigeración en la ne-

vera.

Modo de hacerlo: Hacer una crema pastelera: poner en una cacerola las yemas con el azúcar y la maizena, mover bien hasta que se haga una crema y acercar al fuego, añadiendo la leche hirviendo y sin parar de mover hasta que se empañe la cuchara y tome una consistencia espesa. Dejar enfriar moviendo de cuando en cuando para que no forme costra. Mientras, pelar la fruta, cortarla en trocitos y condimentarla con el azúcar y un poco de licor (dos o tres cucharadas de azúcar, a gusto). Añadir a la crema pastelera la copa de jerez y mover bien para que se diluya. Poner un poco de crema en el fondo de un recipiente de cristal, encima colocar unas galletas mojadas en licor, luego macedonia y seguir alternando hasta terminar con macedonia. Coronar con la nata montada y guardar en la nevera por lo menos durante unas dos horas.

BUDIN DE FRESAS

Un paquete de galletas redondas pequeñas (que sean mantecosas), medio kilo de nata montada, 300 gramos de fresas, marrasquino o Grand Marnier. Esencia de vainilla. Para 4 personas.

Tiempo de preparación: 20 minutos más la refrigeración en la nevera.

Modo de hacerlo: Untar un molde de flan con mantequilla o aceite de semillas. Meter un rato en el congelador. Perfumar la nata con la esencia de vainilla. Limpiar y lavar las fresas, rociarlas de licor y azúcar. Emborrachar las galletas en licor. Colocar en el mofde frio una capa de nata, una de fresas, una de galletas. Rellenar con el resto de la nata y terminar con una capa de galletas mojadas en licor. Guardar en la nevera durante unas horas.

Cómo se sirve: Para desmoldar, invertir unos momentos el molde sobre la fuente, poniendo en el fondo y las paredes del molde un paño mojado y escurrido de agua hirviendo. Sacar el molde con cuidado y decorar con fresas y alguna galleta. Esta receta se puede hacer también con frambuesas o incluso con moras